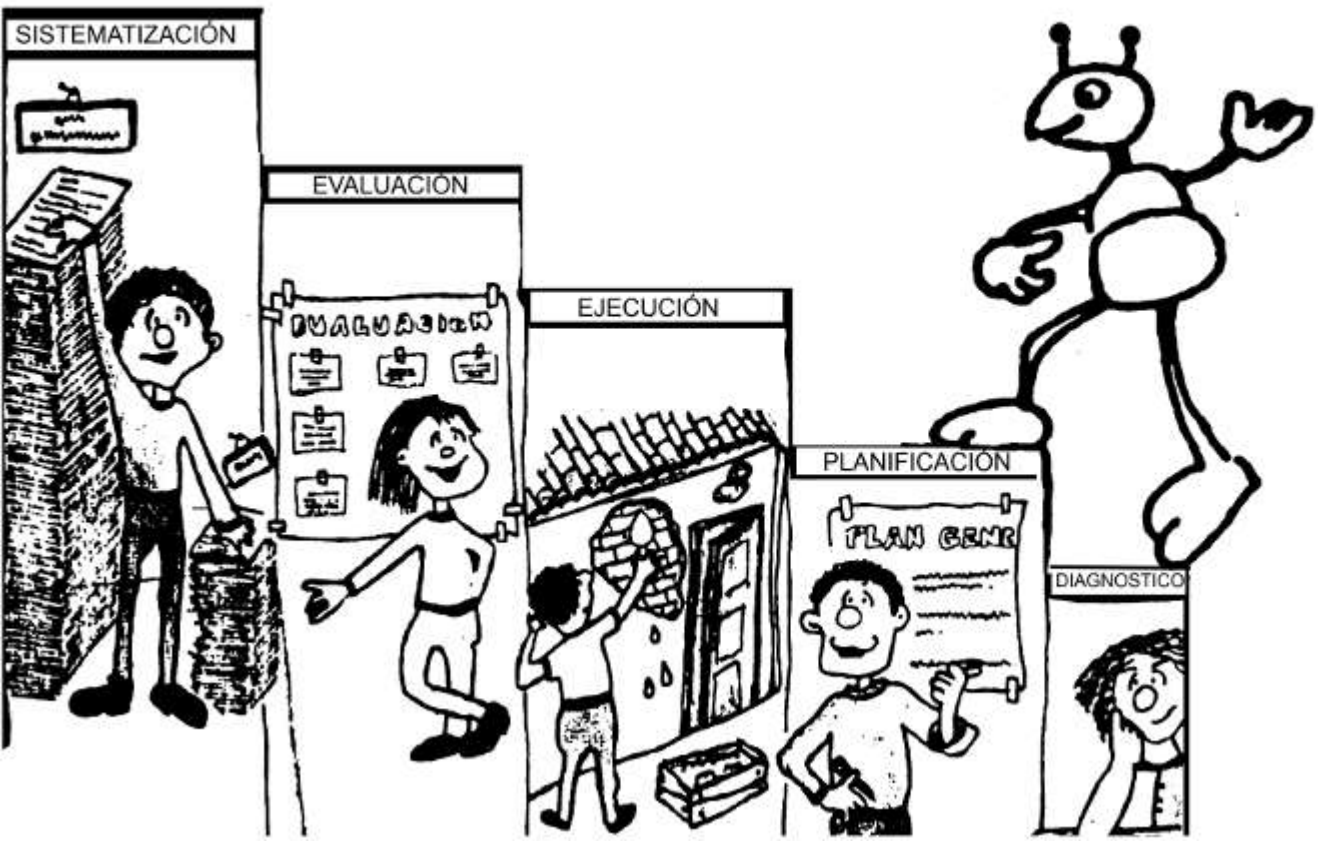
manual de diagnóstico participativo

ALFREDO ASTORGA
BART VAN DER BIJL



El Diagnóstico Participativo constituye el primer paso de un proceso sistemático de trabajo popular.
Este nos permite analizar las prácticas de las organizaciones populares de una manera coherente y organizada. Revisar nuestros estilos de trabajo, acciones y objetivos.
Muchas veces un mal diagnóstico tiende a debilitar a la organización, a desperdiciar esfuerzos, o a cometer los mismos errores.
Un buen diagnóstico nos da la posibilidad de comprender y analizar los problemas de nuestra realidad para que tengamos los conocimientos necesarios y así planificar y realizar nuevas acciones.
Esto no es una receta, sino una guía para el trabajo organizativo y transformador.

manual de diagnóstico participativo

CEDEPO

EDITORIAL HVMANITAS

Colección HVMANITAS - CEDEPO

TECNICAS PARTICIPATIVAS PARA LA EDUCACION POPULAR
Tomos I y II
Laura Vargas Vargas - Graciela Bustillos

EL ARCO Y LA FLECHA
Apuntes sobre metodología y práctica transformadora
Raúl Leis

MANUAL DE DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO
Alfredo Astorga - Bart van der Bijl

Diseño de Tapa: GISELA MERCER
Diagramación: CEDECO
Dibujos: CELIA MA. SALGADO
Coordinación y Producción: OSVALDO DUBINI
1ª Edición: CEDECO - Quito - Ecuador
2ª Edición: HVMANITAS - CEDEPO - Bs. As. - Argentina

Prohibida la reproducción total o parcial por medios electrónicos o mecánicos, incluyendo fotocopia, grabación magnetofónica y cualquier sistema de almacenamiento de infomación, sin la autorización expresa de los autores o editores.

© HVMANITAS - CEDEPO
Carlos Calvo 644 - Buenos Aires
Hecho el depósito que establece la ley 11.723
Impreso en la Argentina

Alfredo Astorga
Bart van der Bijl

MANUAL DE DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO

2ª edición

CEDEPO

EDITORIAL HVMANITAS

¿QUE ES CEDEPO? *

¿Cómo nace?

En enero de 1984, inscribiéndose en el Registro de Personas Jurídicas como una Asociación Civil, sin fines de lucro, como respuesta a las necesidades de diversas experiencias en el campo popular.

¿Cuales son sus objetivos?

El objetivo central es el de acompañar a los procesos de organización popular desde la Educación Popular. Con especial acento en la cuestión de producción y apropiación del conocimiento.

Este objetivo se concreta en los objetivos específicos de cada una de las Areas de trabajo del CEDEPO: a) Area de Comunicación Popular; b) Area de Educación Popular y Sindicalismo; c) Area de Educación Popular y Mujer; d) Area de Educación Popular y Cooperativismo; y e) Area de Alfabetización.

Un aporte a la Educación Popular Argentina y Latinoamericana

El CEDEPO es una institución ecuménica, independiente del Estado, los partidos políticos y las estructuras eclesiales. De raigambre cristiana. Con un marco de pluralismo político e ideológico popular, cuyos componentes fundamentales son la opción prefenencial con y por los pobres, la oposición a todo tipo y forma de explotación y dominación, la voluntad de pertenencia al movimiento popular y de participación con él en la búsqueda de la liberación integral, nacional y latinoamericana, y la reafirmación del protagonismo insustituible de las mayorías en la gestión del cambio social. El CEDEPO integra, activamente, el Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL), y a través de él forma parte del Consejo Internacional de Educación de Adultos (ICAE).

La sede central de la institución se encuentra en la calle Carlos Calvo 642, (1102) Buenos Aires, Argentina.

El CEDEPO posee una publicación periódica ("Desde las Bases") que puede solicitarse en la sede nombrada.

* Centro Ecuménico de Educación Popular

INDICE

Introducción 7

PARTE A: CONCEPCION.-

¿COMO ENTENDER EL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO? 13

1. El diagnóstico en el trabajo popular 15

- La necesidad de un trabajo sistemático 17
- Las etapas del ciclo de trabajo 18
- El ciclo como orden lógico 23
- El ciclo como espiral 24
- ¿Por qué es importante el diagnóstico? 25

2. El diagnóstico participativo 29

- Características generales del diagnóstico 31
- Aspectos de la realidad que diagnosticamos 35
- Participación: no sólo una palabra de moda 37
- ¿Quiénes hacen el diagnóstico participativo? 39
- Diagnosticando nos educamos 43
- Condiciones básicas 45

3. La inserción: una condición indispensable 47

- Nos insertamos para conocer 49
- ¿Qué abarca la inserción? 50
- Desarrollando el compañerismo 52
- Grados de inserción 53
- ¿Cómo insertarse? 55
- Inserción y penetración 57
- Resumiendo 58

PARTE B: METODO Y TECNICAS.-

¿COMO HACER UN DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO? 61

4. Los pasos del diagnóstico participativo 63

- Etapas y pasos 65
- Paso 1: Identificar el problema del diagnóstico 68
- Paso 2: Elaborar un plan de diagnóstico 78
- Paso 3: Recoger las informaciones 84
- Paso 4: Procesar las informaciones recogidas 91
- Paso 5: Socializar los resultados 99
- Resumiendo todo el proceso 103

5. Técnicas para el diagnóstico participativo 107

- Introducción 109
- Sociodrama 112
- Lluvia de ideas 117
- Lluvia de ideas - por tarjetas 120
- Observación 123
- Entrevista 130
- Encuesta 143
- Mini-encuesta 167
- Arbol social 174
- Gráficos estadísticos 183

Notas bibliográficas 193

PROLOGO

Queremos compartir con ustedes este cuarto libro de la colección CEDEPO-HVMANITAS. Cuando conocimos este material nos pareció muy importante su difusión porque puede contribuir a que la práctica social sea cada vez más sistemática. Este trabajo fue realizado por los compañeros ecuatorianos de CEDECO, con un lenguaje sencillo y una claridad conceptual que permite ser comprendido y utilizado por todos los sectores del Movimiento Popular.

La Educación Popular es una nueva forma de enfrentar el trabajo educativo con una metodología coherente que articula el marco teórico con los objetivos del trabajo, los métodos, los procedimientos y las herramientas que uno utiliza para intervenir en esta realidad y transformarla.

Cuando hablamos de esta metodología educativa, hablamos de la interrelación de todos estos elementos que intervienen en el proceso pedagógico para desarrollar la conciencia de nuestro pueblo desde y para la organización.

Esta concepción metodológica nos permite definir nuestra estrategia educativa de manera coherente y orgánica con la estrategia político-organizativa que las organizaciones y el movimiento popular van construyendo.

El punto de partida de esta propuesta es la práctica social. Este punto de partida significa para nosotros un reconocimiento más sistemático de las acciones y de la realidad en la que un grupo u organización actúan. Aproximarnos a ella desde lo que denominamos un triple autodiagnóstico nos permitirá analizar la práctica misma, la visión de contexto y la concepción que tenemos del trabajo.
A través de este reconocimiento crítico, objetivo y subjetivo de esa totalidad podremos distinguir los elementos que intervienen, investigar los problemas y priorizar o seleccionar cuál o cuáles serán las nuevas acciones para modificar esa realidad.

Este triple diagnóstico como dice Carlos Nuñez es el acercamiento adecuado al presupuesto dialéctico que se formula como "partir de la realidad" o "práctica-teoría-práctica".

Este es un punto clave del aporte de la Educación Popular al Movimiento Popular, porque partir de nuestra realidad no significa quedarse en las apariencias sino ir acercándose a la esencia de esa práctica desde una visión más integral.

Invitamos a organizadores, promotores, dirigentes y educadores populares a incorporar esta herramienta, en esta búsqueda de nuevos caminos de lucha, organización, conciencia y movilización.

Alicia González y Mónica Ghirelli
CEDEPO

INTRODUCCION

Había una vez .....

..... una comunidad campesina que tenía graves problemas. Los niños sufrían enfermedades difíciles de curar. Los dolores, las fiebres y los daños de la piel eran continuos, igual que el enflaquecimiento y hasta la muerte.

Preocupados, los dirigentes impulsaron la creación de un centro de salud, trajeron a un médico del ministerio, y organizaron un botiquín. Así, dijeron, vamos a solucionar pronto el problema.

Dos años después ..... la comunidad revisa los resultados que ha logrado con el centro, el médico y el botiquín.

Resulta que las pastillas alivian a los niños, pero las enfermedades vuelven después de poco. El médico desaparece muchos días, y la gente desconfía porque se burla de sus costumbres. Los remedios del botiquín se acaban pronto y es difícil reponerlos y mantenerlos frescos. Algunas madres prefieren endeudarse e ir a los hospitales de la ciudad. Han aumentado también sus ofrendas a la Virgen.

Un dedo en la llaga

El caso descrito no es cuento ni exageración. Ha pasado antes y sigue pasando ahora con muchas organizaciones del campo y la ciudad.

¿Es posible evitar fracasos como éste? ¿Hay alguna explicación? Las causas del fracaso sin duda pueden ser muchas. Pero una explicación muy importante está en no conocer bien el problema que se quiere solucionar.

En el ejemplo, los dirigentes se contentaron con poco. No aclararon bien el problema, no buscaron sus causas, no relacionaron las enfermedades con la alimentación y la calidad del agua, etc. Como se fijaron sólo en la cáscara del problema, las soluciones que encontraron fueron superficiales y momentáneas. Actuaron con mucha prisa y poca reflexión. No diagnosticaron a fondo el problema.

Nuestro manual quiere poner el dedo en esta llaga de las organizaciones populares, porque diagnosticar la realidad concreta resulta vital para todo proceso organizativo. Si la organización se sustenta en buenos conocimientos de la realidad, su estrategia será mejor y su acción más acertada. Y algo más. Diagnosticar la realidad puede ser un aporte de amplia participación. Si los problemas son comunes, les toca a todos buscar las causas y las soluciones. Diagnosticar colectivamente será más efectivo, y será también una excelente oportunidad para educarse, para comunicarse, para desarrollar la autogestión.

Una herramienta de trabajo

El Manual de Diagnóstico Participativo se ha ido construyendo al calor de nuestra práctica y reflexión en el equipo de CEDECO. Nuestras experiencias en formación

de educadores populares, en diseño de programas, en evaluación de proyectos, han sido la mina de este texto.

En otros materiales sobre el tema constatamos casi siempre una fuerte limitación: son muy técnicos o teóricos. Por eso decidimos armar un material más práctico, una "herramienta de trabajo". Nos hemos esforzado por hacer un texto didáctico, con orden claro y lenguaje comprensible, con muchos ejemplos y gráficos.

El manual tiene dos partes inseparables. En la primera parte desarrollamos nuestra concepción sobre el diagnóstico participativo y el papel que cumple en el trabajo popular. Explicamos el carácter participativo del diagnóstico y tratamos una condición fundamental para él: la inserción.

La segunda parte es más extensa y aborda el método y las técnicas para hacer diagnósticos participativos. Distinguimos cinco pasos, y elaboramos paso por paso sus significados y las actividades que implican. Desarrollamos una serie de técnicas para los distintos pasos del diagnóstico.

Un texto de acompañamiento

Nuestro manual está destinado a todos los compañeros y compañeras que realizan actividades educativas con grupos de base. Pensamos sobre todo en los niveles intermedios de educadores, comunicadores y dirigentes de organizaciones populares. Seguramente servirá también a los educadores e investigadores de instituciones de apoyo, y a estudiantes que optan por realizar trabajos con las bases.

Esperamos que el texto oriente sus diagnósticos y ofrezca

una pequeña reserva de instrumentos prácticos. Que sea un texto de revisión y superación permanente. Que acompañe sus sueños y sus esfuerzos por conocer y transformar la realidad.

Alfredo Astorga
Bart van der Bijl

Equipo CEDECO

PARTE A: CONCEPCION

¿COMO ENTENDER EL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO?

CAPITULO 1

EL DIAGNOSTICO EN EL TRABAJO POPULAR

En este capítulo explicamos el papel que cumple el diagnóstico en la organización popular. Para ello lo ubicamos dentro de un proceso más amplio que llamamos el "ciclo de trabajo".

LA NECESIDAD DE UN TRABAJO SISTEMATICO

Partimos de dos consideraciones importantes:

- La organización popular busca mejorar las condiciones de vida de sus miembros, resolver problemas y contrarrestar las acciones de las clases dominantes. Todo esto con miras al cambio de la sociedad.

- Las acciones transformadoras exigen a la organización seguir un camino ordenado que incluya actividades como observar, preparar, reflexionar y actuar.

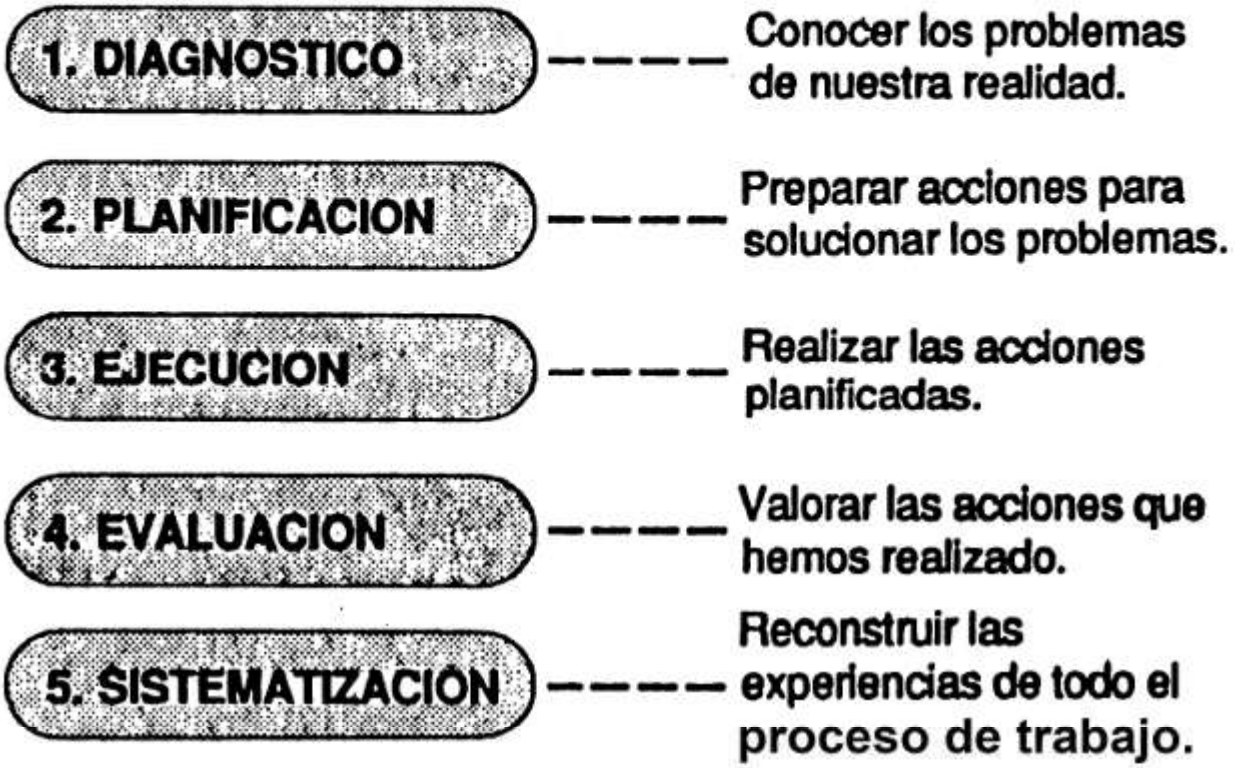
La gran mayoría de organizaciones populares está de acuerdo con estas consideraciones. Sin embargo, existe una práctica generalizada de actuar de forma **espontaneísta e inmediatista.** Es decir, se actúa casi "de golpe", sin la suficiente reflexión sobre los problemas de los compañeros, sin discutir entre todos lo que se quiere lograr, y sin revisar críticamente las acciones realizadas.

Este estilo de trabajo provoca fracasos en nuestras acciones, por no apuntar a las necesidades más importantes de la gente y a los objetivos políticos de la organización. Así, en vez de fortalecerse, la organización se debilita, desperdicia esfuerzos y cae una y otra vez en los mismos errores.

Entonces, las acciones que realizamos no las podemos hacer "a tontas y a locas". Es necesario que el trabajo en la organización constituya un **proceso sistemático.** Para cada acción nos hace falta seguir etapas ordenadas, tanto antes como después de su realización. El conjunto de estas etapas es el llamado **"ciclo de trabajo".** Nos indica cómo proceder en el trabajo organizativo, por dónde empezar, por dónde seguir y por dónde terminar.

LAS ETAPAS DEL CICLO DE TRABAJO

Dentro del ciclo de trabajo distinguimos las siguientes etapas:



1. Diagnóstico

La primera etapa del ciclo de trabajo es el diagnóstico. Consiste en **investigar** los problemas que tenemos en la organización o en la realidad que nos rodea. Elegimos un problema, recogemos informaciones sobre él y analizamos a fondo sus causas y consecuencias, sus relaciones con otros problemas, los conflictos que abarca, etc.

EJEMPLO. Una organización campesina decide hacer un diagnóstico sobre el problema de vivienda en algunas comunidades. Para conocer la situación, los compañeros preguntan entre otros puntos: ¿quiénes estamos más afectados?, ¿cómo son nuestras casas?, ¿qué hacemos para mejorar nuestros hogares?, ¿por qué sufrimos esta situación?, ¿qué relación tiene con aspectos de salud?, etc.

2. Planificación

Planificar significa preparar y organizar las acciones que nos parecen necesarias para enfrentarnos al problema que hemos diagnosticado. En esta estapa discutimos nuestros objetivos y elaboramos un plan.

Nuestro **plan de acción** debe incluir por lo menos:

- las acciones a realizar
- la forma en que queremos realizarlas
- las personas que van a participar
- los recursos que necesitamos
- el tiempo que tomarán las acciones.

EJEMPLO. En nuestro problema de vivienda, los compañeros se preguntarían: ¿qué podemos hacer para mejorar nuestras casas?. ¿qué queremos lograr a largo plazo y a corto plazo?, ¿cuáles obstáculos debemos eliminar?. ¿quiénes serán los responsables de las diferentes tareas?, ¿cuáles materiales necesitamos y cuánto dinero nos hace falta?, ¿cuánto tiempo exige cada actividad?

3. Ejecución

La ejecución es la **etapa central** a la que apuntan las etapas anteriores y posteriores del ciclo de trabajo. Consiste en poner en práctica el plan de acción. Realizamos las acciones planteadas, utilizando los recursos que tenemos (o conseguimos) y cumpliendo los plazos que nos hemos puesto.

EJEMPLO. Los miembros de la organización campesina contratan albañiles, buscan préstamos, compran materiales de construcción, se capacitan en carpintería. Luego, organizan mingas, hacen trabajos familiares, etc., y así van poco a poco construyendo o reconstruyendo sus viviendas.

4. Evaluación

Después de la etapa de ejecución nos toca evaluar. Significa reflexionar sobre lo positivo y lo negativo de las acciones que hemos realizado. **Valoramos** el trabajo preguntándonos si los resultados se acercan o no a nuestros objetivos. Criticamos honestamente las actividades de los responsables, la forma del trabajo, el uso de recursos, etc. .

Normalmente se evalúa no solo al final, sino también durante la marcha del trabajo. Así se pueden corregir errores, evitar la repetición de problemas y cambiar el rumbo del proceso si es necesario.

EJEMPLO. Preguntas que podrían hacer los compañeros son: ¿qué hemos logrado hasta ahora?, ¿hasta qué punto hemos alcanzado los objetivos?, ¿cómo fue la participación de los involucrados?, ¿qué tenemos que hacer para mejorar las acciones?

5. Sistematización

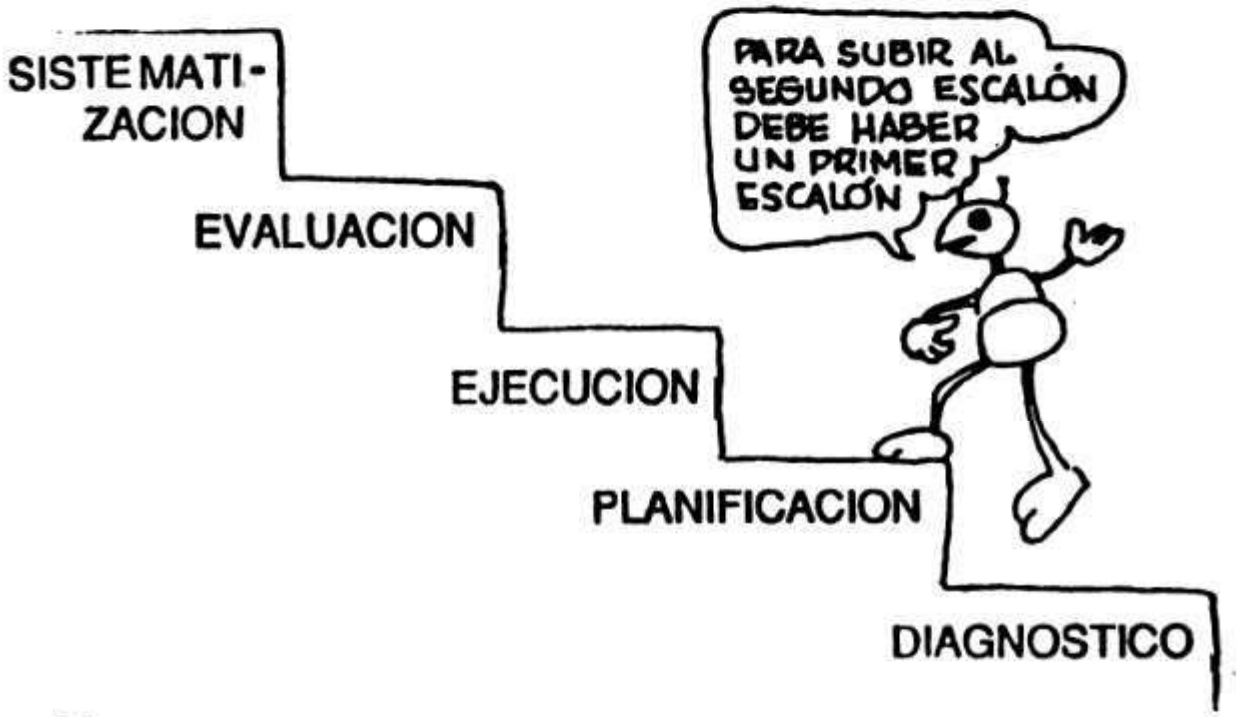
Por sistematización entendemos una reconstrucción del trabajo que hemos realizado, desde el diagnóstico del problema hasta la evaluación de las acciones. Con ella tratamos de llegar a una **visión más global y profunda** de nuestra práctica. Sistematizando nuestras experiencias podemos sacar conclusiones valiosas para trabajos futuros en la organización.

Una sistematización profunda no necesariamente se realiza al final de cada ciclo de trabajo. En muchos casos, más bien se sistematizan las experiencias después de un período más largo de trabajo, por ejemplo después de un año o al terminar todo un proyecto.

EJEMPLO. Al final del proyecto de vivienda, los compañeros discutirían: ¿cuáles han sido los avances y retrocesos en la marcha del trabajo?, ¿cuáles han sido sus causas y consecuencias?, ¿qué relación tienen éstas con otros factores en la organización?, ¿hasta qué punto hemos cambiado nuestra situación de vivienda?

EL CICLO COMO ORDEN LOGICO

Si revisamos el orden de las diferentes etapas del ciclo, comprobamos su **coherencia**. Cada etapa supone las anteriores, y cada etapa condiciona a las que siguen.

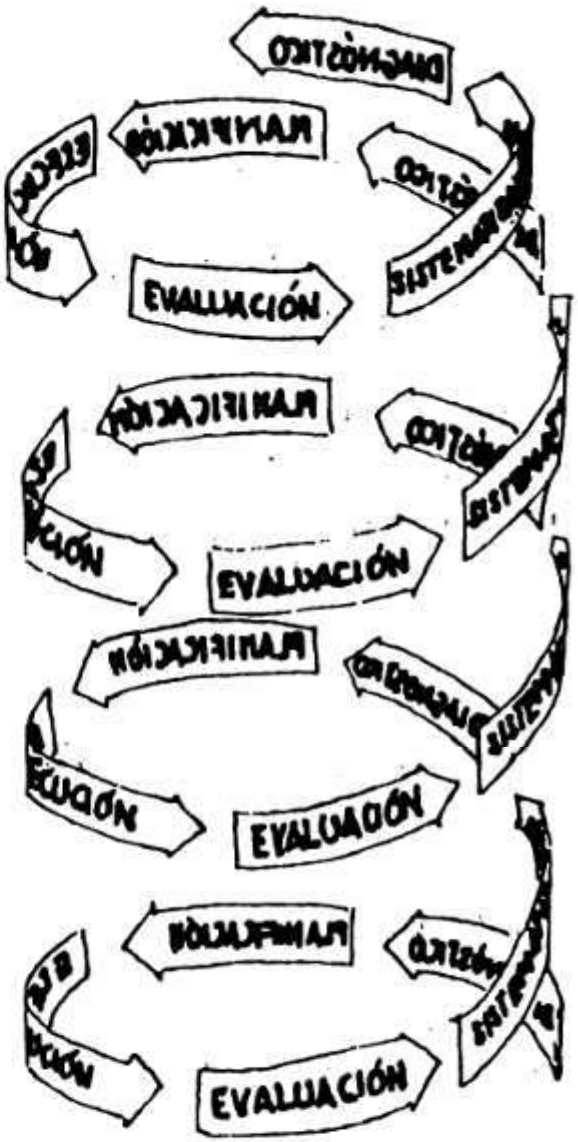


Veamos....

- Hacemos un DIAGNOSTICO para poder planificar y ejecutar acciones adecuadas.
- En la PLANIFICACION preparamos acciones en base a conocimientos del problema diagnosticado.
- La EJECUCION exige conocimientos sobre el problema y un plan de acción.
- En la EVALUACION valoramos las acciones ejecutadas, comparando lo planificado y lo realizado.
- Para la SISTE-MATIZACION retomamos los conocimientos del diagnóstico y reconstruimos todo el proceso.

EL CICLO COMO ESPIRAL

Según el orden lógico del ciclo, las etapas terminan con la sistematización. Pero ahí no termina el trabajo, porque la realidad cambia permanentemente y siempre habrá más elementos por conocer. Nos toca volver a hacer un diagnóstico como un nuevo punto de partida para otro ciclo. En este nuevo diagnóstico buscamos ampliar o profundizar los conocimientos sobre nuestra realidad para seguir avanzando en la solución de problemas.



Sin embargo, no se trata de repetir el mismo proceso como si fuera un círculo sin principio ni fin. Se trata de un proceso que puede compararse con una **espiral.** Es decir, siguiendo el orden lógico del ciclo, regresamos cada vez al punto de partida, pero en un nivel más elevado. Así avanzamos poco a poco hacia un mejoramiento de nuestra práctica y comprensión.

Muchas veces las primeras acciones que realizamos pueden resolver ciertos aspectos del problema, pero no afectan suficientemente las causas profundas. Para ello debe haber un proceso permanente de **acción y reflexión.** Un proceso en que evaluemos nuestras

acciones, analicemos cada vez más a fondo el por qué de los problemas, y en que planteemos acciones transformadoras más eficaces.

Aunque el ciclo se aplica a todo tipo de actividades, siempre necesita ajustarse a las circunstancias específicas en cada organización. Las distintas etapas pueden tener diferentes pesos. Por ejemplo, el peso de la planificación será distinto para un cursillo de carpintería que para un gran proyecto de comercialización. O el peso de la evaluación será diferente en una minga que en un programa completo de educación.

Entonces, **el ciclo con sus etapas no forma una receta** a seguir como ciegos. Es únicamente una guía para el trabajo organizativo y transformador.

¿POR QUE ES IMPORTANTE EL DIAGNOSTICO?

Hemos visto que el diagnóstico se ubica dentro de un proceso sistemático de trabajo organizativo. El diagnóstico constituye la primera etapa del ciclo. Nos permite comprender los problemas de nuestra realidad, de tal manera que tengamos los conocimientos necesarios para planificar y realizar acciones.

Diagnosticar no es sólo una actividad de los sociólogos o economistas. Todos necesitamos hacerlo.

Necesitamos investigar lo que pasa en nuestro alrededor, porque es imposible actuar eficazmente sobre algo que desconocemos.

Ciertamente tenemos conocimientos sobre nuestra propia realidad, pero pueden ser insuficientes o equivocados. Por ejemplo, sabemos muchas cosas sobre la situación de salud, pero posiblemente desconocemos qué tiene que ver con nuestra alimentación, con la pobreza, con la economía del país, etc.

Si falta el diagnóstico.....

- Podemos equivocarnos con la selección de problemas a resolver. A lo mejor atendemos a los secundarios y no a los principales o urgentes.

- Podemos entender mal las causas y relaciones entre los problemas. Así no acertaríamos en las soluciones, desperdiciando trabajo, tiempo y dinero.

- Podemos planificar y ejecutar mal las acciones, por no conocer suficientemente los diferentes aspectos del problema, los obstáculos y posibilidades que hay

Todo esto significa que la etapa del diagnóstico es **imprescindible.** Constituye la base para las otras etapas del ciclo. La ausencia o las debilidades del diagnóstico repercutirán en las demás etapas del proceso de la organización.

CAPITULO 2

EL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO

En las líneas siguientes vamos a precisar lo que entendemos por un diagnóstico en general. Luego nos detendremos en algunos elementos importantes de un tipo particular de diagnóstico, el diagnóstico participativo.

CARACTERISTICAS GENERALES DEL DIAGNOSTICO

El diagnóstico es una forma de investigación en que se describen y explican problemas, con el fin de comprenderlos. Esto implica que.....

- **El diagnóstico tiene como punto de partida un problema.**

Normalmente el proceso de diagnóstico empieza cuando la organización está descontenta de su situación. Se viven problemas o hechos irregulares que exigen cambiarse o resolverse con acciones prácticas.

- **El diagnóstico está basado en el principio de "comprender para resolver"**

Es decir, para encontrar una solución eficaz a un problema de la organización o comunidad, debemos comprenderlo a fondo. Muchas veces conocemos sólo algunos elementos sueltos o superficiales de nuestros problemas. Si nos limitamos a esos conocimientos, sin ampliar o profundizarlos, es probable que nuestras acciones no cambien casi nada la situación.

El diagnóstico exige dos tipos de actividades básicas:
recoger información y reflexionar.

Información
Recogemos los datos que necesitamos para conocer mejor el problema: cómo se manifiesta, cuál es su extensión e intensidad, dónde y desde cuándo se da, qué hace y dice la gente, etc. Estas informaciones las obtenemos a través de lecturas, observaciones, conversaciones y otras técnicas.

Reflexión
Para comprender a fondo un problema, debemos ir más allá de la sola recolección de informaciones. A partir de los datos obtenidos reflexionamos y discutimos sobre el problema, tratando de explicar su desarrollo, su origen, sus relaciones, sus consecuencias.

- **El diagnóstico es un proceso que va de los fenómenos a la esencia.**

No podemos lograr explicaciones acertadas de un problema de la noche a la mañana. Hace falta un proceso en que poco a poco vayamos conociendo y comprendiendo nuestros problemas. Un proceso ordenado de investigación que vaya de los fenómenos a la esencia de las cosas.

Es decir, caminamos desde lo que observamos a primera vista, hacia una comprensión cada vez más profunda. Partimos de los hechos concretos en nuestra realidad, y paulatinamente vamos relacionándolos con las situaciones más generales y las estructuras de la sociedad.

- **El diagnóstico se apoya en la teoría.**

En el proceso del diagnóstico juegan un papel importante los conocimientos teóricos sobre la realidad. La teoría, elaborada en libros y documentos, nos da elementos para analizar e interpretar las informaciones. Nos puede ayudar a comprender el por qué de los problemas y cómo se ubican dentro de la sociedad.

Sin embargo, la teoría no es un dogma o una verdad inamovible. Siempre será necesario en el diagnóstico comprobar si los aportes teóricos son válidos o no para explicar nuestra situación específica.

- **El diagnóstico es parcial.**

Los conocimientos que conseguimos sobre un problema nunca serán acabados y completos, porque nuestra realidad es compleja y cambia continuamente. Esto significa que no podemos diagnosticar todo de una vez. Debemos seleccionar un problema específico y hacer diagnósticos parciales, de acuerdo a las circunstancias concretas de la organización: capacidades, tiempo disponible, grado de interés y conciencia, etc.

- **El diagnóstico es una actividad permanente.**

De las acciones que realizamos después de un primer diagnóstico surgirán otras necesidades de conocer la realidad. Es decir, surgirán nuevas demandas de diagnóstico. En este sentido, hablamos del diagnóstico como una actividad permanente de la organización. Así, mediante varios diagnósticos parciales y la realización de acciones prácticas, vamos comprendiendo poco a poco la complejidad de nuestra realidad.

- **El diagnóstico desemboca en conclusiones prácticas.**

El resultado del diagnóstico no es la mera suma de informaciones y reflexiones. También implica conclusiones para nuestra práctica a corto o largo plazo. A partir de una comprensión del problema, formulamos una serie de ideas concretas para la acción. De esta manera, el diagnóstico ha creado la base para que decidamos colectivamente las soluciones a nuestros problemas.

ASPECTOS DE LA REALIDAD QUE DIAGNOSTICAMOS

Si queremos investigar bien un problema, debemos tomar en cuenta diferentes aspectos de nuestra realidad

* Aspectos positivos y negativos

Aunque nuestra atención esté en los problemas, es necesario conocer también el lado positivo de la situación. Por **ejemplo**, avances en la fuerza organizativa, la solidaridad entre los compañeros, el desarrollo de valores culturales propios.

* Aspectos cuantitativos y cualitativos

Lo cuantitativo tiene que ver con cantidades, como los números, promedios y porcentajes. Por **ejemplo**, el número de personas afectadas por un problema, su ingreso promedio, el porcentaje de niños involucrados.

Lo cualitativo son los contenidos o calidades de las cosas. Por **ejemplo**, en qué consiste un problema, cuáles causas y relaciones tiene, etc.

* Aspectos objetivos y subjetivos

Lo objetivo se refiere al mundo que nos rodea y a nuestro actuar. Por **ejemplo**, la naturaleza, la situación económica, el trabajo que hacemos, acciones políticas, culturales, etc.

Lo subjetivo tiene que ver con nuestras ideas, opiniones, formas de percibir y comprender la realidad.

* Aspectos coyunturales y estructurales

Lo coyuntural se refiere a los acontecimientos que se dan en la sociedad actual en que vivimos. Siempre se trata de hechos pasajeros que no determinan la organización esencial de la sociedad. Por **ejemplo**, los conflictos entre los partidos de gobierno o una devaluación de la moneda nacional.

Lo estructural son los aspectos más permanentes y estables de la realidad social. Definen el tipo de sociedad en que vivimos. Por **ejemplo**, la desigual repartición de la tierra o la opresión a los grupos indígenas.

* Aspectos locales y nacionales

Los aspectos locales son todo lo que se da en una zona limitada. Son las estructuras, los hechos y acontecimientos que hay en una comunidad, en un recinto, en una parroquia. Por **ejemplo**, la fiesta del patrono de un pueblo.

Lo nacional tiene que ver con las estructuras, hechos y acontecimientos que se dan a nivel del país. Por **ejemplo**, las elecciones presidenciales.

PARTICIPACION NO ES SOLO UNA PALABRA DE MODA

En el diagnóstico participativo, los miembros de la organización son **sujetos** de las actividades. Todo el proceso de investigación está en sus manos. Son ellos los que toman las decisiones sobre qué diagnosticar, para qué y cómo, de acuerdo a los intereses de la propia organización. La organización busca la participación amplia y activa de sus miembros desde la definición de problemas hasta la formulación de conclusiones.

Entonces, el carácter participativo del diagnóstico se expresa en las decisiones centrales. Los participantes controlan la información y tienen poder de decisión. En ese sentido, el diagnóstico participativo constituye una actividad profundamente **democrática** de la organización.

Sin embargo, sucede a menudo que lo participativo del diagnóstico se queda en un lema, en una palabra que está de moda. En los hechos la "participación" se reduce a que los involucrados sólo proporcionan los datos, mientras que las decisiones centrales son tomadas por unos pocos. En estos casos el diagnóstico no es una actividad democrática. Se trata más bien de diagnósticos autoritarios.

Muchos diagnósticos tradicionales son del tipo autoritario. Los involucrados, en vez de actuar como sujetos, son tratados como objetos de análisis. Su papel se limita a servir como "fuente de información". Son algunos dirigentes o sólo un equipo externo los que deciden hacer un diagnóstico. La gente no conoce ni los objetivos ni los métodos, y muchas veces ni siquiera logra conocer los resultados del diagnóstico.

Este estilo de trabajo está bastante generalizado entre investigadores de organismos internacionales, de entidades estatales, de centros universitarios e instituciones no gubernamentales. Pero igualmente se realizan diagnósticos autoritarios por parte de los mismos dirigentes o promotores de organizaciones populares. Prácticas como éstas obstaculizan el conocimiento colectivo de nuestros problemas y el avance de la organización.

Entonces, es necesario que exista una coherencia entre nuestro discurso sobre la participación y la forma en que hacemos un diagnóstico. Si realmente creemos en la organización, la democracia y el socialismo, debemos expresarlo en la forma en que investigamos, discutimos problemas y decidimos nuestras acciones.

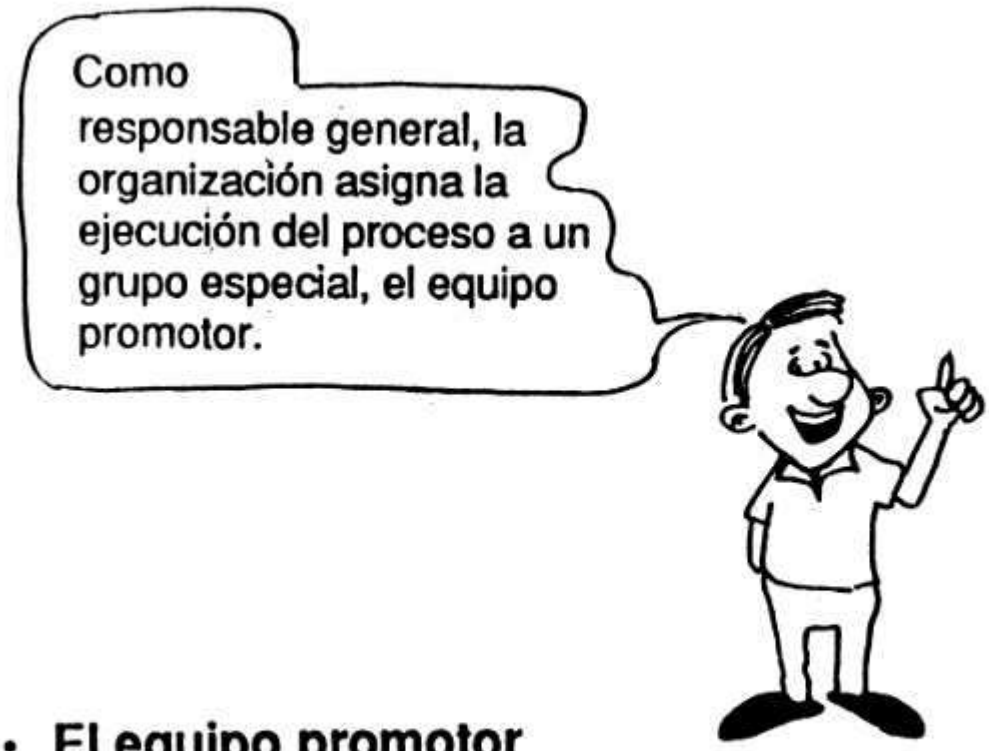
¿QUIENES HACEN EL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO?

Hay varios sujetos que pueden intervenir en el diagnóstico participativo, con **diferentes grados de participación** en los distintos momentos. Es decir, no todos participan con la misma intensidad, ni tienen las mismas funciones y responsabilidades. Es necesario contemplar quiénes participarán, cuándo, cómo y en qué nivel. La forma más apropiada dependerá de circunstancias concretas como: las capacidades que hay, el nivel de conciencia y formación, el número de involucrados, etc.

A continuación mencionamos los posibles sujetos del dignóstico participativo.

- **La organización popular**

La organización popular como conjunto de sus miembros es la encargada de la **dirección general** del diagnóstico. Es ella la que decide sobre el problema a diagnosticar y sobre los objetivos que se quieren lograr, de acuerdo al interés común.



• El equipo promotor

El equipo promotor muchas veces está constituido por miembros más conscientes de la organización e investigadores de instituciones de apoyo.

Pero, de acuerdo al nivel de experiencia, puede haber también equipos integrados sólo por compañeros de la organización o sólo por investigadores externos.

Este equipo tiene como responsabilidad principal la **ejecución** del diagnóstico. Debe llevar a cabo el proceso, no solamente **para** la organización, sino sobre todo **con** la organización. Es la punta de lanza que inicia e impulsa el proceso.

Para realizar bien sus funciones, el equipo promotor en su conjunto necesita tener cualidades como las siguientes:

- Estar **inserto** en la zona y ser aceptado por los diferentes sectores que están involucrados en el problema (ver el siguiente capítulo).

- Estar **comprometido** con la lucha de la organización y del movimiento popular en general. La solidaridad del equipo es una condición imprescindible. Sin ella, el apoyo carece de sentido.

- Tener **conocimientos teóricos** para poder orientar la reflexión sobre los problemas. Estos conocimientos ayudan a mantener una actitud crítica.

- Maneiar la **metodología** de investigación para ejecutar los pasos del diagnóstico con las técnicas e instrumentos adecuados.

Seguramente dentro del equipo promotor los miembros de la organización y los investigadores externos cumplirán distintos papeles. Los primeros tendrán sobre todo el papel de motivar a otros compañeros, asegurar el contacto con la organización, y aportar con sus conocimientos sobre la zona.

El papel de los investigadores externos estará básicamente en aportar conocimientos teóricos y metodológicos. Y junto con ello, capacitar al resto del equipo, a fin de que los compañeros de la organización puedan realizar nuevos diagnósticos por su propia cuenta.

El aporte teórico y metodológico por sí mismo no es suficiente. Debe ajustarse a las circunstancias específicas de los participantes. Esto supone que los investigadores externos sepan aplicar sus conocimientos en la situación concreta en que se realice el diagnóstico.

• La comunidad

La comunidad donde opera la organización también la consideramos como posible sujeto del diagnóstico. Pero hay que tomar en cuenta que normalmente existen sectores con intereses contrapuestos. Es evidente que excluimos como sujetos a los grupos que explotan a los miembros de la organización.

Los pobladores no organizados pero con intereses comunes pueden participar de diferentes maneras. Pueden aportar informaciones, asistir a reuniones de discusión o de socialización de resultados. De esta forma el diagnóstico los podría estimular a integrarse a la organización.

DIAGNOSTICANDO NOS EDUCAMOS

El diagnóstico participativo es un proceso educativo por excelencia. En él los compañeros no sólo se aprovechan de los resultados sino también del **proceso mismo**. Comparten experiencias, intercambian conocimientos, aprenden a usar técnicas para recoger información, etc. El diagnóstico participativo es una oportunidad para el aprendizaje colectivo, en que los participantes investigan su propia realidad y analizan las causas de los problemas.

Como en todo proceso educativo, el diagnóstico parte necesariamente de los conocimientos y experiencias de los participantes. Por la vivencia diaria la gente siempre tiene conocimientos de su realidad, aunque sean limitados. En base a ellos reflexionamos y buscamos lograr nuevos conocimientos. Así avanzamos hacia una comprensión más profunda que nos permitirá desarrollar una práctica mejor.

Existen opiniones que dicen que "el pueblo tiene toda la verdad". Estas ideas son equivocadas, porque no reconocen las limitaciones

del saber popular. Tampoco reconocen la necesidad de una formación permanente de los sectores populares. Ciertamente, el pueblo tiene su saber y su riqueza cultural. Sin embargo, sus conocimientos también contienen muchos elementos de la ideología dominante.

Por eso, el proceso educativo en el diagnóstico busca por un lado rescatar los elementos críticos y realistas del saber popular, y por otro, cuestionar los elementos extraños e impuestos.

CONDICIONES BASICAS

Para terminar, vale la pena que tengamos presentes algunas condiciones básicas para realizar el diagnóstico participativo.....

Un cierto grado de organización y conciencia de los involucrados. Sólo así puede garantizarse que haya una verdadera participación en la toma de decisiones.

Una buena comunicación para asegurar que todos tengamos suficientes informaciones sobre objetivos, contenidos, métodos, etc. del diagnóstico.

Una disponibilidad suficiente y el tiempo necesario de los responsables para poder realizar todo el diagnóstico.

CAPITULO 3

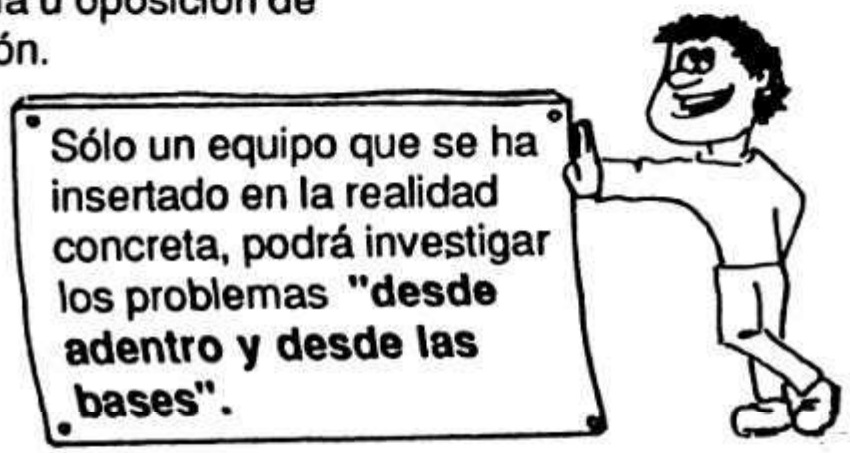
LA INSERCION: UNA CONDICION INDISPENSABLE

Terminamos esta primera parte del manual con algunas páginas sobre la inserción y su importancia para realizar diagnósticos participativos. Cuando hablamos de inserción siempre nos referimos a colaboradores que vienen de afuera. Otros compañeros que integran el equipo y que son de la misma comunidad u organización, no serán considerados en este capítulo.

NOS INSERTAMOS PARA CONOCER

Para recoger informaciones de la gente y de la realidad, hace falta que el equipo promotor cumpla una condición fundamental: "meterse" o **insertarse** en la vida de la comunidad. Así podremos entrar en contacto con la riqueza y variedad de informaciones que necesitamos. En caso contrario, obtendríamos solo informaciones parciales y a lo mejor encontraríamos indiferencia u oposición de la población.

Nuestra inserción nos permite ir ganando la confianza de la gente, la que es vital para todo trabajo participativo. Nos facilita también conocer la organización popular, sus problemas, avances y luchás. Y nos posibilita identificar a sus miembros más concientes, potenciales integrantes del equipo promotor.



¿QUE ABARCA LA INSERCION?

La inserción en una realidad concreta es el **proceso de acercamiento** hacia la gente y la zona donde haremos el diagnóstico.

Significa adentrarse poco a poco y compartir con los compañeros ciertas actividades.

Aunque la inserción es un solo proceso, podríamos distinguir tres aspectos:

- **Estar con la gente.** Estar presentes en la comunidad y compartir en forma activa determinados momentos de su vida: tanto los hechos cotidianos (asuntos del trabajo, de los guaguas, etc.) como los hechos especiales (fiestas, desgracias, luchas).

- **Ir conociendo** el ambiente y las costumbres de la gente. Aclaramos paulatinamente cuáles son sus necesidades más urgentes y cuáles sus visiones. Entender cada vez mejor sus modos de sobrevivir y resistir, sus formas de expresión, sus relaciones internas y con otros grupos.

- **Ir sintiendo** como compañeros los problemas y necesidades de la gente, identificarnos más y más con su lucha por mejorar la vida.

Los avances en estos tres aspectos posibilitan una inserción integral, de "cuerpo y alma".

La inserción en la realidad es una condición durante todo el diagnóstico. No se realiza exclusivamente al principio del trabajo, ni tampoco se lo hace de una vez y para siempre. Es un *proceso* ***permanente***, pues siempre es necesario mantener y fortalecer nuestro acercamiento a los compañeros. Siempre es importante ampliar y profundizar nuestro conocimiento del ambiente.

El proceso de inserción tiene, sin embargo, un momento especial de **"entrada"** que coincide con la primera preparación del diagnóstico. En este momento, las actividades de contacto con la población y su ambiente serán más intensas. Posteriormente continuarán, a otro ritmo, hasta el final del trabajo

DESARROLLANDO EL COMPAÑERISMO

Durante el proceso de inserción cambia poco a poco la posición de los colaboradores **externos**. Ellos se van convirtiendo de personas de afuera en **compañeros**. Muchas veces se ve el siguiente cambio:

En un principio el equipo promotor realiza actividades **para** las bases. Ayuda y da asistencia, mientras que las bases son beneficiarias, más que sujetos de las actividades.

Pero con el avance de la inserción, el equipo va realizando actividades **con** las bases y **desde** las bases. El equipo participa en acciones de la gente y va adoptando su realidad y cultura como punto de partida. Por otro lado, los compañeros de la organización toman parte en la planificación, ejecución y evaluación de acciones preparadas por el equipo.

Es esta última posición de compañerismo y "complicidad" la que permite que nuestro diagnóstico sea participativo. La que crea condiciones para que la gente se involucre en el diagnóstico con confianza en el equipo promotor.

GRADOS DE INSERCION

La inserción en una comunidad puede tener distintos grados, es decir, mayores o menores acercamientos con la población. Estos grados de inserción podríamos ubicarlos entre dos extremos.

* Inserción **"turística".** Implica un acercamiento superficial a la zona y a la población. La presencia del equipo se limita a unas pocas visitas. Las cosas se ven más bien desde afuera. Los conocimientos sobre problemas, cultura, etc. son parciales y pobres.

* Inserción **"disolvente".** Implica que el equipo se hunde en la realidad y se disuelve entre la población. Provoca una identificación total del equipo con la gente de la zona.

Los dos extremos tienen vacíos graves. En la inserción turística, el equipo está muy distante y le falta familiarizarse y comprometerse con la realidad concreta. En la inserción disolvente, en cambio, el equipo pierde su identidad de promotor y su poder crítico de análisis.

Nuestra inserción se ubicará entre estos extremos. Con suficiente **cercanía** de la población para entender y sentir los problemas desde ella. Pero también con una cierta **"distancia"**, para que la investigación sea al mismo tiempo realista y nos permita apreciar lo positivo y lo negativo de las cosas. En términos generales, una posición de **solidaridad crítica** será la más conveniente para nuestro diagnóstico.

El grado de inserción más adecuado depende de factores como:

- Los objetivos que persigue el equipo promotor.
- La composición del equipo y sus capacidades.
- El nivel de participación que se espera de la población en el diagnóstico.
- El tiempo y los recursos disponibles para el trabajo.

La discusión amplia en el equipo promotor, preferentemente con miembros de la comunidad, será el camino para decidir el grado de inserción que más conviene.

¿COMO INSERTARSE?

Las formas de insertarse son múltiples. No hay recetas únicas, pero sí es posible contar con algunas recomendaciones comunes. He aquí las más importantes:

- **Informarnos previamente** sobre la realidad específica de la zona y su gente. Resulta útil que revisemos documentos e informes, que conversemos con personas que conocen la comunidad, que estudiemos mapas o estadísticas, etc.

- En muchos casos nos convendrá **vivir una época con la gente** en su comunidad. Es una buena manera de conocer la vida cotidiana e ir eliminando desconfianzas.

- Elaborar un conjunto de **puntos de interés** que nos sirvan de guía para orientarnos en la realidad. Por ejemplo:

  - las formas de producción y sobrevivencia de la gente

  - los poderes en la región, en la zona o en la comunidad

  - las necesidades más sentidas

  - el nivel de organización de la gente, sus dirigentes y compañeros más avanzados

- las relaciones con otras organizaciones y comunidades de la zona

- la historia de la comunidad

- expresiones típicas de cultura y lenguaje

- la influencia de la religión en la vida cotidiana.

- Ponernos en contacto con **grupos que tienen diferentes experiencias**, intereses o puntos de vista. Por ejemplo, relacionarnos tanto con hombres como con mujeres, tanto con los dirigentes como con las bases, etc.

- Utilizar **formas variadas** para ir conociendo la realidad. Las discusiones grupales son muy útiles, pero también lo son las conversaciones informales, las observaciones directas o la participación con los compañeros en actividades concretas.

- Aprovechar sobre todo las **situaciones informales** en que la gente actúa con naturalidad. Por ejemplo, las actividades y conversaciones con la familia, con los vecinos, en el mercado o la tienda.

- Asistir a los **momentos de especial importancia** de una comunidad. Por ejemplo, las mingas, las fiestas patronales, las movilizaciones, etc.

- Podemos **registrar** algunos datos y dudas claves que tengamos. Pero no conviene hacerlo durante los contactos directos con la gente. Tampoco es apropiado utilizar instrumentos o técnicas que puedan causar recelo: grabadoras, videos, listas de preguntas, formularios, etc.

- En general, durante los primeros contactos con la población, no debemos dirigir las conversaciones o limitarnos a un "juego" de preguntas y respuestas. Estamos ahí primeramente para **escuchar y observar** con amplitud de criterio.

INSERCION Y PENETRACION

La inserción de la que hablamos hasta ahora, supone un compromiso del equipo por los intereses populares de la zona. Sin embargo, existen otras formas de acercamiento que tienen finalidades contrarias. Que apuntan más bien a dividir a la comunidad o a debilitar las luchas de las organizaciones populares.

En estos casos constatamos acercamientos y actitudes de fingida solidaridad. Buscan sobre todo "robar" informaciones y ubicar las debilidades del pueblo para manipularlo, ocultar las injusticias, etc. La utilización mañosa de la religión o el engaño con regalos y obras a la comunidad suelen ser frecuentes.

Son conocidas las prácticas de ciertas sectas religiosas que penetran en comunidades con un aparente interés por la gente. Luego de un tiempo de conocer la zona y a las personas claves, se descubren sus reales propósitos: desmovilizar a sectores organizados, ayudar a las autoridades explotadoras, fomentar la pasividad y el miedo. Los gringos del Instituto Linguístico de Verano (ILV) son famosos por este tipo de acciones en muchos países de América Latina.

Ejemplos parecidos de penetración antipopular suelen practicar ciertas empresas privadas (las mineras especialmente), algunas instituciones del estado y varios organismos internacionales de desarrollo.

RESUMIENDO....

Hemos considerado en este capítulo exclusivamente a los colabodores externos a la comunidad. Muchas

veces son éstos los que forman la mayoría de los integrantes del equipo promotor. Hemos identificado a su inserción como una **condición** fundamental para realizar un diagnóstico participativo.

Para el equipo promotor el **significado** de inserción es estar con la gente, ir conociendo y sintiendo sus problemas y sus buenos momentos. Es un proceso permanente en el que se avanza desde una posición externa a una de compañerismo.

Existen **grados de inserción** que deben identificarse en cada caso de acuerdo a las condiciones del equipo y de la comunidad. Los extremos, inserción turística e inserción disolvente, no son los más convenientes para un trabajo solidario y crítico.

Finalmente, hemos mencionado una serie de recomendaciones que pueden ser útiles para ubicarnos en la realidad y relacionarnos con la gente.

PARTE B: METODO Y TECNICAS

¿COMO HACER UN DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO?

CAPITULO 4

LOS PASOS DEL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO

El contenido de este capítulo abarca el método para hacer diagnósticos participativos. Describiremos las actividades que se realizan durante el proceso de diagnosticar. Hemos agrupado estas actividades en 5 pasos, los mismos que revisaremos uno por uno.

ETAPAS Y PASOS

Recordemos que el diagnóstico constituye la primera etapa del ciclo de trabajo en la organización. Forma la base para las otras etapas del ciclo: la planificación, ejecución, evaluación y sistematización. El diagnóstico es una investigación en que se describen y explican ciertos problemas de la realidad para intentar su posterior solución.

Este trabajo de investigación no podemos hacerlo improvisadamente. Necesitamos seguir algunos pasos. Los pasos del diagnóstico participativo son los siguientes:

1. Identificar el problema que vamos a diagnosticar

2. Elaborar un plan de diagnóstico

3. Recoger las informaciones que necesitamos

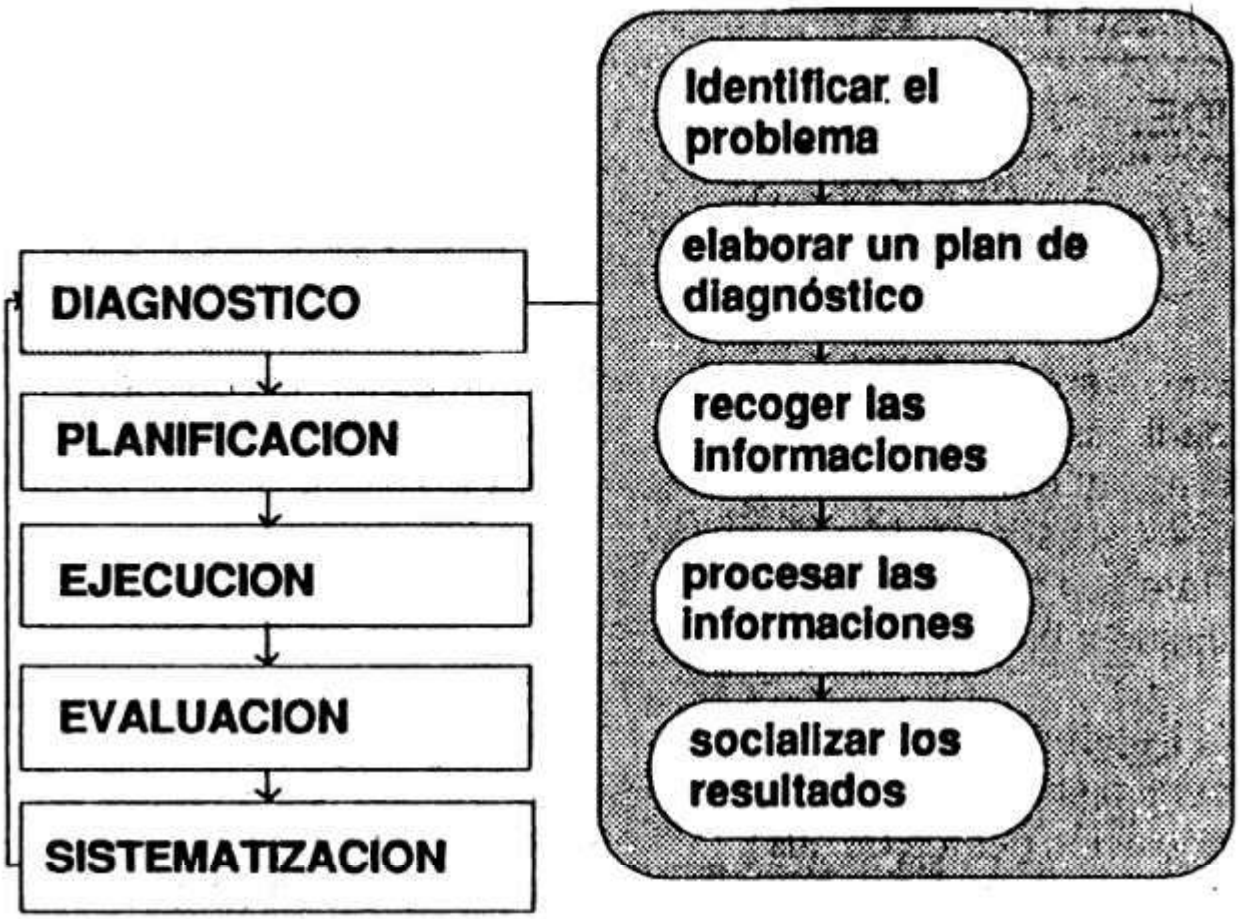
4. Procesar las informaciones que hemos recogido

5. Socializar los resultados del diagnóstico.

Entonces, distinguimos etapas y pasos. Cuando hablamos de **etapas**, nos referimos al orden de las actividades en el ciclo de trabajo. Y cuando hablamos de **pasos**, se trata de los diferentes momentos en el proceso del diagnóstico. Veamos el gráfico:

etapas del ciclo de trabajo

pasos del diagnóstico



A continuación vamos a desarrollar los 5 pasos del diagnóstico participativo. Utilizamos un modelo en que supondremos.....

- que el diagnóstico se realiza en una organización popular o comunidad,

- que la responsabilidad para ejecutar el diagnóstico está en un equipo promotor, y

- que este equipo está constituido por algunos miembros de la organización o comunidad junto con colaboradores externos.

PASO 1

IDENTIFICAR EL PROBLEMA DEL DIAGNOSTICO

Como en todo diagnóstico, partimos de una situación irregular o problemática que necesita ser cambiada. Para ello es imprescindible conocer bien el problema.

Las experiencias y sentimientos que expresa la población acerca de sus problemas constituyen la materia prima para el diagnóstico. Sin embargo, hacen falta algunas aclaraciones y acuerdos, porque seguramente tendremos formas distintas de ver y sentir la gravedad de los problemas.

Resulta importante que junto con la gente involucrada, lleguemos a un acuerdo sobre el problema a diagnosticar. Es evidente que será imposible abordar todos los problemas a la vez. Por eso, discutir los problemas y **seleccionar** uno entre todos, es la primera tarea a cumplir.

EJEMPLO. En un grupo popular se considera como problemas la falta de crédito, las enfermedades de los niños, las malas condiciones de vivienda, etc. Unos creen que lo del crédito no es mayor problema y otros dicen que lo urgente son las enfermedades. Luego de discutirlo, y con el acuerdo de la mayoría o de todos, se decide atacar el problema de las enfermedades infantiles.

La selección del problema será resultado del diálogo y los razonamientos que se den. De todas formas, podríamos considerar criterios como estos: la gravedad y la urgencia del problema, el número de personas afectadas y el grado de movilización de la gente.

Una vez seleccionado el problema, lo vamos a **precisar** un poco más. O sea, tratamos de llegar a una idea más precisa de lo que abarca el problema de nuestro diagnóstico. Para ello, reflexionamos junto con la población involucrada a partir de la pregunta .....

¿ QUE SABEMOS DEL PROBLEMA?

- Las **manifestaciones** del problema: los hechos concretos en que se evidencia, y los comportamientos de la gente.

En el caso de las enfermedades infantiles podríamos conversar sobre: las diferentes enfermedades que se ven entre los niños, cuáles niños están afectados, cuáles son sus síntomas, cómo se están curando, las consecuencias que vemos en la actividad de niños y familiares, etc.

- El **contexto** del problema: lo que rodea al problema, las situaciones de la gente, de la región o del país que están relacionadas con él.

Discutimos por ejemplo: las circunstancias en que viven las familias, sus problemas económicos, la situación sanitaria en la zona, lo que hacen las autoridades locales y nacionales al respecto, etc.

- Las **opiniones** sobre el problema: la forma en que los diferentes involucrados ven y explican el problema.

Por ejemplo: las creencias que tienen los padres de familia, las causas que ubican, las distintas ideas sobre la gravedad y la curación de las enfermedades, lo que opinan sobre los programas de salud del gobierno, etc.

Conversando entre todos sobre manifestaciones, contexto y opiniones acerca del problema, llegamos a una **primera visión** de lo que abarca. Resultará que juntos tenemos varios conocimientos del problema. Pero también nos daremos cuenta de que nos faltan muchos otros conocimientos para comprenderlo bien. Veremos que el problema es bastante complejo y que tiene un montón de aspectos.

Muchas veces resulta también que el problema es muy amplio, y que conviene **delimitarlo**. Es decir, hace falta poner algunos límites a la amplitud del problema.

EJEMPLO. Decidimos que vamos a delimitar nuestro problema de las enfermedades infantiles de la siguiente manera:

- *No hacemos un diagnóstico de todas las enfermedades infantiles, sino solo de las más frecuentes.*
- *No de todos los niños, sino sólo de los niños entre 0 y 12 años en dos barrios de la comunidad.*

¿ QUE NECESITAMOS SABER ?

Para definir lo que necesitamos saber, tenemos que hacer dos cosas: desarrollar un marco de análisis y, con la ayuda de él, formular una lista de preguntas claves.

– Desarrollar un marco de análisis

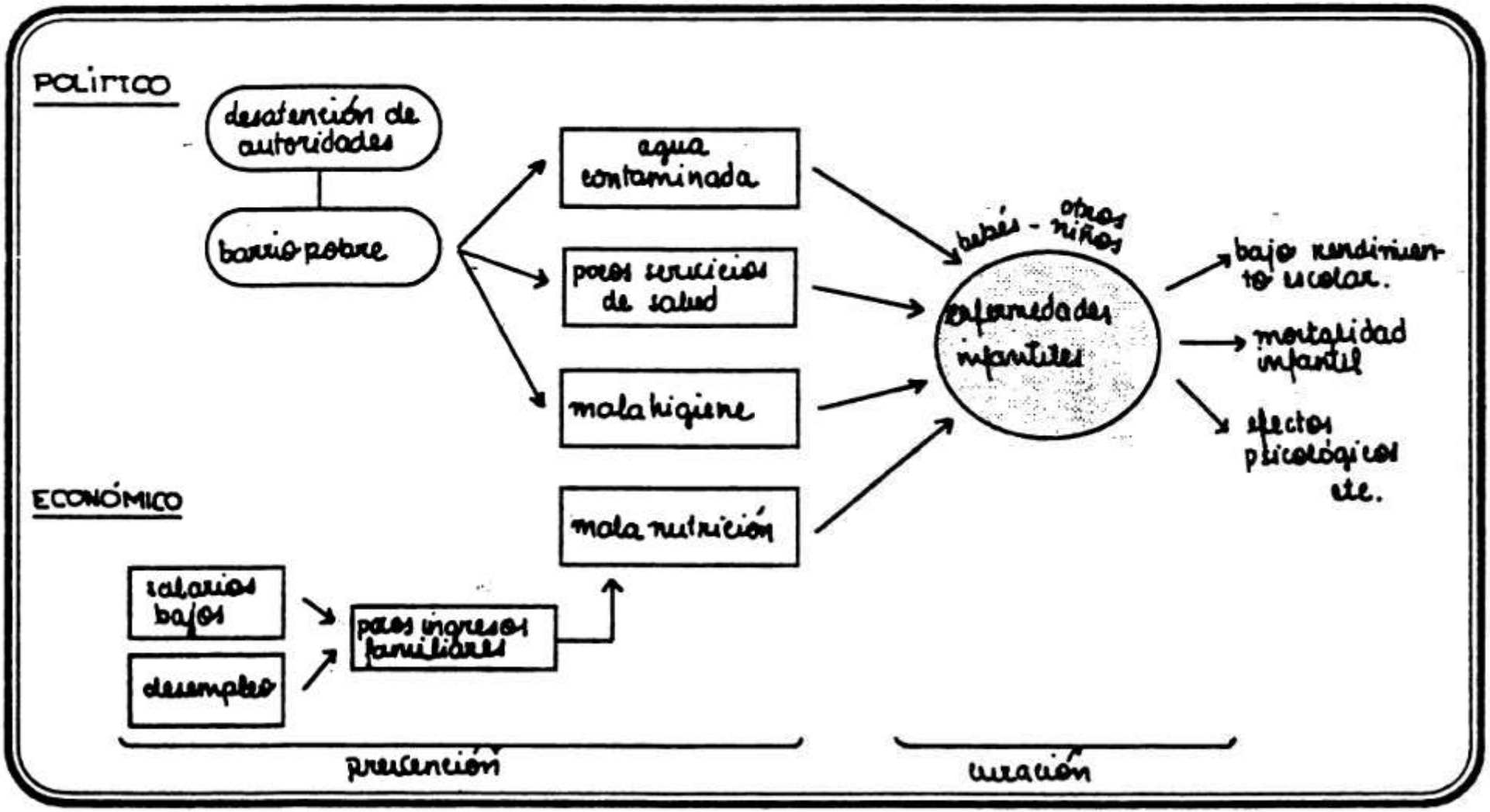
Un marco de análisis es una forma preliminar de explicar el problema, considerando sus posibles causas y relaciones. Desarrollamos este marco en base a los conocimientos que ya tenemos. Sin embargo, no hace falta describir todo lo que sabemos. Sólo mencionamos los aspectos que nos parecen importantes para analizar y comprender nuestro problema:

EJEMPLO. Un marco de análisis sobre enfermedades infantiles podría incluir entre otros aspectos :

- *causas como la mala nutrición, la carencia de higiene, el agua contaminada, los pocos servicios de salud, etc.*
- *aspectos más profundos, como los pocos ingresos familiares por los bajos salarios y el desempleo, la mala organización de servicios de salud por parte del estado, la política de las autoridades hacia los barrios pobres, etc.*
- *consecuencias como la mortalidad infantil, el poco rendimiento escolar, efectos sicológicos, etc.*
- *la distinción entre formas de prevención y curación de enfermedades.*
- *la distinción entre bebés y otros niños.*

La ubicación de aspectos como éstos nos ayudará a tomar en cuenta no sólo las enfermedades, sino también la pobreza económica, problemas políticos, cuestiones culturales, etc.

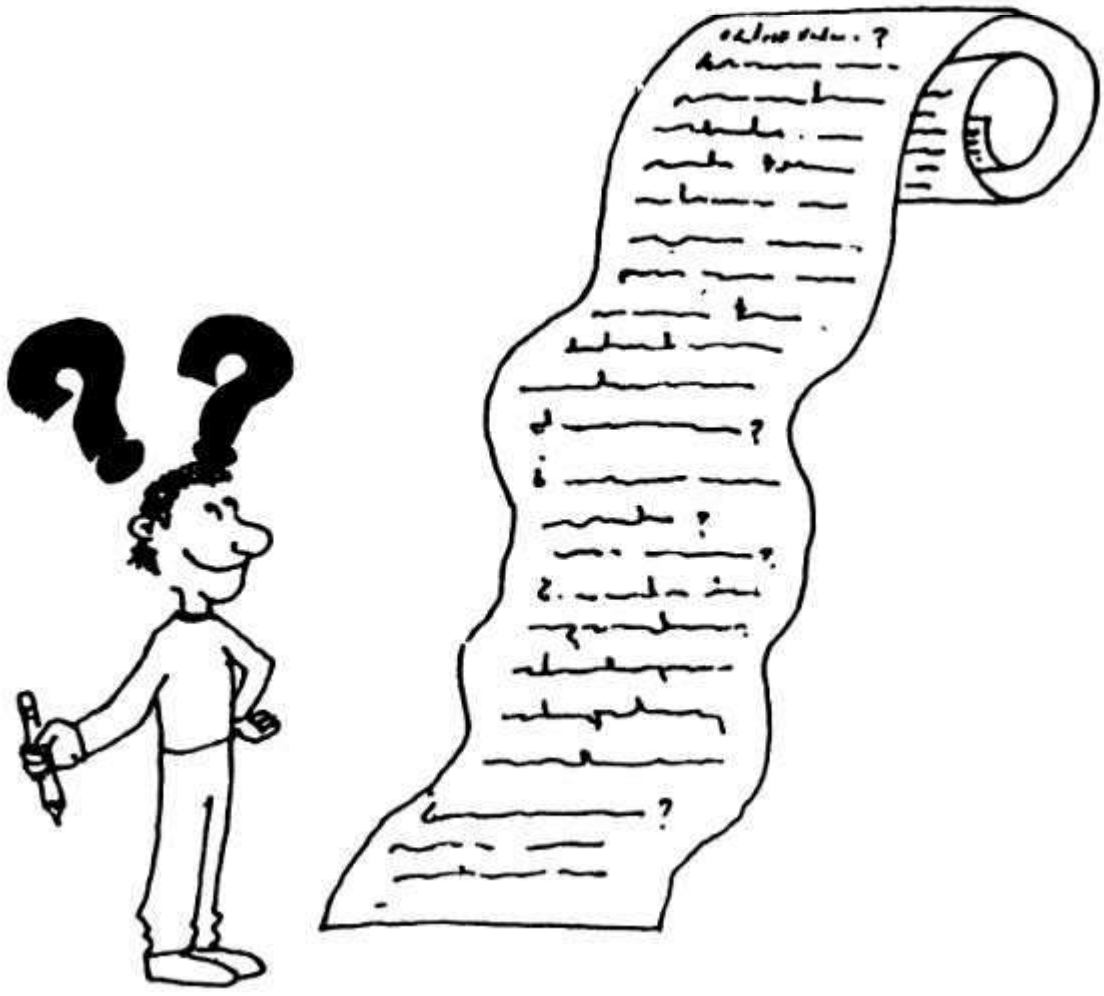
Podríamos ubicar los diferentes aspectos en un esquema o dibujo, como en el siguiente ejemplo:



Nuestro marco de análisis tiene un carácter **provisorio**, pues aun no hemos realizado el diagnóstico. Es posible que nos equivoquemos y que olvidemos aspectos importantes. Por eso, este primer marco se irá modificando y completando en la marcha del diagnóstico. De todos modos, es mejor tener un marco limitado que ninguno.

– Formular una lista de preguntas claves

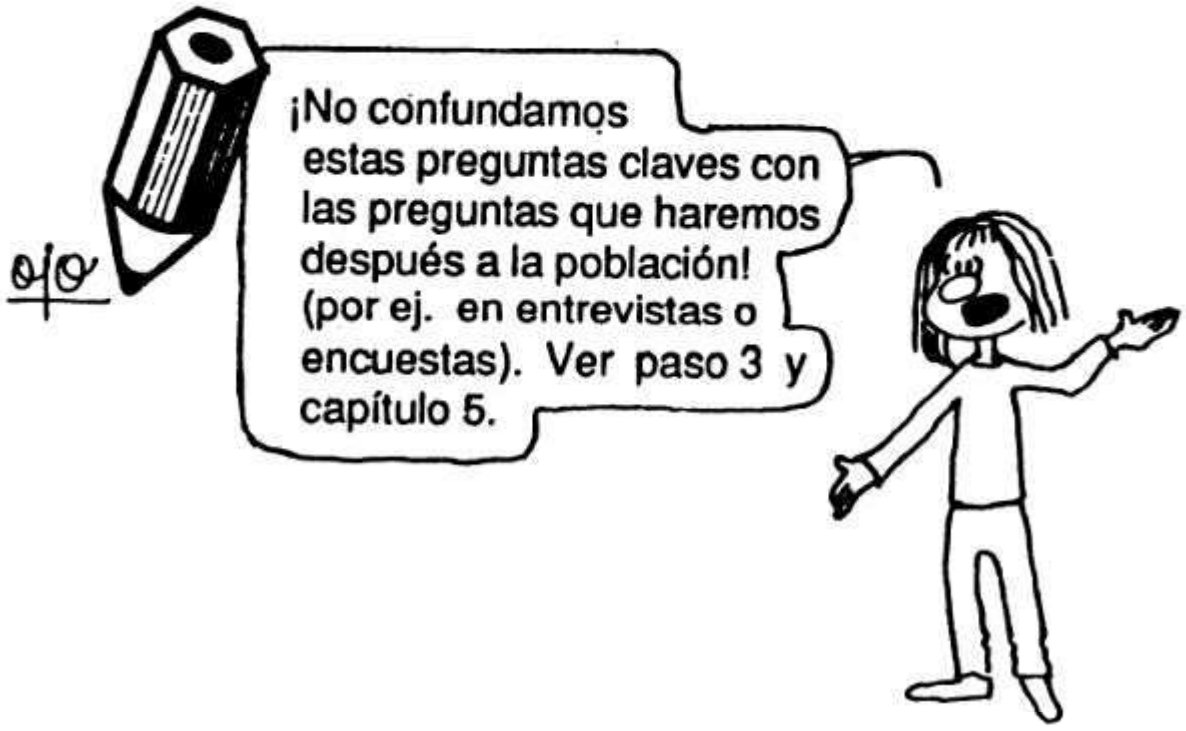
A partir del marco de análisis formulamos una pequeña lista de preguntas claves. Estas preguntas abordan las cosas básicas que necesitamos saber para comprender el problema y buscar soluciones.



POR EJEMPLO:

- *¿Cuáles enfermedades infantiles son más frecuentes en la comunidad?*
- *¿Hay una relación entre la edad de los niños y esas enfermedades?*
- *¿Qué factores económicos influyen en el problema, y cómo?*
- *¿De qué manera influye la situación de vivienda y del barrio en las enfermedades de los niños?*
- *¿Hasta qué punto el problema se debe a la política de las autoridades locales y del estado?*
- *¿Qué consecuencias tienen las diferentes enfermedades?*
- *¿Qué formas de curación se aplican?*
- *¿Cómo podríamos prevenir las enfermedades infantiles?*

La lista de preguntas claves es importantísima, porque nos orientará durante los pasos siguientes del diagnóstico. Nos sirve de guía en la elaboración del plan, en la recolección de informaciones, en su procesamiento y en la socialización de los resultados. Las preguntas claves evitarán así que nos perdamos en el proceso.



Igual que el marco de análisis, la lista de preguntas claves tendrá un carácter **preliminar.** No es algo rígido e inmutable.

Avanzando el diagnóstico, puede resultar necesario cambiar algunas preguntas, añadir unas o suprimir otras.

Formas de trabajo

Para seleccionar y discutir el problema con los compañeros, podemos convocar reuniones especiales de diagnóstico. Pero también hay que aprovechar las reuniones de asambleas, comisiones, etc. y las conversaciones informales. Lo más importante es lograr la discusión de todos los involucrados, su máxima participación, su expresión espontánea y confiada.

Entre las técnicas más apropiadas mencionamos:

- exposiciones con formas gráficas (fotos, dibujos, murales, collages, mapas, etc.)
- discusiones en base a formas escritas (lluvia de ideas*, cuentos, poemas, etc.)
- dramatizaciones (sociodrama*, mímica, títeres, etc.)
- presentaciones de audiovisuales, programas radiales, video, etc.
- trabajos de grupo con guías de preguntas, con tarjetas, etc.

Las técnicas visuales y dramáticas son las que más ayudan a expresar los problemas y a motivar la discusión. Son sobre todo importantes cuando los participantes no están acostumbrados a leer textos o a hablar en discusiones largas.

*) Las técnicas con asterisco se elaboran ordenadamente en el capítulo 5.

Al **equipo promotor** le toca elegir las técnicas más adecuadas y estimular a la gente a expresarse. Pero también tiene que discutir sus propias ideas y dudas. Y recoger las opiniones de todos para llegar a acuerdos.

Otra tarea para el equipo es desarrollar las dos herramientas básicas: el marco de análisis y la lista de preguntas claves. Para ello, debe basarse en los resultados de la reflexión con la gente. Además, le puede servir una revisión de documentos que tenga a primera mano.

Al final, el equipo presenta a los involucrados el marco de análisis y las preguntas claves para discutirlos. Es importante ver si las preguntas claves reflejan las preocupaciones de los compañeros.

Las dos herramientas mencionadas forman el **producto** central del primer paso. Con ellas estamos en condiciones de dar un nuevo paso adelante....

PASO 2

ELABORAR UN PLAN DE DIAGNOSTICO

Hasta ahora contamos con un problema seleccionado, un marco de análisis y una lista de preguntas. En este paso nos corresponde **preparar** las actividades y los recursos para investigar el problema.

La preparación parte de una discusión amplia sobre lo que queremos lograr con el diagnóstico. Es decir, discutimos los resultados u **objetivos** que perseguimos.

EJEMPLO. Respecto de las enfermedades infantiles, la gente aspira: comprender mejor por qué se enferman los niños, encontrar soluciones a corto plazo para combatir los síntomas, y aclarar soluciones de prevención y control.

Lo que vamos a hacer ..... QUE

Técnicas o procedimientos para
obtener la información (entrevista,
lectura de documentos, encuesta, etc.) ..... COMO

Fuentes de información y lugares
(testigos, especialistas, bibliotecas,
archivos, etc) ..... DONDE

Responsables que se encargarán
del trabajo (personas o comisiones) ..... QUIENES

Recursos que necesitamos (equipos
materiales, dinero) ..... CON QUE

Fechas o plazos ..... CUANDO

QUE	**averiguar cuáles son las enfermedades infantiles más frecuentes, sus causas y los remedios que se usan para curar o prevenir las enfermedades.**			
COMO	**1. revisión de documentos**	**2. entrevistas con punteo**	**3. entrevistas con cuestionario**	**4. observaciones de curandería**
DONDE	**centro de salud, escuela INNFA**	**madres de niños enfermos, en su casa**	**el médico, en el centro de salud**	**el curandero, en casa de un poblador**
QUIENES	**equipo promotor**	**equipo y algunas compañeras de la organización**	**varios miembros del equipo**	**un miembro del equipo y uno de la organización**
CON QUE	**cuadernos de notas**	**cuadernos de notas**	**grabadora, casetes y pilas**	**diarios de campo**
CUANDO	**marzo '90**	**abril y mayo '90**	**entre 1-15 de abril '90**	**en abril o mayo (no se puede precisar)**

Nota: para la explicación de técnicas y recursos ver el capítulo 5

Tomamos el orden del plan de una manera flexible. Seguramente será necesario ir y volver de un punto a otro. Por ejemplo, después de decidir cómo vamos a hacer el diagnóstico, notamos que no disponemos de los recursos suficientes. Ahí nos podemos ver obligados a cambiar las primeras decisiones.

La elaboración del plan no se logra con una reunión. Supone casi siempre muchas tareas: explicar y comprometer a los responsables, asegurar recursos económicos, conseguir equipo y materiales, capacitarse en algunas técnicas, hacer ensayos de materiales, etc.

Para escoger técnicas, fuentes y responsables debemos tener razones de peso. Pensar sobre todo en las condiciones de vida y las costumbres de la población. En todo caso, resaltamos que las decisiones deben ser discutidas y argumentadas en el equipo promotor.

Veamos un par de ejemplos:

- *Para conseguir informaciones de las madres, decidimos utilizar entrevistas con un punteo. Esta técnica nos puede proporcionar informaciones más profundas, en comparación con otras técnicas. No usamos grabadoras, porque es probable que las señoras se sientan intimidadas. Hacemos las entrevistas en las casas, para tener la oportunidad de observar algunos aspectos de sus condiciones de vida.*

- *Escogemos también a los curanderos y a los médicos como fuentes de información, porque a los dos recurren las madres de familia. Y porque ambos tienen una visión de las enfermedades e influyen mucho en el modo de pensar de la gente.*

Una vez que hemos construido el plan general hacemos una **revisión del** plan en su conjunto

Posteriormente, lo **presentamos a los involucrados**, utilizando formas sencillas y atractivas.

Así mantendremos el interés y el compromiso de la gente.

Conviene incluir en el plan las actividades que pensamos realizar después de recoger la información. Es decir, todo lo que haremos para su procesamiento (paso 4) y para la socialización de los resultados (paso 5).

Nuestro plan debe dejar tiempo para los imprevistos. Y repetimos: debe ser una **guía flexible** adaptándose a las circunstancias de la zona y del equipo. Constantemente nos moveremos entre lo que queremos y lo que podemos.

Formas de trabajo

Las mejores técnicas para hacer un plan son las que facilitan ordenar nuestras ideas sobre actividades, procedimientos, etc. Por eso, los **cuadros de planificación** constituyen instrumentos apropiados en este paso (ver el ejemplo del cuadro en páginas anteriores).

Cuadros de este tipo nos permiten visualizar los diferentes elementos del plan y sus relaciones entre sí. Resultan más útiles si los armamos en tamaños grandes, por ej. como murales, papelógrafos o en pizarras.

El **equipo promotor** tiene en este paso un doble papel. Por un lado, elaborar planes y cuadros, lo que es un papel básicamente técnico. Y por otro lado, capacitar a compañeros en la planificación y en técnicas de investigación.

Es importante incorporar a algunos compañeros o comisiones a la elaboración del plan. De acuerdo a la problemática, podrían ser por ejemplo las comisiones de salud, de comercialización, de mujeres, de educación o de propaganda.

Nuestro cuadro de planificación constituye el **producto** del segundo paso. Ya estamos listos para empezar la recolección de informaciones.

PASO 3

RECOGER LAS INFORMACIONES

En este paso vamos a poner en práctica las actividades que preparamos en el paso anterior. Recogemos las informaciones que nos hacen falta para lograr un mejor entendimiento del problema. Esta recolección constituye el **corazón** del diagnóstico. Es decir, los pasos anteriores están en función del tercer paso, y los posteriores trabajarán con los datos que de aquí salgan.

Podemos distinguir dos tipos de **fuentes de información**: primarias y secundarias. Las fuentes primarias son la realidad concreta y las personas que viven en ella. Las secundarias son documentos, libros, mapas, etc. que tratan de la zona o del problema.

- **Las fuentes secundarias** generalmente intentan describir o explicar la realidad. A veces son resultados de otras investigaciones o pequeños estudios. Pueden ser de tipo teórico y pueden tener muchos datos y cuadros.

Tomaremos en cuenta los textos que tengamos a primera mano. Conviene revisar estos materiales antes de una confrontación más directa con la realidad.

Otros documentos o libros muchas veces no se encuentran a nuestro alcance inmediato. Hace falta buscarlos, por ejemplo en:

- bibliotecas públicas o universitarias

- centros de documentación en las instituciones de apoyo

- archivos parroquiales, de organizaciones populares, de ministerios, de periódicos

  librerías

Será necesario priorizar los documentos a estudiar, puesto que cada uno de ellos puede llevarnos a otros nuevos, con el peligro de alargar el trabajo indefinidamente.

En nuestro ejemplo podríamos encontrar información en las fichas médicas de centros de salud, en actas parroquiales, en la escuela. Y por otra parte en estudios del INNFA, en informes de centros que trabajan en la zona, artículos de periódico, etc.

Las informaciones de fuentes secundarias son muy valiosas para el diagnóstico. Nos dan una base de conocimientos sobre la zona, sobre la población, sus condiciones de vida, sus problemas, etc. Nos pueden proporcionar algunas explicaciones útiles, e incluso orientarnos sobre soluciones.

Sin embargo, las fuentes secundarias también tienen sus límites. Los datos van perdiendo actualidad ante el paso del tiempo. A veces están escritas desde un punto de vista ajeno al pueblo, o tienen un lenguaje muy complicado.

- **Las fuentes primarias** son los hechos y personas de la realidad concreta y viva. Informaciones sobre esa realidad la obtenemos a través de la observación directa con nuestros sentidos, la conversación o entrevista con la población, la encuesta, etc.

  Nos interesan especialmente las experiencias y opiniones de los compañeros que están afectados por la problemática. Pero también es valioso contar con ideas de otras personas: viejos con mucha experiencia en la zona, maestros, sacerdotes y monjas, investigadores, algún funcionario del gobierno, líderes políticos, etc.

En el caso de las enfermedades tendríamos por una parte los niños y sus familias, sobre todo las madres. Y por otro lado, personas como el médico, la enfermera, el profesor de la escuela, el cura de la parroquia, promotores de la zona o algún especialista en el tema.

El valor de las fuentes primarias está en que nos revelan los problemas actuales y vivos de la población. Nos enseñan la visión de la gente sobre las causas, los efectos, los culpables, etc. Los puntos de vista de diferentes personas completan y enriquecen nuestra comprensión del problema.

Cada fuente de información por separado tiene sus limitaciones. El **complemento** de las fuentes primarias y secundarias garantiza que obtengamos informaciones más completas, más variadas y más confiables.

No existe un orden rígido de actividades cuando recogemos las informaciones. Pero es recomendable empezar este paso con lecturas de algunos documentos de fácil acceso. Y posteriormente combinar el uso de fuentes primarias y secundarias, de acuerdo a las circunstancias de trabajo.

Nuestra **guía** durante todo el proceso son las preguntas claves que formulamos en el paso 1, y el plan de trabajo formulado en el paso 2. Sin embargo, seguramente tendremos que hacer algunos ajustes sobre la marcha. Por ejemplo, suprimir o añadir ciertas preguntas, cambiar las técnicas y procedimientos o involucrar a nuevas personas.

Formas de trabajo

Para este paso hay múltiples técnicas. Respecto a las fuentes **primarias**, las técnicas más apropiadas son las que fomentan la expresión y reflexión de los involucrados, y las que pueden realizar los propios compañeros. Las más importantes son la observación*, la conversación informal, la discusión grupal, la entrevista* y la encuesta*.

*) Las técnicas con asterisco se elaboran ordenadamente en el capítulo 5.

Para el estudio de fuentes **secundarias**, la lectura selectiva es una forma apropiada de trabajo. Consiste en el uso de un conjunto de preguntas o puntos que orientan nuestra lectura. Así podemos concentrarnos mejor en lo que queremos saber. Y reducimos el peligro de perdernos en los textos.

En todas las técnicas de recolección utilizamos un **registro** de informaciones. Puede ser un registro escrito, como el cuaderno de notas, el diario de campo, y los formularios de una encuesta. O grabado, como en algunas entrevistas o reuniones. Es posible contar también con registros visuales, por ejemplo con fotos, dibujos, mapas e incluso video.

Muchas veces conviene llevar un registro de datos bibliográficos. Para ello utilizamos tarjetas. Los datos en cada tarjeta suelen tener el siguiente orden:

- apellidos y nombre de autor(es)

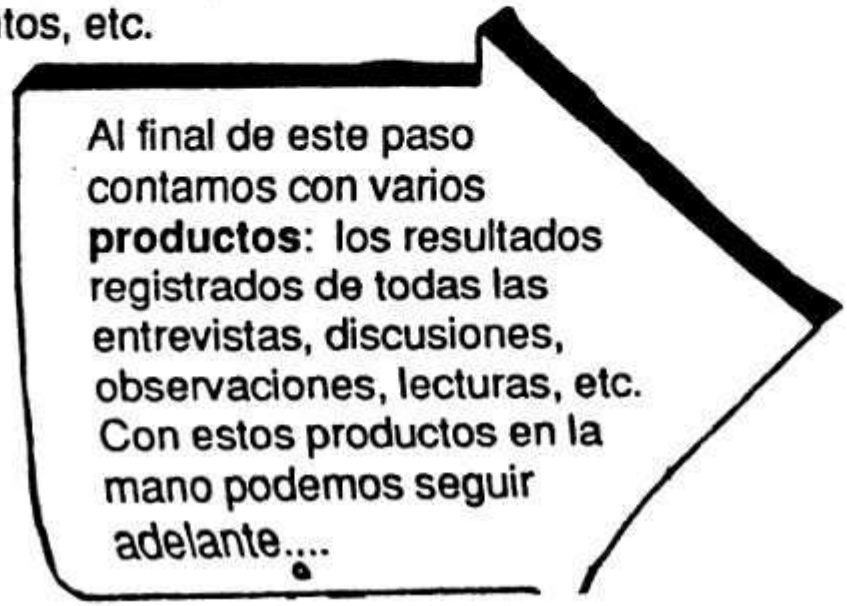
- título del documento
- nombre del libro o revista en que se encuentra (si el caso lo requiere)
- editor
- lugar de edición
- fecha de edición.

En la misma tarjeta podemos escribir también un breve resumen del documento.

El **equipo promotor** continúa en este paso con su labor orgánizadora y coordinadora. Además ejecuta directamente una serie de actividades de investigación: hace entrevistas, observa, revisa documentos, etc.

Otros miembros de la organización tendrán básicamente el papel de aportar sus conocimientos sobre el problema del diagnóstico. En cambio, los compañeros más avanzados pueden ayudar también en la recolección de informaciones, por ej. como entrevistadores u observadores.

En todo caso, es importante buscar la máxima participación de la organización o comunidad en las distintas tareas. Así mismo mantener contactos permanentes con los diferentes sectores de la población, para seguir conjuntamente el avance del diagnóstico.

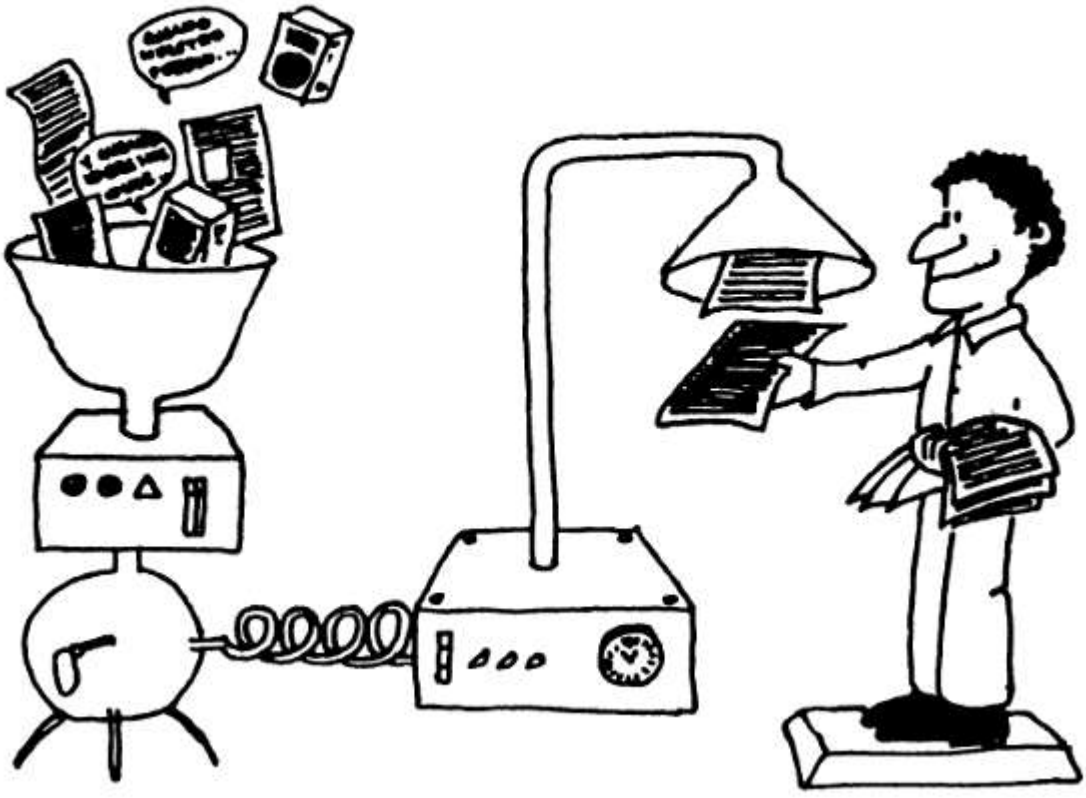


PASO 4

PROCESAR LAS INFORMACIONES RECOGIDAS

Con el paso anterior obtuvimos una serie de informaciones nuevas sobre el problema. Sin embargo, estas informaciones están sueltas, separadas unas de otras. El cuarto paso consiste justamente en reflexionar sobre las informaciones para darles orden y sentido.

El **marco de análisis** y la **lista de preguntas claves**, elaborados en el primer paso, nos pueden orientar ahora para ubicar las informaciones dentro de un conjunto. Nos ayudarán a clasificar, relacionar y problematizar las informaciones. Veamos con un poco más de precisión lo que significan estas actividades.....



- **Clasificar**

Agrupamos las informaciones similares de acuerdo a ciertos aspectos que nos interesan. Por ejemplo:

- Informaciones sobre diferentes grupos involucrados (hombres y mujeres, compañeros con distintas ocupaciones o lugares de vivienda, etc.)

Aspectos económicos, políticos e ideológicos de la realidad diagnosticada

- Aspectos locales del problema y aspectos regionales o nacionales

- Aspectos actuales del problema y aspectos históricos

- Aspectos coyunturales y estructurales del problema. Es decir, los aspectos pasajeros y los más permanentes.

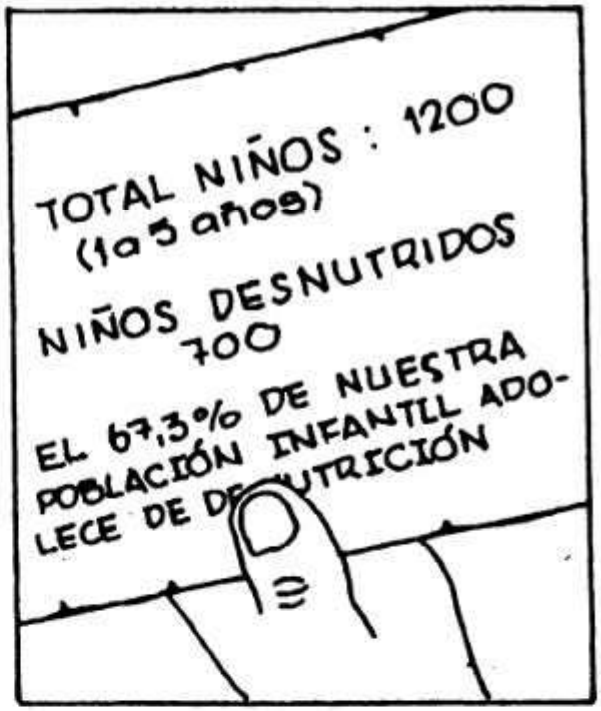
En nuestro ejemplo de las enfermedades podríamos agrupar los datos que influyen en el problema:

- *económicos como la falta de dinero para los remedios*
- *políticos como la desatención de autoridades*
- *ideológicos como la propaganda de ciertos alimentos perjudiciales.*

Podríamos también clasificar los datos sobre el proceso que ha seguido la enfermedad y la forma actual de la misma, etc.

- **Cuantificar**

Cuando es posible y conveniente, después de la clasificación, vamos a cuantificar las informaciones. Es decir, la convertimos en datos numéricos: sumas, porcentajes, promedios, etc. La mayoría de veces estas cifras se ubican en tablas estadísticas o cuadros*).



Por ejemplo, resumimos en un cuadro: familias encuestadas, número de hijos, número de hijos desnutridos, edades, etc. Sumamos el número de familias, de los niños desnutridos, etc. Sacamos el promedio de hijos desnutridos por familia. Calculamos el porcentaje de niños desnutridos en relación al total de niños en la comunidad.

---

*) Algunos cuadros se encuentran en el capítulo 5, en las secciones sobre la encuesta y los gráficos estadísticos.

- **Relacionar**

Analizamos qué tiene que ver una información con otra, cómo se ligan los diferentes aspectos del problema.Podemos encontrar varios tipos de relación:

- Relación de **causa y efecto**: unos aspectos provocan, fortalecen o debilitan a otros.

Por ejemplo, la mala calidad del agua puede causar ciertas enfermedades de los niños y agravar otras. O la desnutrición influye en el bajo rendimiento escolar.

- Relación entre **intención y actuación**: los motivos u objetivos de la gente la llevan a ciertas acciones.

Por ejemplo, para aliviar rápido la diarrea, se les da Coca-Cola a los niños. O para conseguir un centro de salud, se invita a las autoridades municipales a una fiesta de la comunidad.

- Relación de **contradicción**: un aspecto está en conflicto con otro.

Por ejemplo, los médicos recetan medicinas costosas, mientras que los ingresos familiares son muy bajos. O las autoridades prometen apoyar, pero en realidad no hacen nada.

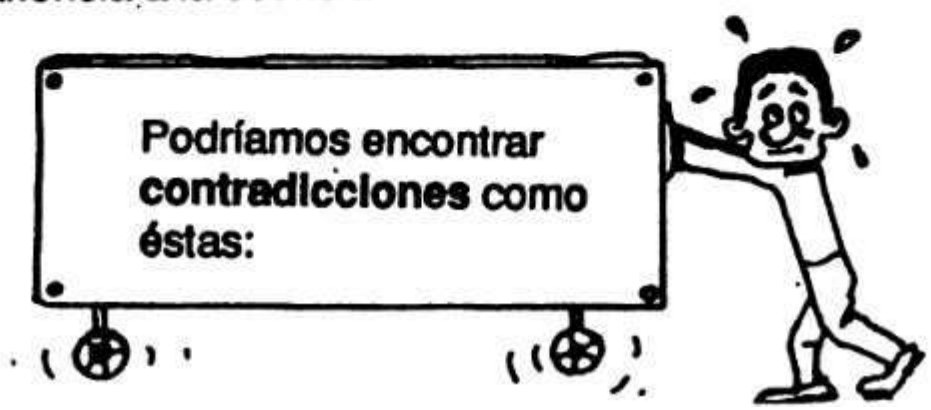
- Relación de **coincidencia**: unos aspectos complementan o acompañan a otros.

Por ejemplo, la alimentación de bajas calorías va junto con la poca variedad en la comida. O las personas que más visitan a los curanderos son las mismas que van frecuentemente a los médicos.

- **Problematizar**

Por un lado, nos preguntamos por la validez de las informaciones y de las relaciones que hemos encontrado. Y por otro, tratamos de entender las causas más profundas del problema, qué tienen que ver con nuestra historia y la sociedad en que vivimos.

En la problematización vamos desde la apariencia a la esencia de las cosas. Es decir, buscamos ir más allá de lo que se ve a primera vista, para comprender los factores determinantes del problema. Para ello, necesitamos dar atención especial a las contradicciones que ubicamos. Porque en la realidad no hay nada armonioso, hay conflictos entre grupos, entre acciones e ideas, etc.



entre los intereses de grupos pobres y sectores poderosos de la zona

entre costumbres de grupos urbanos y campesinos

entre intereses de hombres y mujeres

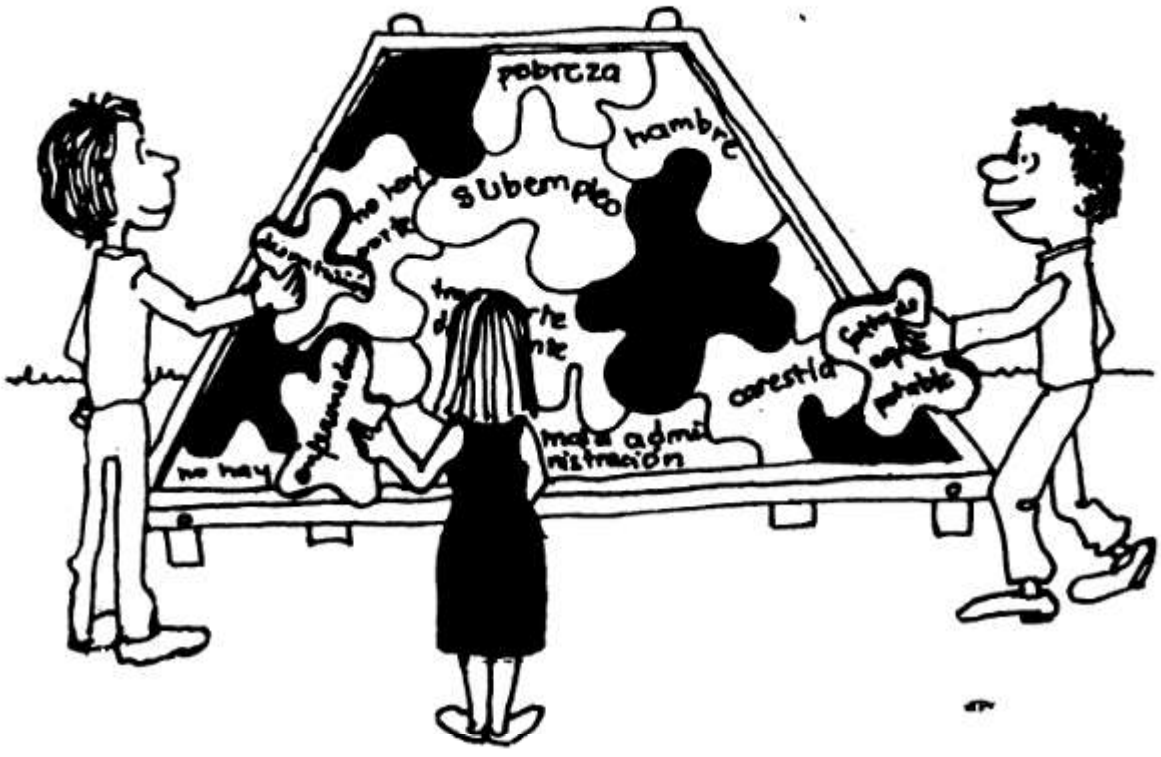
entre demandas de adultos y jóvenes o niños

entre necesidades de cambio y tradiciones culturales

entre necesidades y recursos disponibles

entre la necesidad de sobrevivir y el peligro de destruir la naturaleza, etc.

Relacionando y problematizando las informaciones, avanzaremos poco a poco hacia una **visión globalizadora** del problema. En ella todas las informaciones están integradas. Es como un rompecabezas donde cada pieza tiene un lugar y cumple un papel determinado. Las piezas sueltas y separadas no significan nada, pero unidas dentro del conjunto revelan algo nuevo.



En estas reflexiones está en juego nuestra **concepción sobre la sociedad**, sobre los ricos y los pobres, sobre los gobiernos, etc. Por ejemplo, ubicar la injusta distribución de la tierra como causa esencial de la pobreza, supone una forma de entender la realidad. Y ubicar como causa a la vagancia del pueblo, supone otra forma de entenderla.

Es importante aclarar y explicitar estas concepciones. Así tendremos más consciente la posición y el compromiso desde el que analizamos.

Formas de trabajo

Para clasificar y relacionar las informaciones nos ayudan mucho las fichas. Son pequeñas tarjetas en que escribimos los datos según los diferentes grupos involucrados y según varios aspectos del problema.

Para cada grupo y cada aspecto utilizamos otra ficha.

Por ejemplo, tenemos fichas amarillas con informaciones sobre el aspecto económico, fichas azules sobre el aspecto biológico de las enfermedades infantiles, etc. Habrá fichas amarillas de las madres de diferentes barrios, de los médicos, de dirigentes, etc.

Otras herramientas que ayudan mucho a clasificar y relacionar datos son los modelos o esquemas, por ejemplo el llamado 'árbol social'*.

Para orientar la reflexión, las guías de preguntas son muy útiles. También nos pueden servir formas grupales de discusión y técnicas como la 'lluvia de ideas' con tarjetas*.

El **equipo promotor** tiene en este paso un papel protagónico. Es el encargado de realizar gran parte del procesamiento de informaciones.

Pero es importante integrar a la reflexión a otros compañeros. Podríamos encargar a comisiones el análisis de ciertos datos. Podríamos trabajar los cuadros con el apoyo de un grupo de participantes de una encuesta. Podríamos discutir con dirigentes o grupos de base algunas conclusiones parciales.

Al final del cuarto paso contamos con un **producto** que nos acerca a un objetivo básico del diagnóstico: comprender el problema. Este producto es una visión global del problema con todos sus aspectos, sus causas, sus contradicciones, el proceso que ha tenido, los sujetos involucrados, etc.

PASO 5

SOCIALIZAR LOS RESULTADOS

En este paso nos toca compartir y discutir con la población la información que hemos analizado. Apuntamos a decidir entre todos qué vamos a hacer respecto al problema. Realizamos las siguientes actividades:

1. Elaborar materiales educativos

Preparamos algunos materiales atractivos y comprensibles, que vamos a utilizar para promover la discusión de la población. En estos materiales se presentan los resultados de nuestro diagnóstico. Priorizamos las informaciones a compartir, recordando que no pueden faltar las que son importantes para tomar decisiones.

Los materiales deben estar de acuerdo con las características de la población: sus capacidades de lectura, sus formas de expresión y sus conocimientos sobre el tema. Pueden ser hojas escritas, periódicos murales, fotos o diapositivas, y pueden combinarse con técnicas vivenciales como el sociodrama.

2. Realizar eventos de socialización

Para discutir los resultados, organizamos jornadas especiales o aprovechamos asambleas y reuniones corrientes. Podemos hacerlas con toda la población o con distintos grupos: por ejemplo, organizados y no organizados, dirigentes y bases, mujeres y hombres. Esto dependerá de las circunstancias específicas en que estemos.

En los eventos de socialización.....

- **Reconstruimos el proceso** del diagnóstico. Por qué y cuándo empezamos a preocuparnos del problema, qué ideas iniciales teníamos, cuáles preguntas claves formulamos, cuáles fuentes y técnicas utilizamos para recoger la información, etc.

- **Presentamos los resultados**, utilizando los materiales que elaboramos anteriormente

- **Discutimos el problema** del diagnóstico. A partir de los materiales educativos provocamos un debate entre los compañeros. Procuramos que todos tomen una posición y que se aumenten nuevas ideas.

- **Formulamos conclusiones**. Tratamos de llegar al máximo acuerdo. El diálogo crítico y fraterno facilita arribar a conclusiones comunes sobre la esencia del problema. Si persisten posiciones diferentes, las registramos también para tomarlas en cuenta en las decisiones.

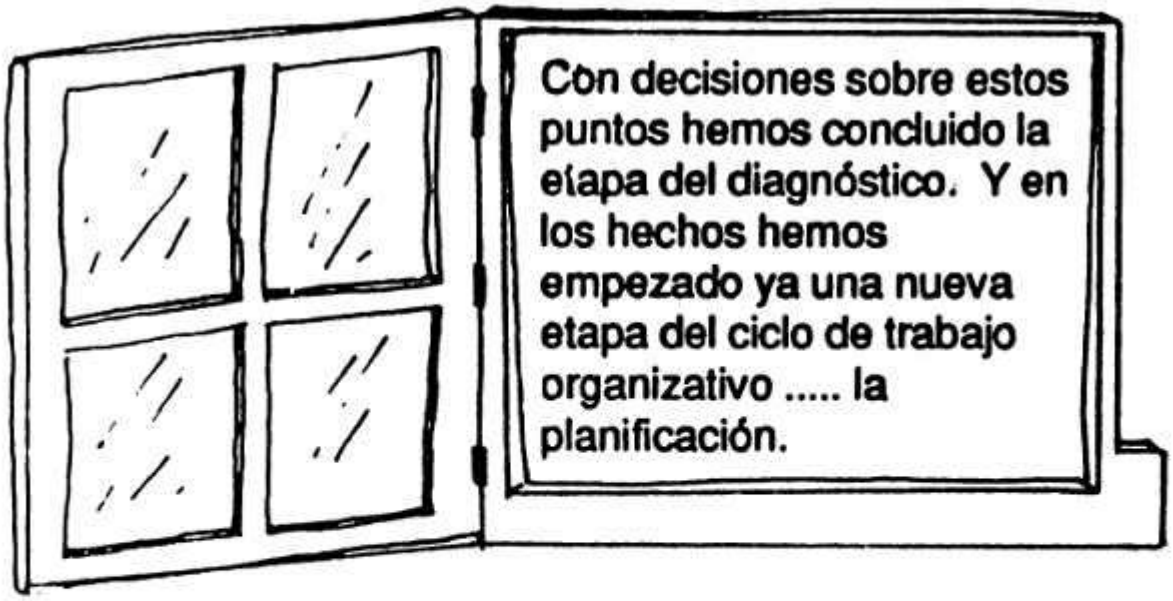
3. Tomar decisiones

Finalmente llega la hora de tomar decisiones. Aclaramos si los resultados explican suficientemente nuestro problema. Si no nos satisfacen, tendremos que completar alguna información más.

La decisión clave a tomar es:

¿qué debemos hacer para enfrentar el problema?

Hay algunos puntos importantes a considerar:



Formas de trabajo

Existen múltiples técnicas para este paso. Nos interesan sobre todo las que propician la más amplia participación de los compañeros. Las que facilitan la expresión abierta y la toma de decisiones.

Para la presentación de resultados podemos utilizar entre otros el sociodrama*, audiovisuales, dibujos y murales. En el caso de datos numéricos sirven mucho los gráficos estadísticos* como 'quesos', 'barras' y 'curvas'.

Todos ellos deben presentar los resultados como mensajes proble matizadores. No como discursos perfectos sobre los cuales no haya nada que decir o criticar. Estas formas de compartir los resultados se complementarán con discusiones, sea en grupos pequeños o en plenarias.

El **equipo promotor** cumple aquí un gran papel educativo. Primero elabora algunos materiales y prepara jornadas de socialización. Y durante las jornadas, el equipo propone los temas de debate, fomenta la participación, orienta las discusiones. Finalmente recoge y ordena los nuevos acuerdos y conclusiones.

En la preparación de los materiales y jornadas pueden intervenir algunos dirigentes u otros compañeros. También pueden aportar las comisiones de educación, comunicación o prensa - propaganda, que suelen existir en muchas organizaciones. Luego, en las discusiones la participación debe ser masiva.

Los dirigentes asumen un papel fundamental en la socialización, puesto que los resultados de todo el diagnóstico quedan prioritariamente bajo su responsabilidad. Les orientarán mucho sobre las acciones futuras de la organización popular.

Los 5 pasos del diagnóstico participativo forman un proceso sistemático de investigación.

1. Empezamos con la **identificación del problema**. Esto implica seleccionar el problema que vamos a diagnosticar, y precisar lo que sabemos y lo que necesitamos saber sobre él. Mediante la discusión amplia entre la población tratamos de llegar a un acuerdo. Al final formulamos un marco de análisis y una lista de preguntas claves que nos servirán de referente para todo el proceso.

2. Luego nos toca elaborar un **plan de diagnóstico**. Formulamos los objetivos del diagnóstico y preparamos diferentes actividades, tomando en cuenta las técnicas, los responsables, recursos, plazos, etc.

3. El corazón del diagnóstico es el paso de **recolección de informaciones** sobre el problema. Estas informaciones las conseguimos en un contacto directo con la realidad y la gente, y mediante la lectura de documentos. Registramos todas las informaciones por escrito, con grabadora o de otra manera.

4. Una vez recogidas las informaciones, empieza su **procesamiento**. Es un trabajo de reflexión ordenada en que clasificamos, cuantificamos, relacionamos y problematizamos los datos. Buscamos lograr así una visión globalizadora del problema y comprender su esencia.

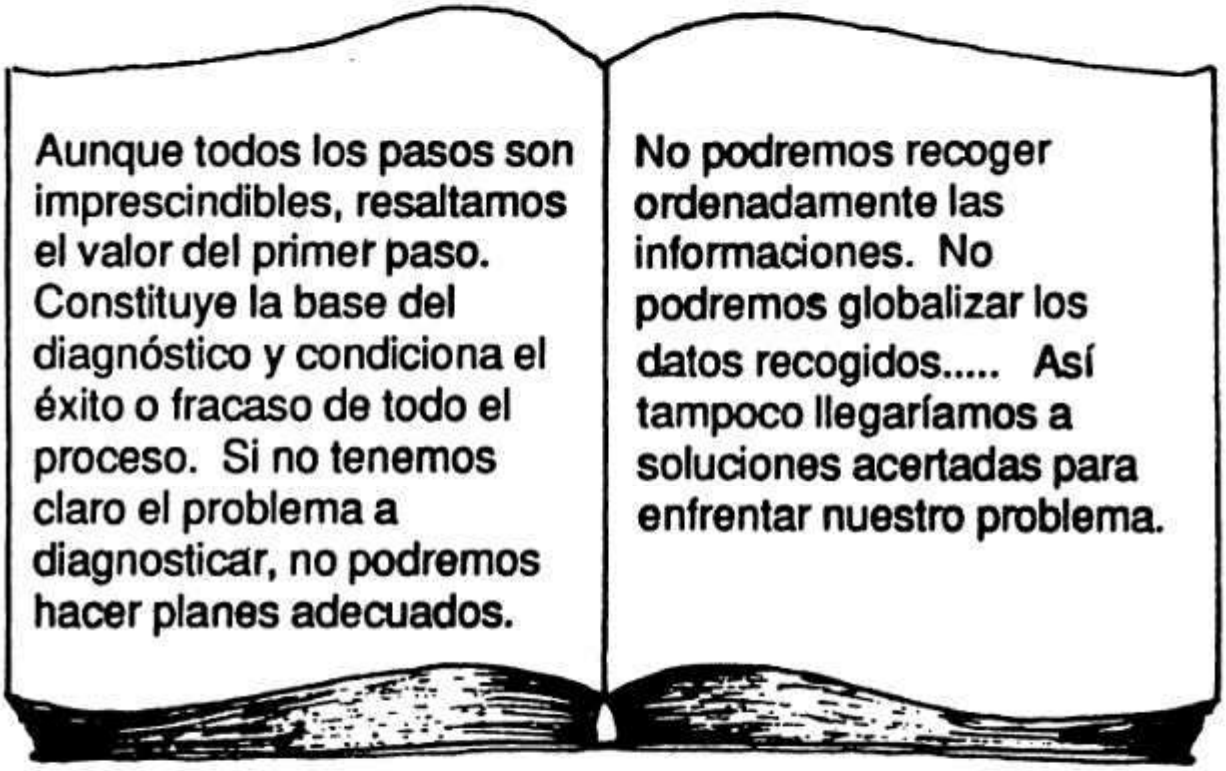
5. El último paso es la **socialización de los resultados**. Elaboramos algún material educativo, y a partir de ello discutimos los resultados con la gente involucrada. En esta discusión amplia tratamos de llegar a conclusiones sobre cómo atacar o resolver el problema que hemos diagnosticado.

Hemos visto que hay diferentes niveles de participación en los distintos pasos del diagnóstico. La responsabilidad general para su realización está en manos del equipo promotor. Pero el equipo siempre buscará la máxima participación de otros compañeros en el proceso.

Los pasos tienen un orden lógico, pero no un orden rígido. Ejecutando el diagnóstico resultará que muchas veces es necesario

regresar a pasos anteriores. Por ejemplo, después de recoger una serie de informaciones, readecuamos el plan.

O después de haber procesado algunos datos, volvemos a la recolección de otros.



CAPITULO 5

TECNICAS PARA EL DIAGNOSTICO PARTICIPATIVO

INTRODUCCION

Existe una gran cantidad de técnicas que son útiles para el diagnóstico participativo. En este capítulo elaboramos algunas de ellas. La explicación de cada técnica tiene el mismo orden: una breve definición, características importantes, desarrollo de la técnica, utilización en el diagnóstico participativo y recomendaciones.

Antes de presentar las técnicas, hacen falta un par de aclaraciones.

Técnicas y método

Cuando hablamos de técnicas, nos referimos a las formas concretas de trabajo, al uso de determinados recursos, instrumentos o materiales. Las técnicas siempre se realizan en el marco de un método.

Por método entendemos el camino o proceso a seguir para lograr los objetivos planteados. Por ejemplo, los 5 pasos del diagnóstico que hemos elaborado en el capítulo anterior, conforman un método.

Criterios para la selección de técnicas

Es necesario que las técnicas estén de acuerdo a las características del diagnóstico participativo y de la educación popular en general. Esto implica entre otros que las técnicas deben....

... posibilitar la participación activa de los sujetos populares

... estimular procesos colectivos de educación, comunicación y organización, a partir de la vida cotidiana de la gente

... estimular el diálogo y la reflexión crítica entre todos

... ayudar a rebasar la apariencia de las cosas, y a entender la realidad en su esencia.

Los criterios mencionados no excluyen la posibilidad de utilizar ciertas **técnicas 'tradicionales'** como la entrevista o la encuesta. Creemos que es válido rescatar los aportes técnicos y metodológicos de la investigación académica-tradicional. Pero hay que ajustarlos a las circunstancias específicas del diagnóstico participativo.

Algunas recomendaciones generales

- La selección de técnicas apropiadas dependerá de nuestros **objetivos**. Por eso necesitamos tener muy claro para qué sirven ciertas técnicas y para qué las queremos utilizar.

- Es necesario **preparar el uso concreto** de cada técnica. Para ello hay que considerar, a más del tiempo disponible, el número y las características de los participantes, sus valores, sus conocimientos, sus formas de comunicación.

- Las técnicas **no son recetas**. Siempre debemos adecuarlas y aplicarlas creativamente, de acuerdo a los participantes y a la situación específica.

- Una sola técnica por lo general no es suficiente. Es importante que en el diagnóstico utilicemos una **variedad** de técnicas:

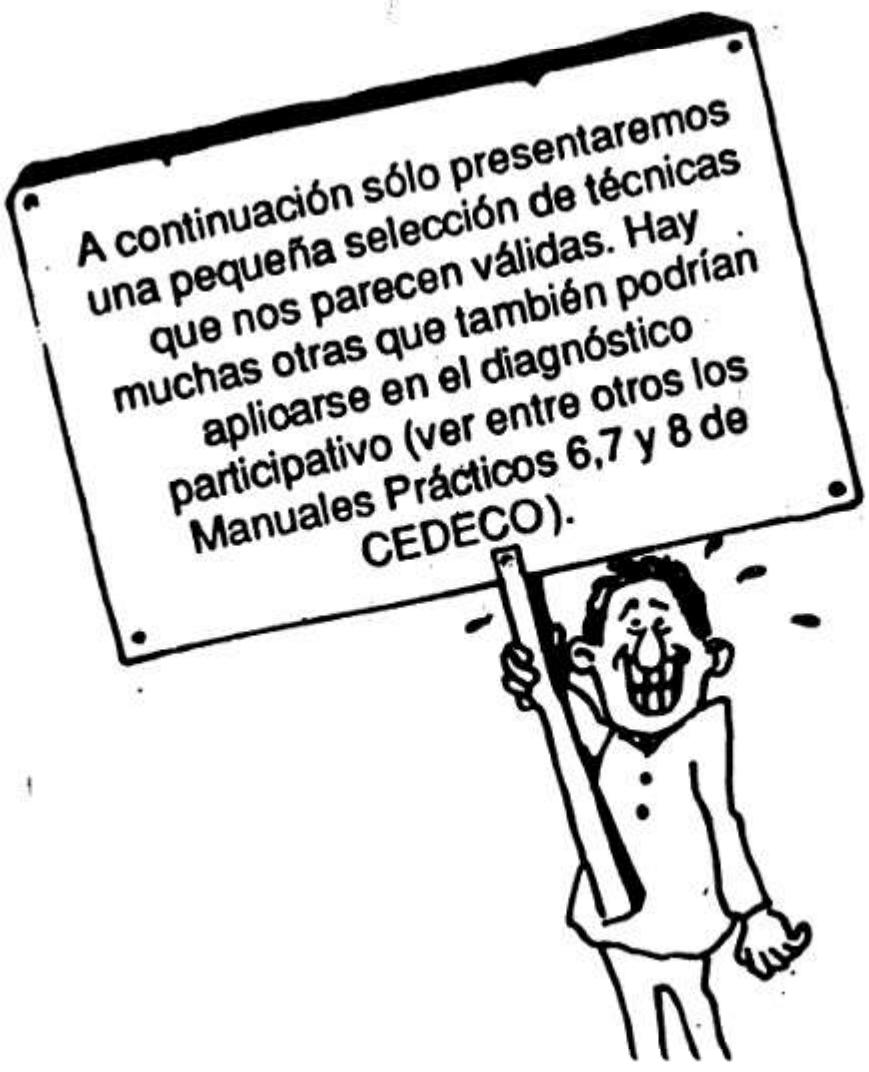
  - en forma gráfica (dibujos, murales, gráficos estadísticos, etc.)

  - en forma escrita (lluvia de ideas, encuestas, testimonios, etc.)

  - en forma corporal (sociodrama, mímica, juego de roles, etc.)

  - en forma auditiva (entrevistas, reportajes, etc.)

  - en forma visual (fotos, sonovisos, video, etc.).



DEFINICION

El sociodrama es una actuación con acciones, gestos y palabras, en que un grupo representa algún problema o situación de su vida real.

Nos proporciona elementos concretos para el análisis y la discusión de un tema.

DESARROLLO

Normalmente hay un grupo que son los 'actores' , y un plenario o público. También es posible que formemos varios grupos que van a hacer diferentes sociodramas.

I. Preparación

Escoger un tema. El grupo debe tener muy claro cuál tema va a presentar y por qué.

Conversar sobre el tema. Los actores hablan sobre lo que conocen del tema, cómo lo entienden y cómo lo viven.

Ejemplo: Si el tema es "condiciones de salud en el barrio".....
Un compañero dice que faltan médicos y cuenta de un caso en que alguien necesitó de un doctor y no lo consiguió. Otro compañero dice que los microbios del agua enferman a los niños. Otros hablan de la pobreza, la mala alimentación, etc.

Hacer la historia. Los actores ordenan todos los hechos y situaciones de que han hablado, para definir:

- los personajes de la historia
- a quién le toca jugar cada papel
- cómo van a actuar
- en qué momentos tiene que actuar cada uno.

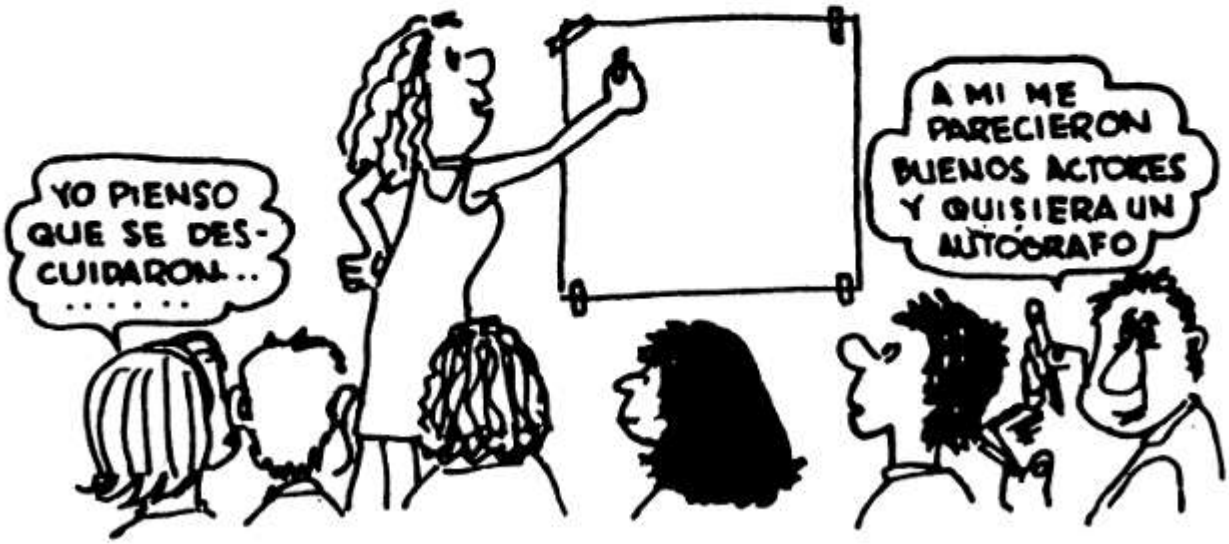
Una vez hecha la historia, es bueno hacer un pequeño ensayo.

II. Presentación

La presentación del sociodrama puede ser corta, entre 5 y 10 minutos. Mientras el grupo actúa, los asistentes del plenario observan. Y si creen necesario, apuntan algunas observaciones sobre el tema representado.

III. Reflexión

Después del sociodrama, siempre necesitamos reflexionar sobre el tema, a partir de los elementos mostrados. Esta reflexión se desarrolla de manera ordenada:



1. Los compañeros del plenario **describen** lo que han visto.

2. En base a ello, **interpretan** lo que da a entender el sociodrama.

   Por ejemplo, se pregunta cuál problema fue expresado en el sociodrama y por qué es importante ese problema.

3. Luego los actores mismos **explican** al plenario lo que habían intentado expresar con su actuación.

4. Entre todos **discutimos** el tema. Los asistentes comparan el sociodrama con su vida cotidiana y cuentan casos parecidos. Si es posible, profundizamos algunos aspectos, discutiendo las causas de un problema, sus relaciones con otros factores, etc.

   Anotamos las ideas más importantes que salen en la discusión. Para ello utilizamos un papelógrafo o pizarra.

UTILIZACION

El sociodrama es sobre todo útil para motivar la participación y la discusión amplia en la comunidad sobre su realidad.

La dramatización de situaciones nos revela con mucha fuerza cómo la gente vive y ve sus problemas cotidianos.

Dentro del diagnóstico participativo, el sociodrama sirve para identificar el problema que vamos a diagnosticar (**PASO 1**). También podemos utilizarlo al finalizar el diagnóstico, para socializar los resultados en la comunidad (**PASO 5**).

RECOMENDACIONES

- La actuación debe ser bien expresiva
  ... hablar con voz clara y fuerte
  ... hablar lentamente
  ... moverse y hacer gestos, no sólo utilizar palabras.

- No se necesitan textos escritos, ni ropa especial. Pero sí vale la pena usar algunos materiales fáciles de encontrar. Por ejemplo, mesas, sombreros, pañuelos. Igualmente pueden servirnos letreros que indiquen lugares (escuela, hospital, cárcel, etc.).

LLUVIA DE IDEAS _____ pasos 1, 3 y 4

DEFINICION

La "lluvia de ideas" es una técnica para poner en común las opiniones o conocimientos que cada uno de los participantes tiene sobre un tema. Nos permite llegar colectivamente a conclusiones o acuerdos comunes.

DESARROLLO

1. El coordinador hace una **pregunta.**

   Por ejemplo: ¿por qué se enferman tantos niños en nuestro barrio?

La pregunta debe...

. expresar claramente lo que queremos saber sobre el tema.
. permitir que los participantes respondan a partir de su propia experiencia.

2. Cada participante dice **una idea a la vez** sobre lo que piensa acerca del tema.

.... Todos tienen que decir por lo menos una idea.

.... En este momento **no se permite discutir** las ideas que van surgiedo. Sólo en caso de que no se le haya comprendido a un compañero, se le pide que aclare lo que dijo.

3. Mientras los participantes van expresando sus ideas, el coordinador las **anota** en la pizarra o en un papelógrafo.

a) Primero se anotan las ideas **tal como van surgiendo**, en desorden.

b) Después podemos agrupar las ideas similares **en columnas**. Esto conviene sobre todo, cuando nuestro propósito es analizar los diferentes aspectos de un problema.

Por ejemplo. Las ideas sobre causas de enfermedades infantiles se agrupan de la siguiente manera:

Condiciones de vida	*atención médica*	*otros factores*
- mala alimentación	*- no hay doctores*	*- pocos conocimientos*
- falta dinero	*- medicinas caras*	*- contaminación del aire*
- falta higiene		*- agua sucia*

4. Entre todos se realiza una **discusión** sobre las ideas anotadas. En esta discusión analizamos las ideas que han salido. Buscamos relaciones entre ellas, determinamos su importancia, eliminamos unas y añadimos otras. Así tratamos de llegar a una visión común del tema entre los participantes.

UTILIZACION

La lluvia de ideas puede utilizarse en el diagnóstico participativo para:

- identificar el problema del diagnóstico, y ver lo que el grupo conoce o piensa de un tema particular **(PASO 1)**
- promover una discusión colectiva en que se profundicen los diferentes aspectos del problema **(PASO 3 y 4).**

RECOMENDACION

- La lluvia de ideas también es una técnica ágil para pequeños grupos que preparan un tema a presentar en plenario. Deben anotarse las ideas en un papelógrafo o pizarra.

LLUVIA DE IDEAS POR TARJETAS _____ pasos 1, 3 y 4

DESARROLLO

Igual que en la anterior, pero ahora las ideas se escriben en tarjetas o papeles pequeños. **Una idea por tarjeta.** Los participantes leen sus tarjetas, y luego van pegando en la pared o en un papelógrafo.

..... El número de tarjetas por persona puede ser limitado o indefinido.

..... Las tarjetas pueden elaborarse de forma individual o en grupos.

Formas de clasificar las tarjetas:

a) Formular de antemano varios aspectos del tema, e ir ubicando bajo estos aspectos las tarjetas que salgan.

Por ejemplo. Cuando la pregunta es "¿Cuáles son los problemas más urgentes en nuestra comunidad?", ubicamos las tarjetas bajo aspectos como éstos:

- *problemas económicos*
- *problemas en la organización*
- *problemas de salud*
- *problemas educativos*
- *otros.*

b) Ir colocando juntas todas las tarjetas que salgan sobre un mismo aspecto. Quedarán así varios grupos de tarjetas. De acuerdo al contenido de cada grupo de tarjetas, le damos un nombre que exprese la idea central.

RECOMENDACIONES

- Lo importante en esta técnica es el **ordenamiento** que se va haciendo en las tarjetas. Así los participantes tendrán una visión clara de lo que el grupo piensa sobre el tema.

- El coordinador debe preguntar frecuentemente al plenario si está de acuerdo en la ubicación de cada tarjeta. Si no hay acuerdo sobre alguna, **fomentar mayor discusión** para llegar colectivamente a un consenso.

DEFINICION

La observación consiste en apreciar o percibir con atención ciertos aspectos de la realidad inmediata.

Observamos los hechos y acontecimientos a través de todos nuestros sentidos. La vista y el oído tienen el papel principal, pero también el olfato y el tacto pueden ser útiles.

La observación nos permite recoger o comprobar informaciones en un contacto directo con la realidad.

CARACTERISTICAS IMPORTANTES

- **Puntos de interés**

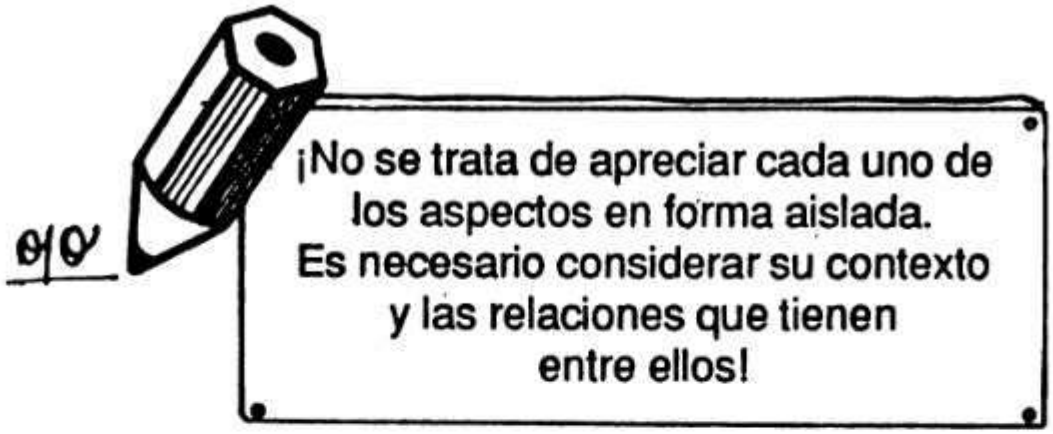
Para observar bien, siempre necesitamos tener claro qué aspectos de la realidad nos interesan especialmente. Los posibles aspectos a observar son múltiples. Su selección depende del problema que diagnostiquemos.

Por ejemplo, si el problema de nuestro diagnóstico es la situación de vivienda en la comunidad, podríamos distinguir entre otros....

-- *Aspectos **materiales** del problema:*
la amplitud de las casas, el tipo de materiales de construcción, la iluminación, la ventilación, la ubicación de piezas, etc.

-- ***Comportamientos** y acciones de la gente:*
¿cómo utilizan el espacio dentro de la casa?, ¿cómo reciben a las autoridades municipales de la vivienda?, ¿cómo actúan en mingas de construcción?, etc.

*Aspectos **ambientales** del problema:*
las condiciones de clima, las dificultades del terreno, los bosques que hay en los alrededores, etc.



• Diario de campo

Para no olvidar lo observado, utilizamos un registro especial. La forma más común es el diario de campo. Es un cuaderno de notas en que se apuntan sobre todo estas cosas:

a) Algunos **datos para ubicar** la observación: lugar, fecha, hora y tipo de situación (fiesta, minga, etc.).

b) Lo **observado** (hechos, acontecimientos). Es la parte central, y normalmente la más grande.

c) Los **comentarios** de la persona que observa (opiniones e interpretaciones personales acerca de lo observado).

El diario de campo puede tener una forma muy sencilla. Muchas veces se dividen las páginas en dos espacios, uno para apuntar lo observado y otro para los comentarios. Así por ejemplo:

Lugar: Comuna "El Ensueño del Páramo"
Fecha: 31 de agosto 1989, 11 a 5.30 h
Situación: minga para canal de riego.

OBSERVADO	*COMENTARIOS*
- *Cerca de 200 participantes* - *Más de la mitad son mujeres* - *Todos se dedican a la limpieza del terreno y a cavar* - *Utilizan como instrumentos.....* - *Trabajan en grupos pequeños.* *Etc.*	- *Parece que la gente tiene mucho compromiso* - *¿Por qué habrá más mujeres que hombres?* - *No noté actitudes de recelo hacia los observadores.* *Etc.*

Otra forma de registro, que puede combinarse con el diario de campo, es el **formulario de observación.** En este formulario el observador va "llenando" lo que ve. Por ejemplo:

Lugar: Barrio "Santas Vainas" *Fecha: 29 de febrero 1990 a.m.*	*SITUACION: visita en día laborable*	
SERVICIOS	*SI*	*NO*
. *¿Tienen servicio de bus?*	*x*	
. *¿Hay recolección de basura?*		*x*
. *¿Cuentan con agua potable?*		*x*
Etc.		

DESARROLLO

I. Preparación

1. Aclarar el tema de observación. Definir los aspectos de la realidad que serán nuestros puntos de interés.

2. Determinar quiénes, dónde y cuándo vamos a observar. Si es necesario, buscar contacto con personas que nos puedan introducir o acompañar.

3. Seleccionar el tipo de registro más apropiado. Elaborar un formulario de observacción, si el caso lo requiere.

II. Realización

La puesta en práctica de la observación implica:

- La **observación** misma de la realidad, con fijación especial sobre ciertos aspectos.

- El **registro** de observaciones en un diario de campo o formulario.

  Si las condiciones lo permiten, es preferible registrar durante la marcha de la observación. Si no, tendremos que escribir nuestras impresiones después y lo más pronto posible.

III. Procesamiento de las informaciones *

Una vez realizada la observación, procesamos los datos que hemos conseguido. Esto significa en primer lugar.....

1. **Pasar a limpio** las notas y destacar las informaciones más útiles según nuestros puntos de interés.

*) Ver también capítulo 4, sobre procesamiento de informaciones.

2. **Clasificar** las informaciones, de acuerdo a puntos de interés u otros criterios. Por ejemplo, según las diferentes comunidades donde hemos observado, según las situaciones observadas, etc.

3. **Relacionar** los datos que obtuvimos en distintas observaciones. ¿Cuáles similitudes, cuáles diferencias se dan? **Reflexionamos sobre posibles causas y factores influyentes.**

4. **Problematizar** los resultados de las observaciones. Cuestionamos su valor, y los comparamos con informaciones procedentes de entrevistas, documentos, etc.

UTILIZACION

La observación es una técnica imprescindible en el diagnóstico, para recoger informaciones directas sobre la realidad **(PASO 3)**.

También tiene un gran valor durante la inserción de colaboradores 'externos' del equipo. Les ayuda a ubicarse en la realidad y tomar contacto con la población.

RECOMENDACIONES

- Las observaciones se hacen individualmente o en grupos. En general es mejor **observar en pequeños grupos**. Cada compañero escribe impresiones y comentarios desde su punto de vista particular. Así, en el procesamiento posterior, podremos comparar y complementar las informaciones entre todos.

- La información será más rica cuando **compañeros de la zona** observan junto a **colaboradores 'externos'**. Muchas veces la gente que está acostumbrada a sus situaciones diarias, no cae en cuenta de ciertos elementos significativos. La gente que viene de afuera suele apreciar más fácilmente estos elementos.

  En cambio, los compañeros de la zona conocen más de cerca la cultura y el ambiente. Por lo tanto, pueden aportar con esos conocimientos y corregir posibles interpretaciones equivocadas de los otros.

- En ocasiones, podemos registrar situaciones con **cámara o grabadora**. ¡Pero esto sólo vale la pena cuando no provoquen recelos en la gente ni se debilite el contacto humano!

DEFINICION

La entrevista es una conversación entre dos o más personas, dirigida por el entrevistador, con preguntas y respuestas.

La entrevista nos permite recoger informaciones (datos, opiniones, ideas, críticas, planes, etc.) sobre temas específicos.

CARACTERISTICAS IMPORTANTES

- **Punteo y cuestionario**

Para guiar la entrevista utilizamos uno de estos dos instrumentos. Un **punteo** es una lista de temas sobre los que queremos hablar con la gente. Un **cuestionario** es un conjunto de preguntas bien formuladas y ordenadas. Su uso es imprescindible para garantizar que logremos la información que buscamos.

• Tipos de preguntas

Primeramente se distinguen:

-- **Preguntas sobre hechos**..... Para conocer más datos sobre el tema o para aclarar el asunto que se discute.

Ejemplos: *¿Cuántas personas viven en su casa?*
¿Dónde viven las familias más pobres de la comunidad?

-- **Preguntas de análisis**..... Para comprender mejor los problemas, y descubrir sus causas y aspectos profundos.

Ejemplos: *¿Por qué hay mucho alcoholismo en nuèstro barrio?*
¿Qué tiene que ver la salud con la situación de vivienda?

-- **Preguntas sobre acciones**.....Para saber lo que piensan hacer los entrevistados frente a los problemas.

Ejemplos: ¿Qué planes tienen Uds. para mejorar la situación de vivienda?
¿Cómo van a reconstruir sus casas?

Otra diferencia importante es la siguiente:

-- **Preguntas abiertas**.....El entrevistado puede dar su opinión sobre el asunto tratado, en sus propias palabras. Las posibles respuestas son muy diversas.

Ejemplos: ¿Qué piensa Ud. sobre la situación en el barrio?

-- **Preguntas medio-abiertas**.....El entrevistado puede responder en sus propias palabras, pero no da su opinión. Las posibles respuestas son limitadas.

Ejemplos: ¿Qué hicieron las mujeres después del desalojo?

-- **Preguntas cerradas**.....El entrevistado no puede responder en sus propias palabras. Se limita a decir si o no. O selecciona respuestas preestablecidas (ver la encuesta).

Ejemplo: ¿Eres miembro de una organización barrial?

Con preguntas cerradas, sólo habla el entrevistador. Estas preguntas pueden servir para aclarar algún asunto. Pero en general es preferible evitarlas, y hacer más preguntas medio-abiertas y abiertas.

Sobre todo con las preguntas abiertas podemos conseguir informaciones ricas y reacciones espontáneas. Sin embargo, hay que tomar en cuenta que las preguntas abiertas exigen más tiempo, tanto para hacer la entrevista como para procesar sus resultados.

• ¿Entrevista individual o colectiva?

Normalmente cuando se habla de la entrevista, se piensa en la entrevista individual. Pero igual puede pensarse en la **entrevista colectiva**, con dos o más entrevistados.

- En el trabajo popular, la conversación en un grupo es una situación más natural y cotidiana que la entrevista individual.

- La conversación en un grupo tiene su propio ritmo, lo que puede generar informaciones más ricas.

- Entrevistar a un grupo de compañeros toma menos tiempo que entrevistar a cada uno en conversaciones individuales.

Sin embargo, la entrevista colectiva supone una serie de **condiciones** para garantizar un buen resultado:

- El grupo no debe ser muy grande (hasta 10 personas), para que todos puedan hablar.

- Los participantes deben tener más o menos la misma historia y condiciones de vida.

- Debe haber una relación de confianza entre el entrevistador y el grupo, como también dentro del grupo mismo.

- El entrevistador necesita tener suficiente capacidad para coordinar al grupo y fomentar la libre expresión de todos.

- Para registrar las preguntas y respuestas, se necesita utilizar una grabadora o contar con la ayuda de un asistente.

• Registro

Podemos distinguir **tres formas** de registro para la entrevista:

a) Apuntar las preguntas y respuestas durante la entrevista.
b) Apuntar después de la entrevista, en base a la memoria del entrevistador.
c) Grabar la conversación, con una grabadora.

La desventaja de apuntar durante la entrevista es que perdemos información, porque no se puede escribir todo lo que dice la gente. Peor aun si apuntamos posteriormente. En cambio, con una grabadora registramos toda la información y podemos concentrarnos mejor en la conversación.

Pero por otra parte, el uso de la grabadora puede generar recelo y hasta rechazo de los entrevistados. Y también exige suficiente tiempo, porque después de la entrevista nos toca transcribir todo. Esto significa que grabar no es

siempre la forma más apropiada de registrar. Entonces, para seleccionar la forma de registro, debemos considerar las circunstancias en que estemos.

DESARROLLO

I. Preparación

1. Aclarar el **tema** o los temas que vamos a tratar, y **qué informaciones** queremos conseguir con las entrevistas.

2. Seleccionar a las **personas o grupos** que vamos a entrevistar, en base a las siguientes consideraciones:

3. Definir el **tipo de entrevistas** que queremos hacer: entrevistas individuales o colectivas.

4. Fijar con los involucrados el **tiempo y lugar** para la entrevista.

5. Elaborar un **punteo** o un **cuestionario**, de acuerdo a las informaciones que necesitemos. Algunos criterios para la construcción de un cuestionario son:

   . Utilizar un lenguaje comprensible para los entrevistados.

   . Sólo preguntar una cosa a la vez, y formular la pregunta lo más breve posible.

   . No sugerir ciertas respuestas en la formulación de las preguntas.

   . Poner en orden todas las preguntas, desde lo más sencillo a lo más complejo.

6. Definir la **forma de registro** más apropiada.

7. Revisar los **equipos** o materiales que se necesitan (grabadora, casetes, cuadernos, etc.).

II. Realización

La entrevista misma consiste en 3 partes.

Entrada..... Es una corta introducción para:

- La presentación del entrevistador y los entrevistados (si es necesario).
- Dar informaciones previas. Por ej., sobre el tema de la entrevista, la selección de entrevistados, la devolución de resultados.
- Explicar la función del registro.

Parte central..... Es la parte más larga de la entrevista, que consiste básicamente en preguntas y respuestas.

Algunas sugerencias:

- Empezar con preguntas sencillas sobre hechos o acontecimientos. Profundizar con preguntas de análisis sobre causas, motivos, relaciones, etc. Y finalmente hacer preguntas en torno a planes de acción o expectativas hacia el futuro.

- Manejar el orden de las preguntas con flexibilidad. No es un esquema rígido.

- Darles suficiente tiempo a los entrevistados para pensar sobre la pregunta y la formulación de su respuesta.

- Si la respuesta no da la información que buscamos, reformular la pregunta, aclararla o añadir otra.

- Revisar de vez en cuando el buen funcionamiento del equipo.

En el caso de la entrevista colectiva, muchas veces habrá debates entre los participantes. Pero hay que tener en cuenta que el entrevistador es primeramente entrevistador. No debe involucrarse demasiado en las discusiones.

Salida..... Es la parte final y más corta. Aquí formulamos algunas conclusiones y agradecemos a los entrevistados.

III. Procesamiento de las informaciones *

Después de la entrevista procesamos las informaciones que hemos conseguido. Este trabajo implica primeramente:

1. **Transcribir** la conversación grabada, con las preguntas y respuestas tal como fueron expresadas. O pasar a limpio los apuntes, lo más pronto después de la entrevista (para no olvidar elementos).

2. **Destacar** las informaciones más útiles o interesantes para el objetivo que buscábamos. Por ej., subrayar determinadas partes.

3. **Clasificar** las informaciones, según los aspectos que nos interesan. Por ej., según los sectores representados en las entrevistas, o de acuerdo a diferentes aspectos del problema.

*) Ver también capítulo 4, sobre procesamiento de informaciones.

4. **Relacionar** las informaciones. Podemos comparar las ideas, opiniones, etc., que salieron en las entrevistas con diferentes personas o grupos. O tratamos de entender cómo se relacionan unos aspectos del problema con otros.

5. **Problematizar** los resultados de las entrevistas. Cuestionamos las informaciones que hemos obtenido, preguntándonos entre otros cuál es el valor de la información, cuáles contradicciones básicas se revelan, por qué, etc.

UTILIZACION

La entrevista es una técnica muy valiosa en el diagnóstico participativo. Sirve para recoger todo tipo de informaciones de la gente acerca del problema que estamos diagnosticando (**PASO 3**).

RECOMENDACIONES

- No olvidemos que los entrevistados deben ser el centro de la conversación. Estamos ahí sobre todo para **escuchar** y conocer sus ideas, problemas, opiniones, etc.

- Es muy importante que la entrevista se desarrolle en un **ambiente agradable** para los entrevistados. Normalmente, la gente se sentirá más relajada en su propio ambiente. Pero también hay que considerar posibles influencias que distraigan, por ej. un televisor prendido o niños gritando.

- Las informaciones que nos dan los entrevistados, son sus percepciones e interpretaciones **personales**. Puede haber una diferencia entre lo que sale de las entrevistas y la realidad más objetiva. Por eso, es aconsejable utilizar también otras técnicas, como la observación y la lectura de documentos.

DEFINICION

La encuesta es una técnica de investigación en que se utilizan formularios destinados a un cojunto de personas. Los formularios son idénticos para todos. Contienen una serie de preguntas que se responden por escrito en el mismo formulario.

Con la encuesta conseguimos especialmente datos cuantitativos acerca de un tema o problema.

CARACTERISTICAS IMPORTANTES

. Encuesta y Entrevista

Muchas veces se confunden la encuesta y la entrevista con cuestionario. Veamos algunas diferencias formales:

Encuesta	Entrevista con cuestionario
. Las preguntas tienen una formulación fija. Las mismas preguntas para todos los encuestados.	. Las preguntas tienen una formulación flexible. Pueden variar según los entrevistados.
. Las preguntas tienen un orden fijo en el formulario.	. Las preguntas pueden hacerse en orden flexible, según se desarrolla la conversación.
. Las respuestas son registradas en espacios determinados del mismo formulario.	. Las respuestas se registran con grabadora o en un cuaderno de apuntes del entrevistador.
. Se dirige sobre todo a la obtención de datos cuantitativos.	. Se dirige sobre todo a la obtención de informaciones cualitativas.

• Tipos de preguntas

En la encuesta no podemos hacer exactamente los mismos tipos de preguntas que en la entrevista*). No conviene formular preguntas abiertas qúe piden una opinión, o que buscan profundizar ciertos aspectos de la realidad. Porque esas preguntas son difíciles de responder en un formulario.

---

*) Ver la sección anterior sobre la entrevista, donde se explican varios tipos de preguntas.

Normalmente, la mayoría
de las preguntas en una encuesta
son **cerradas o medio- abiertas,**
y se dirigen a
conseguir información
sobre hechos.

• Formas de respuestas

La encuesta puede tener diferentes formas de respuestas. En general hay dos formas:

- **Respuestas estructuradas.** Después de la pregunta se encuentran varios "items", es decir posibles respuestas. El encuestado elige uno o más items, poniendo una crucecita o subrayando la respuesta que ha eligido.

Ejemplo: ¿Usted es miembro de una organización barrial? si / no

¿Cuál es su ocupación principal?

- ☐ *agricultor (pequeño propietario)*
- ☐ *obrero agrícola*
- ☐ *obrero no-agrícola*
- ☒ *amo de casa*
- ☐ *tendero*
- ☐ *otros.*

- **Respuestas no-estructuradas.** Se escribe la respuesta en un espacio al lado o bajo la pregunta. Es una palabra o una frase.

  Ejemplo: *¿Cuál es su ocupación principal?*
  agricultor

  ¿Con qué frecuencia consume Usted algún trago?
  todos los días laborables y fines de semana

• Limitaciones y ventajas

La limitación más grande de la encuesta es que no podemos conseguir informaciones profundas.

La encuesta NO sirve para:

. conocer las cosas más a fondo
. conocer las opiniones y preocupaciones tal como las expresa la gente
. obtener informaciones personales o sensibles.

Por otra parte, la encuesta tiene la ventaja de ser una **técnica ágil** para recoger datos. Una vez formuladas las preguntas y definidas las formas de respuestas, podemos encuestar a muchas personas en corto tiempo. Y después de recoger los formularios, es posible **comparar** sistemáticamente los resultados de diferentes grupos, porque todos han respondido las mismas preguntas.

• ¿Encuestar a quienes?

Una cuestión fundamental es definir precisamente a quiénes vamos a encuestar. Tenemos que elegir entre dos alternativas: encuestar a todos los compañeros, o encuestar a una selección de ellos.

a) Encuestar a todos

En una comunidad pequeña, muchas veces es posible encuestar a todos los que están involucrados en el problema del diagnóstico.

Aunque hablamos de "todos", no siempre hace falta encuestar a cada individuo de una unidad social como la familia. Por ej., si el tema es la situación de salud, será suficiente encuestar a uno de los padres.

Es muy importante que entre los encuestados se encuentren los **diferentes grupos o sectores** que tienen que ver con el tema de la encuesta. Por ej.:

- organizados y no-organizados
- dirigentes y bases
- campesinos con tierra y sin tierra
- migrantes y no-migrantes
- hombres y mujeres
- habitantes de diferentes barrios
- personas de diferentes edades, etc.

Algunos de estos grupos tendrán una situación específica con relación al tema de la encuesta. Por ejemplo, muchas mujeres sentirán el problema de la nutrición de otra manera que la mayoría de los hombres. Por tanto, podemos esperar que las mujeres darán informaciones distintas a las de los hombres.

En este caso de la nutrición, los hombres y las mujeres forman parte de los **sectores más significativos**. Es decir, los sectores que nos proporcionarán datos específicos y diferentes entre sí.

La identificación de cuáles son los sectores más significativos, depende del tema de nuestra encuesta.

Ejemplo. Cuando hacemos una encuesta sobre el problema de la vivienda, los sectores más significativos podrían ser:

- *campesinos con tierra y sin tierra*
- *migrantes y no-migrantes*
- *habitantes de diferentes barrios.*

Pero en una encuesta sobre alcoholismo, podría haber otros sectores más significativos, como:

- *hombres y mujeres*
- *personas de diferentes edades.*

Si distinguimos bien los sectores más significativos, contaremos con informaciones más variadas y completas. Posteriormente nos servirá para comparar los distintos datos y puntos de vista de estos sectores.

b) Encuestar a una selección de los involucrados

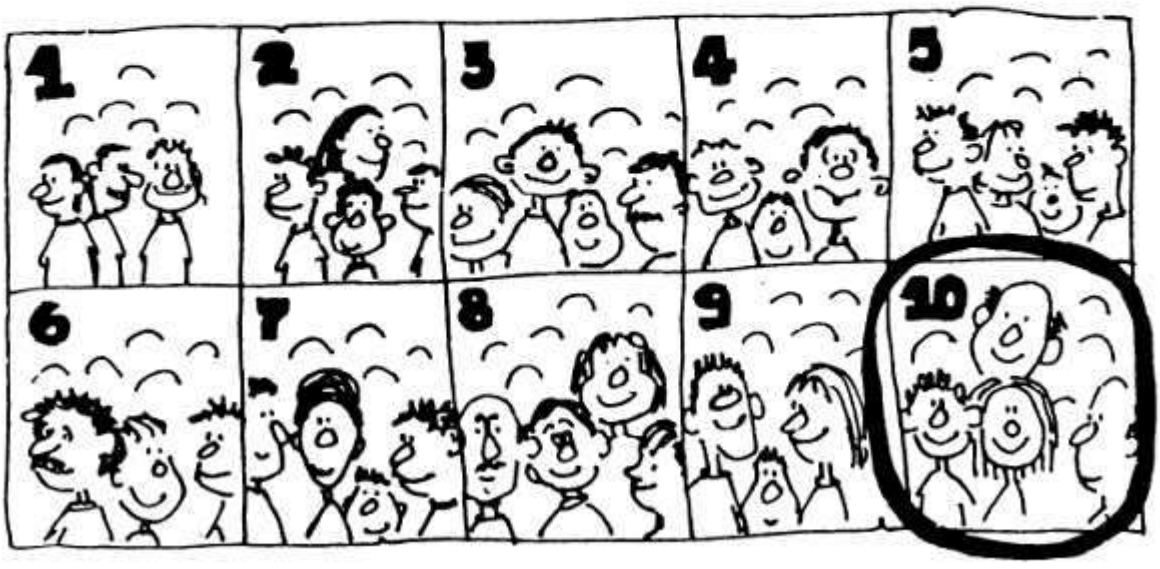
Cuando resulta imposible encuestar a toda la población, tenemos que hacer una **muestra representativa**. Esto significa que seleccionamos a un grupo reducido de compañeros para representar a la población. La selección del grupo se hace en base a 3 criterios:

El grupo debe estar formado por compañeros de los sectores más significativos para la encuesta.

Dentro del grupo debe haber los mismos porcentajes de dichos sectores que en toda la población.

El número de compañeros del grupo debe ser por lo menos la décima parte de la comunidad.

Un grupo que cumple estos 3 criterios es una muestra representativa.



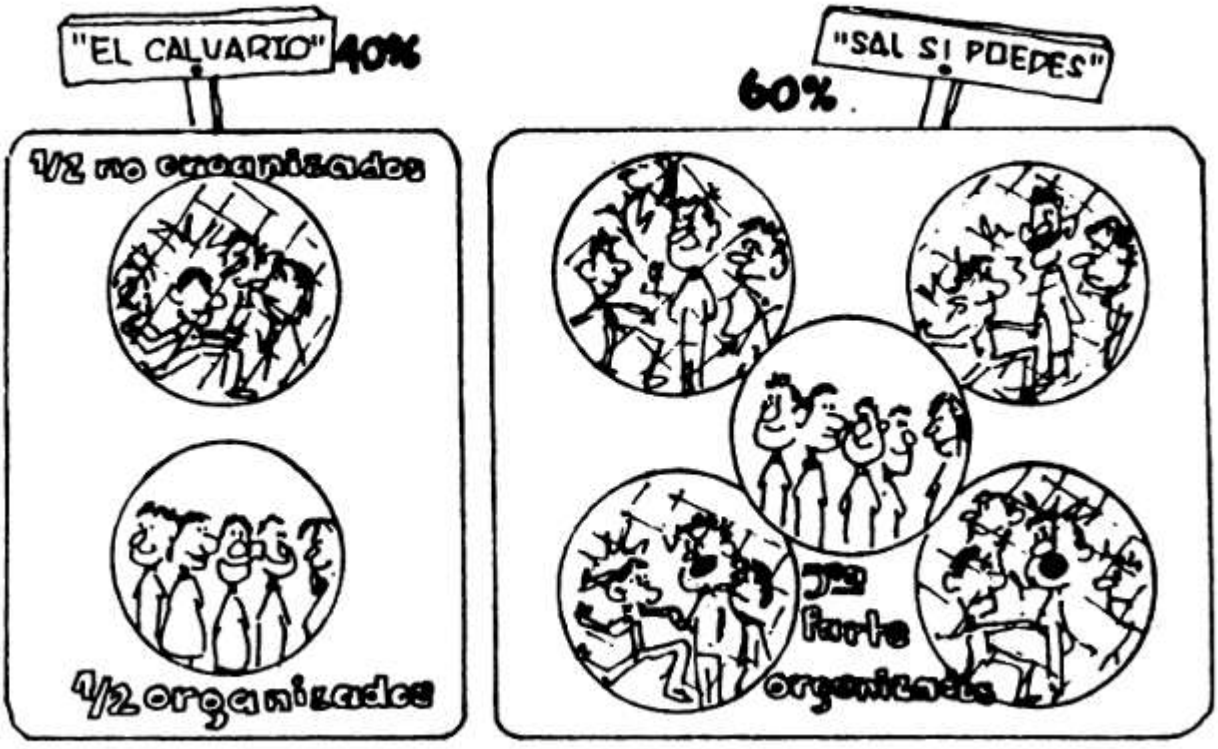
Ejemplo. *Queremos hacer una encuesta sobre el problema de la vivienda en la comunidad. Definimos como los sectores más significativos: los dos barrios diferentes de la comunidad y los grupos organizados y no-organizados.*

En el barrio 'El Calvario' vive 40% de la población involucrada. El restante 60% vive en el barrio 'Sal si puedes'.

La mitad de los compañeros de 'El Calvario' son organizados. En 'Sal si puedes' los organizados forman sólo la quinta parte de sus habitantes.

Si hacemos una muestra de 100 personas, lo anterior significa que habrá 40 compañeros de 'El Calvario'. Entre ellos 20 son organizados y 20 no-organizados.

De 'Sal si puedes' habrá en la muestra 60 compañeros. Sólo 12 de ellos son organizados y 48 no-organizados.



Veamos la muestra en un cuadro:

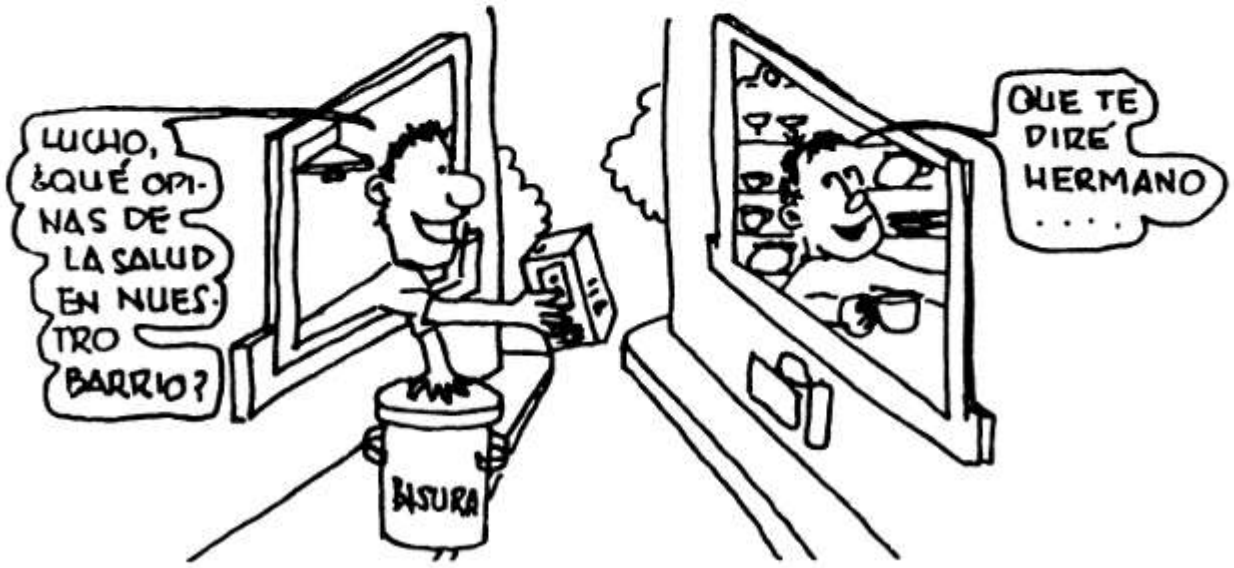
	El Calvario	*Sal si puedes*	*total*
organizados	20	12	32
no organizados	20	48	68
total	40	60	100

Con una buena muestra garantizamos que los resultados de la encuesta sean un verdadero reflejo de la realidad en la comunidad u organización.

Después de construir la muestra, elegimos a las personas concretas que vamos a encuestar. Es necesario que elijamos **por sorteo**. Así todos los posibles candidatos tendrán el mismo chance de ser elegidos. Entonces.....

No sólo encuestar

- a los amigos o a los que conocemos bien
- a los compañeros que viven más cerca, etc.



DESARROLLO

I. Preparación

1. Aclarar el **tema** o los temas que queremos tratar, y **qué datos** necesitamos para el diagnóstico. ¡Debemos precisar al máximo!

2. Seleccionar a las **personas o grupos** a quienes vamos a encuestar, tomando en cuenta los siguientes aspectos:

   - ¿Quiénes pueden y quieren proporcionar los datos que necesitamos?

   - ¿Cuáles sectores de la población son los más significativos para la encuesta?

   - ¿Podemos encuestar a todos, o tenemos que hacer una muestra representativa?

3. Formular las **preguntas** de la encuesta, de acuerdo a los datos que queremos obtener. Los criterios más importantes son:

. No preguntar más de lo que necesitamos saber.

. Ajustar el lenguaje a la cultura y los conocimientos de la gente.

Considerar las situaciones de los diferentes sectores. Por ej., no es correcto preguntar algo sobre 'sus hijos', si hay encuestados que no tienen. En ese caso es necesario preguntar antes si tienen hijos o no.

No sugerir ciertas respuestas en la formulación de las preguntas.

Poner en orden las preguntas, empezando con algunos datos personales (sexo, estado civil, profesión, etc.), si éstos son importantes para el tema de la encuesta.

. No preguntar por nombres o dirección de los encuestados.

4. Definir las **formas de respuestas**: estructuradas o no-estructuradas. La forma más adecuada depende de la pregunta. Si conocemos todas las posibles respuestas a una pregunta, podemos utilizar respuestas estructuradas con items. Estas facilitarán el procesamiento posterior.

5. Formular los **items** de las respuestas estructuradas. Algunos criterios para su formulación: .

   . Mencionar todos los items posibles, en base a nuestro conocimiento de la situación de la gente.

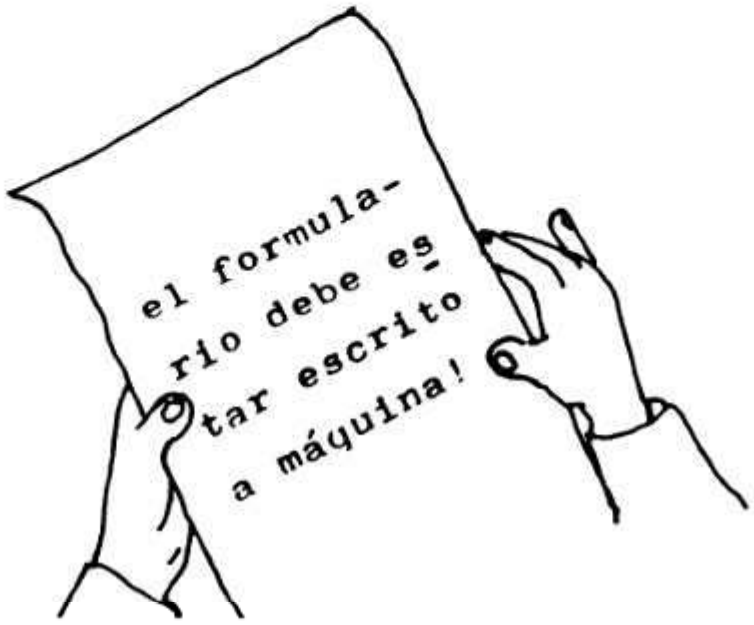
   . Distinguir claramente los items, para evitar confusiones.

   . Añadir un item para casos excepcionales que no pueden definirse (por ej. "otros").

   . Formular los items en pocas palabras.

   . Ordenar los items de una manera comprensible.

6. Diseñar y escribir a máquina el **formulario**. Puede ser necesario escribir algunas palabras introductorias que expliquen cómo llenar el formulario. Dejar un espacio al final para observaciones de los encuestados.



7. Definir los **procedimientos**, tomando en cuenta:

   - el grado de analfabetismo entre los compañeros
   - la posibilidad o no de realizar la encuesta con varios compañeros a la vez (ver la parte sobre la realización de la encuesta).

8. Conviene **probar una primera versión** del formulario con algunas personas, antes de realizar la encuesta con todos. Así tendremos la oportunidad de mejorar formulaciones.

II. Realización

En la realización de la encuesta hay 3 momentos que pueden hacerse seguidamente o no, dependiendo de las circunstancias concretas.

1. Introducción

- Presentación de encuestador y encuestado(s).

- Dar informaciones previas. Por ej., sobre el tema de la encuesta, su función y sus limitaciones, la selección de los encuestados, la devolución de los resultados, el carácter anónimo.

- Explicar cómo llenar el formulario, los tipos de preguntas y respuestas.

2. Parte central

Los encuestados responden a las preguntas del formulario, separadamente o reunidos en un lugar.

Sugerencias:

. Si se realiza la encuesta con **analfabetos**, el encuestador u otros compañeros los ayudan, llenando el formulario en base a las respuestas orales.

- Cuando haya la oportunidad, conviene **unir a un grupo** de personas. Así mucha gente se sentirá más cómoda, y ganaremos tiempo.

  Es aconsejable que los compañeros llenen el formulario en la **presencia del encuestador**. Esto posibilita explicar elementos, si hay problemas de comprensión o interpretación.

  Mantener un ambiente agradable. **¡No es un examen!**

3. Parte final

- Recoger los formularios llenos.
  Discutir posibles comentarios sobre el formulario y anotarlos.

III. Procesamiento de datos

Una vez recogidos todos los formularios, vamos a procesar los datos. Es un trabajo de análisis que consiste en las siguientes actividades:

1. **Clasificar** los formularios.

   Agrupamos los formularios de acuerdo a los sectores más significativos que hemos distinguido. Por ej., agrupamos según diferentes barrios, organizados y no-organizados, hombres y mujeres, etc. La clasificación apropiada depende del tema y lo que queremos saber.

2. **Cuantificar** los datos de cada agrupación.

Ejemplo. Contamos en un barrio cuántos compañeros son organizados o no, cuántos de ellos tiene luz eléctrica, cuántos compañeros tienen cuántas habitaciones en su casa, etc. Los datos que hemos cuantificado los ponemos en un cuadro:

Barrio 'Simón Bolívar' *total: 60 encuestados*

- *Organización?*	*si* *no*	34 26
- *Tienen luz eléctrica?*	*si* *no*	13 47
- *Cuántas habitaciones tienen en la casa?*	*una sola habitación* *2 habitaciones* *3 habitaciones* *4 habitaciones* *5 habitaciones* *más de 5habit.*	9 28 12 6 5 -

Luego convertimos los números que tenemos en promedios y porcentajes, para facilitar la comparación posterior.

Ejemplo. Queremos saber el número promedio de habitaciones por casa en 'Simón Bolívar'. Para ello calculamos primero la suma total de habitaciones de los encuestados:

9 x 1 = 9
28 x 2 = 56
12 x 3 = 36
6 x 4 = 24
5 x 5 = 25

150 *habitaciones.*

Después dividimos este total por la cantidad de encuestados, o sea:

150 + 60 = 2,5

Entonces, el promedio es de 2,5 habitaciones por casa.

En el caso de respuestas no-estructuradas, hacemos primero una lista ordenada de las diferentes respuestas, para luego cuantificar los datos.

Por ejemplo, con relación a la pregunta ¿Dónde hacen sus hijos los deberes escolares?, anotamos:

- *en el salón* |||| |||| |
- *en la cocina* |||| ||
- *en un dormitorio* ||||
- *en el jardín* ||||
- *en la escuela* ||||
- *donde amigos* ||
- *otros lugares* ||||| |
- *no tienen deberes* |||
- *no hacen deberes.* ||

3. **Relacionar** los datos que hemos cuantificado.

Ejemplo. Comparamos diferentes barrios en cuanto a los porcentajes de casas que tienen luz eléctrica. Relacionamos dentro de un barrio el promedio de habitaciones por casa con el número promedio de personas que viven en la misma casa, etc.

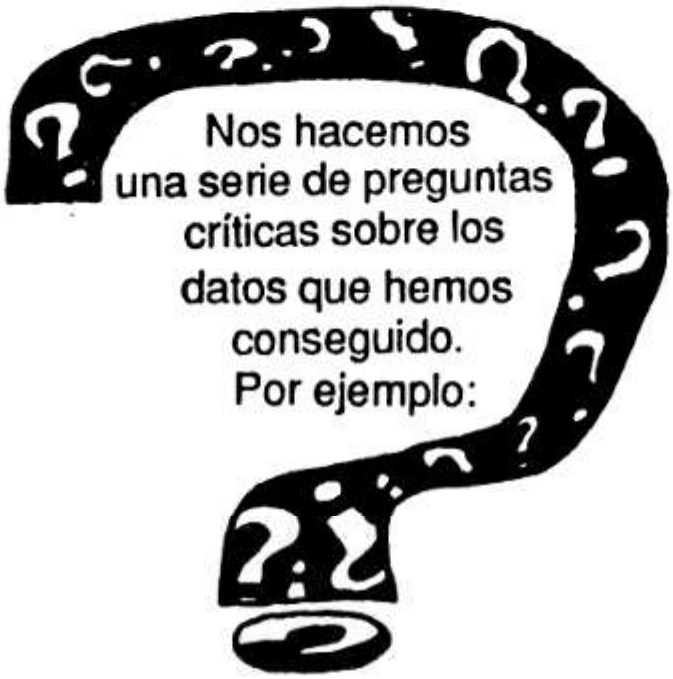
Lo que relacionemos siempre dependerá del tema y de lo que querramos saber para el diagnóstico.

Es más fácil relacionar los datos si los ubicamos en cuadros.

	Simón Bolívar	*José Martí*
- *núm. promedio de habitaciones por casa*	*2,5*	*2.1*
- *núm. promedio de personas por casa*	*7,4*	*8.0*
- *número promedio de personas por habitación*	*2,9*	*3.8*

Así comprobamos que en comparación con 'Simón Bolívar', las casas del barrio 'José Martí' tienen en promedio menos habitaciones, mientras que allí viven más personas en una misma casa. Consecuentemente, el número promedio de personas por habitación se diferencia bastante en los dos barrios.

4. **Problematizar** los resultados de la encuesta.



- ¿Hasta qué punto hemos logrado la información que necesitamos?
- ¿Qué dan a entender los datos sobre el problema?
- ¿Qué tienen que ver con otros problemas en nuestra realidad?
- ¿Cuáles contradicciones fundamentales se evidencian? Etc.

Es importante cuestionar también si los resultados son un buen reflejo de la realidad.

- ¿Hay algunos datos extremos que dan una idea falsa de la realidad?
- ¿La muestra era suficientemente representativa para la comunidad?

- ¿Las preguntas o los items en el formulario eran acertados?

Problematizando los resultados, tomamos en cuenta los comentarios que salieron cuando realizamos la encuesta. Y podemos confrontar los datos de la encuesta con otras informaciones, por ej. de documentos o lo que resultó de observaciones.

IV. Socialización

Finalmente devolvemos los resultados de la encuesta a todos los compañeros involucrados. Producimos algún material comprensible y atractivo, y presentamos los datos más importantes. Con esta presentación buscamos motivar a los participantes a una discusión crítica sobre los resultados y el problema del diagnóstico.

UTILIZACION

La encuesta es una de las técnicas más utilizadas en los **diagnósticos autoritarios** y las investigaciones tradicionales. En la gran mayoría de los casos, los encuestados sólo proporcionan datos, sin saber por qué y para qué sirven y sin enterarse de los resultados.

Eso no obstante, es posible usar esta técnica en el marco del **diagnóstico participativo**. Puede ser una técnica adecuada, si la ajustamos a nuestras condiciones y al tipo de diagnóstico que realizamos. Esto significa más que nada que debe haber una participación activa de la gente o sus representantes en diferentes momentos:

... en la preparación y elaboración de la encuesta (definir la temática y los objetivos, formular las preguntas, etc.)
... en el procesamiento de los datos obtenidos
... en la presentación de los resultados y la discusión posterior.

La encuesta nos puede servir en el **PASO 3** del diagnóstico participativo.....

- **Para obtener datos cuantitativos** sobre el problema que diagnosticamos. Con estos datos podemos darnos una idea de la gravedad o extensión del problema.

- **Para comparar sistemáticamente** los datos de diferentes grupos o sectores. Esta comparación es posible porque todos han respondido exactamente a las mismas preguntas.

- **Para incentivar la discusión** sobre el problema del diagnóstico. La encuesta puede ser una técnica que motive a una reflexión más profunda entre la población.

RECOMENDACIONES

- Antes de decidir sobre el uso o no de una encuesta, contemplar bien sus limitaciones y posibilidades. Si necesitamos informaciones más a fondo, es mejor elegir otra técnica.

- Combinar siempre la encuesta con otras técnicas, como la discusión grupal, la entrevista, la observación directa y la lectura de documentos.

- Hacer una encuesta exige que tengamos una máxima claridad del tema y de qué queremos saber. Porque muchas actividades dependen de ello: la definición de sectores más significativos, la construcción de una muestra, la formulación de preguntas e items, el procesamiento de los datos y la socialización de los resultados.

DEFINICION

Igual que en la encuesta 'común', en la mini-encuesta se utilizan formularios con preguntas y espacios para respuestas.

Pero la mini-encuesta no busca primeramente conseguir datos sobre algún tema, sino despertar interés y provocar una discusión más profunda dentro de un grupo reducido de compañeros.

ALGUNOS EJEMPLOS DE PREGUNTAS

* Preguntas sobre **hechos.** Por ej.:

  . *¿Cuántos de sus hijos murieron antes de cumplir 5 años?*
  . *¿ Dónde dejan ustedes la basura de la casa?*

- Preguntas de **análisis.** Por ej.:

  . *¿Usted está de acuerdo o no que la salud es un problema político?*
  . *¿Por qué hay mucha pobreza en nuestra comunidad?*
  . *¿ Cuál considera usted la causa principal que ocasiona las enfermedades de nuestros niños?*

  ☐ *No hay médicos en el barrio*
  ☐ *El agua está contaminada*
  ☐ *Nos faltan conocimientos sobre salud o alimentación*
  ☐ *Los niños son unos cochinos*
  ☐ *Los niños juegan en la basura*
  ☐ *Falta un puesto de salud en el barrio*
  ☐ *No tenemos los recursos para una buena alimentación*
  ☐ *Otros.....*

* Preguntas de **acción.** Por ej.:
  - *¿Qué podemos hacer para mejorar la salud de los niños?*
  - *¿Cómo vamos a resolver el problema de la basura?*

Si los participantes tienen las suficientes capacidades para expresarse por escrito, es posible usar preguntas abiertas. En el caso contrario, nos limitamos a preguntas cerradas (con items) o medio-abiertas.

DESARROLLO

I. Preparación *

Algunas sugerencias:

- Formular **preguntas provocadoras**, que impulsen a una reflexión y discusión colectiva.
- No incluir demasiadas preguntas. Se trata sólo de un instrumento motivador.
- Tomar en cuenta la capacidad de expresión y discusión del grupo.

---

*) Ver también la sección anterior sobre la encuesta.

II. Realización de la Mini-encuesta*

Después de una pequeña introducción, los participantes del grupo responden individualmente a las preguntas del formulario.

III. Análisis y discusión

Una vez llenados los formularios, entre todos se analizan y discuten los resultados de la encuesta. Esto implica:

Cuantificar algunos datos.

Por ejemplo, contamos cuántos compañeros están de acuerdo o no con la afirmación de que "la salud es un problema político":

si IIIII IIIII II = 12
no IIIII IIIII IIIII = 15

*) Ver también la sección anterior sobre la encuesta.

Las cosas son cada día más caras (inflación)	*III*	*= 3*
Nuestros salarios son muy bajos	*IIIII*	*= 5*
Hay poco trabajo (desempleo y subempleo)	*III*	*= 3*
Nos falta una buena capacitación profesional	*II*	*= 2*
Tenemos muy poca tierra	*IIIII IIII*	*= 9*
Nos explotan los terratenientes	*IIII*	*= 4*
No estamos bien organizados (falta solidaridad)	*III*	*= 3*
Hay mucho 'quemimportismo'	*I*	*= 1*
Es voluntad de Dios	*I*	*=1*
Siempre hemos sido pobres	*I*	*=1*

Relacionar informaciones importantes.

Por ejemplo. Comparamos las respuestas de mujeres y hombres, o de compañeros de distintos barrios, para ver si hay diferencias grandes entre estos sectores.

Buscamos relaciones entre los distintos aspectos del problema, como la falta de servicios médicos en el barrio. la poca higiene, la alimentación, el actuar de los niños y sus padres, etc.

O analizamos si hay una diferencia entre los compañeros que consideran la salud como un problema político y los otros.

- **Problematizar** los resultados.

Al cuantificar y relacionar los datos, vamos desarrollando una discusión crítica en el grupo, a partir de los resultados de la mini-encuesta.

Por ejemplo, preguntamos cuáles son los argumentos para considerar la salud como un problema político o no. ¿A qué se deben las diferencias entre las respuestas de los compañeros , y cómo se explican las contradicciones?

Esta discusión es el momento clave a la que apunta la mini-encuesta. Registramos las ideas que salen, con grabadora o de otra manera.

UTILIZACION

La mini-encuesta puede ser una técnica adecuada en el **PASO 3** del diagnóstico participativo, para:

. motivar la reflexión en un grupo reducido

. fomentar la participación activa de los compañeros en la discusión

. profundizar determinados aspectos del problema.

- Las preguntas del formulario deben estimular a que los participantes **tomen posición**. Porque así se preparan mejor para una discusión viva.

- Es preferible que se realice la discusión en el grupo **inmediatamente después** de la mini-encuesta.

- La fuente central de información no está tanto en la mini-encuesta sino en la discusión posterior. Por eso hay que pensar bien en la forma más adecuada para el **registro** de ella.

ARBOL SOCIAL _____pasos 4 y 5

DEFINICION

Es un dibujo didáctico que compara la sociedad con un árbol. Las partes del árbol representan a los tres niveles fundamentales de la sociedad: las raíces al nivel económico, el tronco al nivel político y el follaje al nivel ideológico.

El "árbol social" nos permite ubicar diferentes aspectos de un problema social y descubrir relaciones entre esos aspectos.

CARACTERISTICAS IMPORTANTES

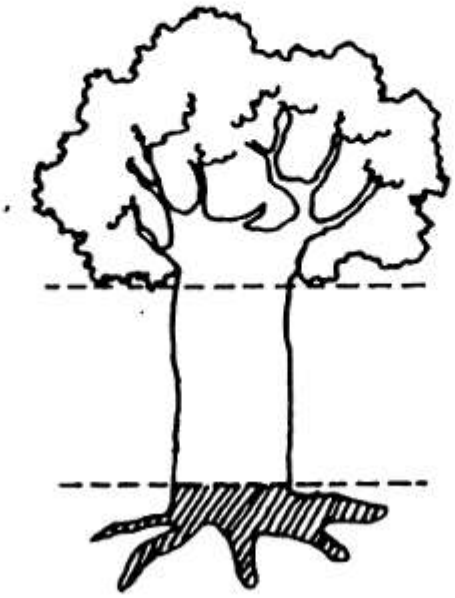
• Las 3 partes del árbol social

La imagen del árbol es comparable con la sociedad. Veamos las funciones de cada parte del árbol y el nivel de la sociedad que representa.

Raíces

Obtienen los alimentos, extraídos del suelo, para asegurar la vida del árbol.

Forman la base del árbol.



Nivel económico

Se obtienen las cosas que necesitamos para vivir.

Forma la base de la sociedad.

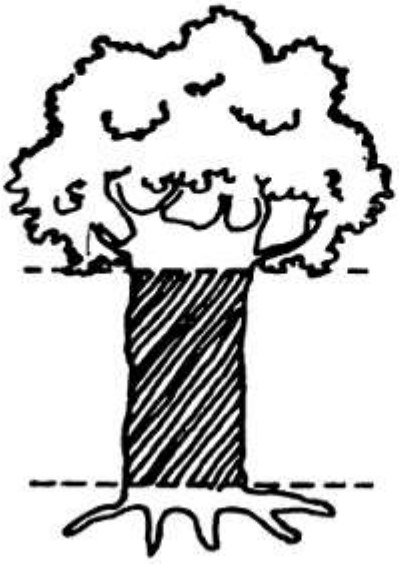
El nivel económico tiene que ver con nuestra **sobrevivencia**. Para sobrevivir se producen y consumen todo tipo de productos de la agricultura, la pesca, la minería, las fábricas, etc. La producción y el comercio de esos productos se realizan mediante el trabajo y el uso de ciertos recursos como la tierra, máquinas, herramientas y dinero.

En el nivel económico podríamos tener por ejemplo estos problemas:

- *la distribución injusta de la tierra*
- *el desempleo y subempleo*
- *la inflación y el alto costo de la vida*
- *la "doble jornada" de trabajo de las mujeres*
- *el bajo precio del petróleo en el mercado internacional, etc.*

Tronco

Forma el sostén del árbol y le da su fortaleza.



Nivel político

Representa las fuerzas que hay en la sociedad, el poder entre grupos con diferentes intereses.

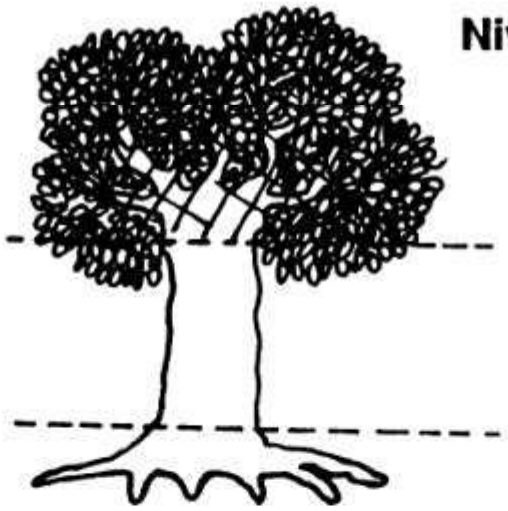
El nivel político se refiere al **poder** en la sociedad. Para organizar y controlar el poder, se desarrollan todo tipo de leyes y organismos, como el congreso, la policía y el ejército, partidos políticos, organizaciones de empresarios, sindicatos, asociaciones de campesinos, etc.

En este nivel podríamos encontrar problemas como los siguientes:

- *la represión por la policía o el ejército*
  acciones opresivas de las autoridades locales
- *la corrupción de funcionarios del Estado*
- *la falta de alternativas desde la izquierda*
- *la distancia entre dirigentes y bases campesinas, etc.*

Follaje

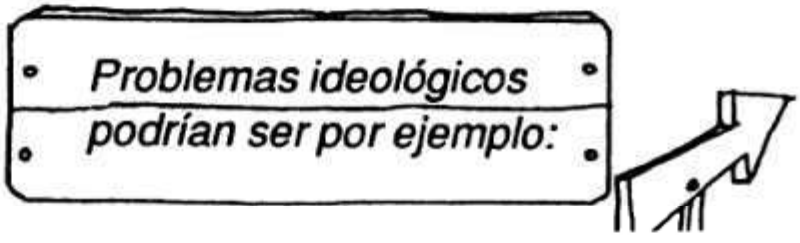
Permite al árbol respirar, cubrirse y reproducirse.



Nivel ideológico

Funciona para reproducir las relaciones entre los grupos humanos.

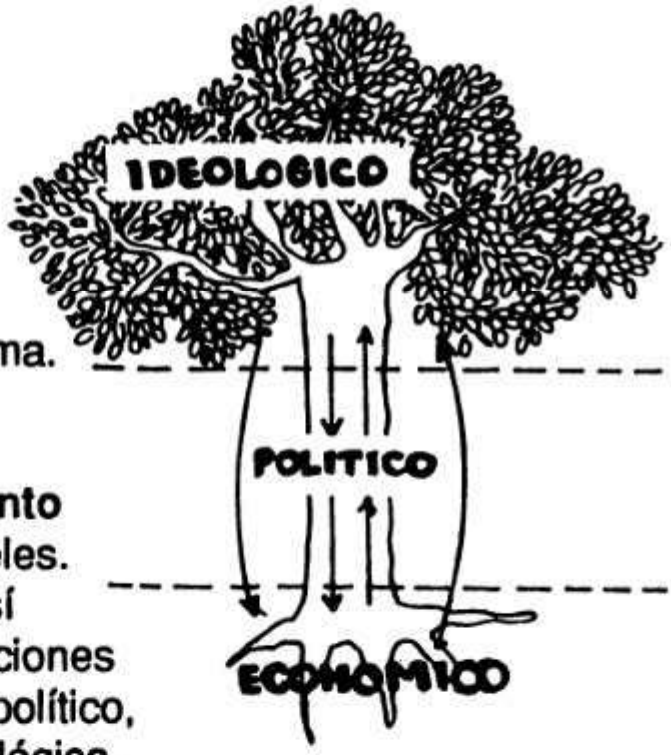
El nivel ideológico tiene que ver con **las ideas y los valores** que se crean y difunden a través de la familia, la escuela, la iglesia, la radio, periódicos, etc. Estas ideas y valores explican, justifican u ocultan lo que pasa en la sociedad. Pueden contribuir a reproducir las relaciones entre los grupos, o pueden contribuir a cambiarlas.



- *el bombardeo de valores culturales desde los Estados Unidos*
- *las sectas religiosas con sus mensajes desmovilizadores*
- *la negación de la cultura popular en la educación tradicional*
- *el dogmatismo en ciertos grupos y partidos políticos*
- *la resignación ante la crisis económica, etc.*

• El árbol social como sistema

Las 3 partes del árbol están íntimamente relacionadas entre sí, y forman una unidad. Ninguna parte por separado podría garantizar la vida del árbol. Por eso, el árbol es un conjunto, un sistema.



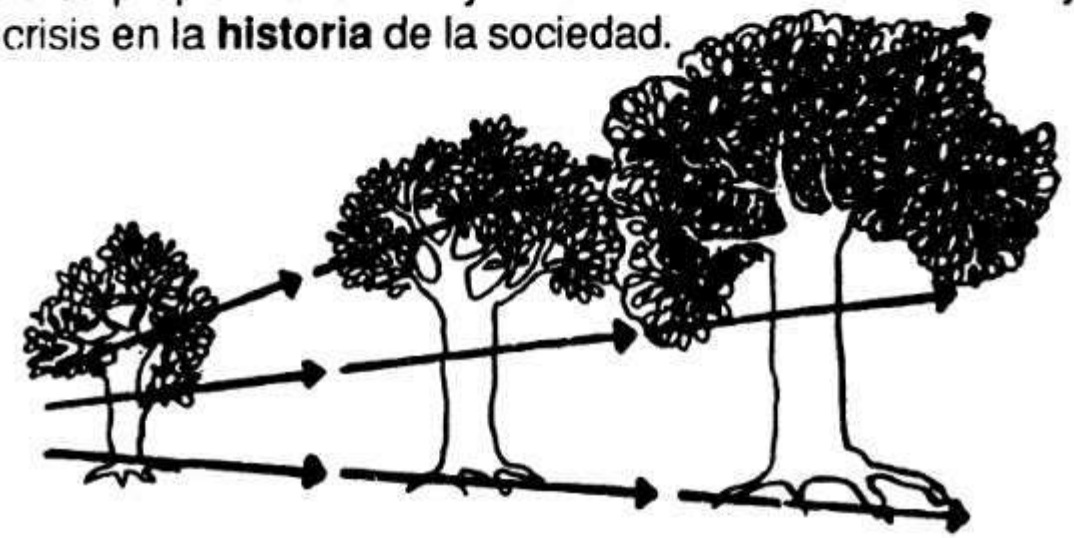
Igual que el árbol, la sociedad es un **conjunto** que tiene diferentes niveles. Ningún nivel existe por sí solo. Hay múltiples relaciones entre lo económico y lo político, entre lo político y lo ideológico, y entre lo ideológico y lo económico.

Ejemplo. La tenencia desigual de la tierra está relacionada con leyes y acciones políticas que favorecen a los terratenientes (como la Ley de Fomento y Desarrollo Agropecuario). Por otra parte, las ideas que defienden la propiedad privada refuerzan a estas leyes y a la injusta distribución de la tierra.

• El árbol social como proceso

El árbol crece y se desarrolla sin cesar. Cada una de sus partes tiene un papel específico en este crecimiento, pero es el conjunto que posibilita que el árbol crezca como un sistema.

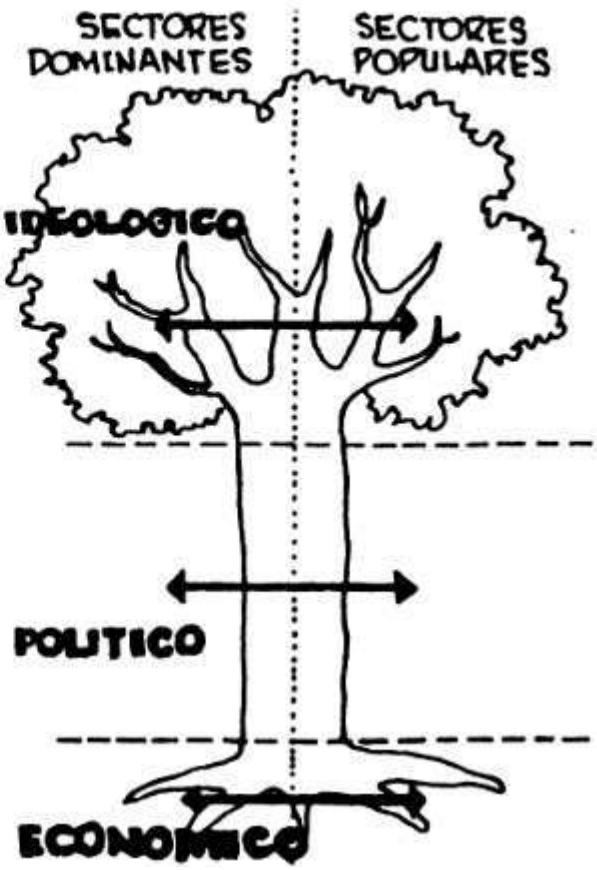
Lo mismo ocurre con la sociedad. El nivel económico, político e ideológico se desarrollan continuamente, cada uno a su propia manera. Y juntos determinan los avances y las crisis en la **historia** de la sociedad.



• Contradicciones

En cada nivel de la sociedad encontramos contradicciones. Estas contradicciones se dan entre los sectores **dominantes** y los sectores **populares.**

Por ejemplo, en el nivel político se enfrentan las Cámaras de Industriales y de los terratenientes a los sindicatos obreros y a las organizaciones campesinas.



- **La aplicación del árbol social**

El árbol como dibujo didáctico se aplica a todo tipo de problemas sociales.

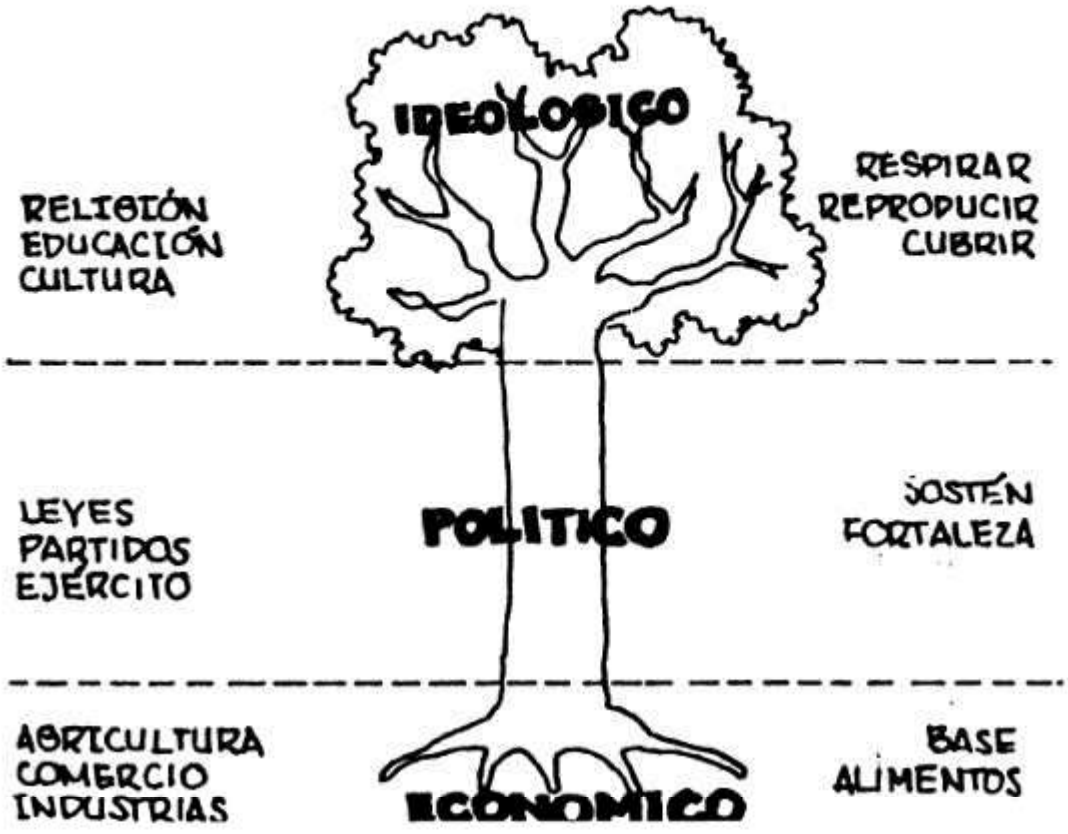
Algunos ejemplos: las malas condiciones de vivienda, problemas de salud y de nutrición, el alcoholismo, la falta de participación en la organización, la discriminación de la mujer, la educación deficiente de los niños.

Todos estos problemas tienen tanto aspectos económicos como políticos e ideológicos.

DESARROLLO

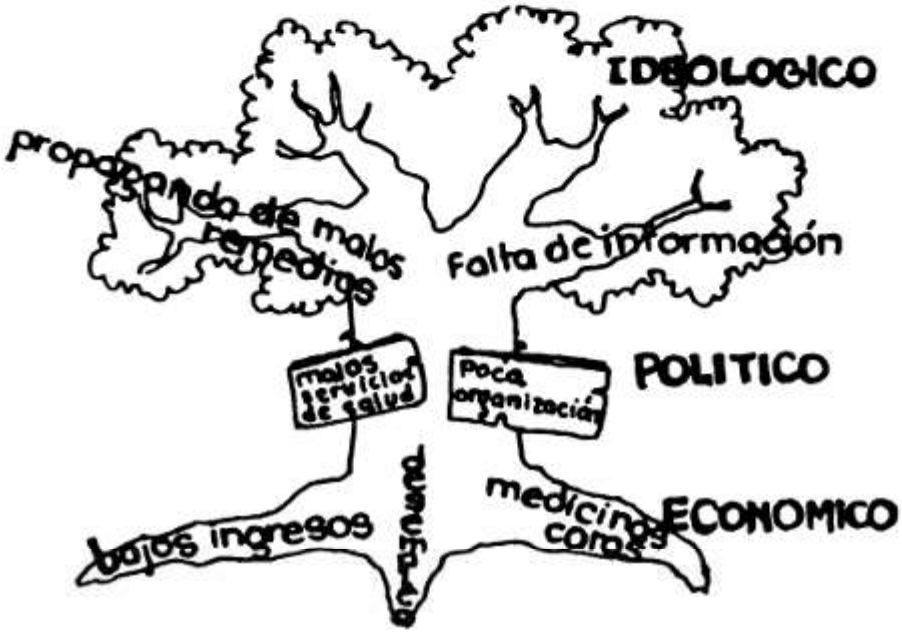
1. Aclarar los 3 niveles de la sociedad

Para ello, nos sirve la imagen del árbol. Primero nos preguntamos sobre las funciones que cumple cada parte. Y luego comparamos las partes del árbol con los niveles de la sociedad.



2. Clasificar las informaciones

Revisamos las informaciones que hemos recogido y discutimos cuáles son de nivel económico, cuáles de nivel político y cuáles de nivel ideológico. Vamos ubicando y anotando así los diferentes aspectos del problema en las partes correspondientes del dibujo.



3. Relacionar las informaciones ubicadas

Con la ayuda del dibujo reflexionamos sobre las relaciones entre los aspectos que hemos anotado. Intentamos definir qué tiene que ver un aspecto con otro, cuáles son las causas más profundas, qué consecuencias provocan, etc.

4. Problematizar

Nos hacemos una serie de preguntas críticas sobre las informaciones que hemos clasificado y relacionado.

¿Hasta qué punto el esquema del árbol significa una simplificación de la realidad?

¿Hemos llegado a una visión global de nuestra realidad? ¿Dónde se encuentran las contradicciones fundamentales? ¿A qué se deben?

¿Qué formas de resistencia y lucha contra el poder encontramos?

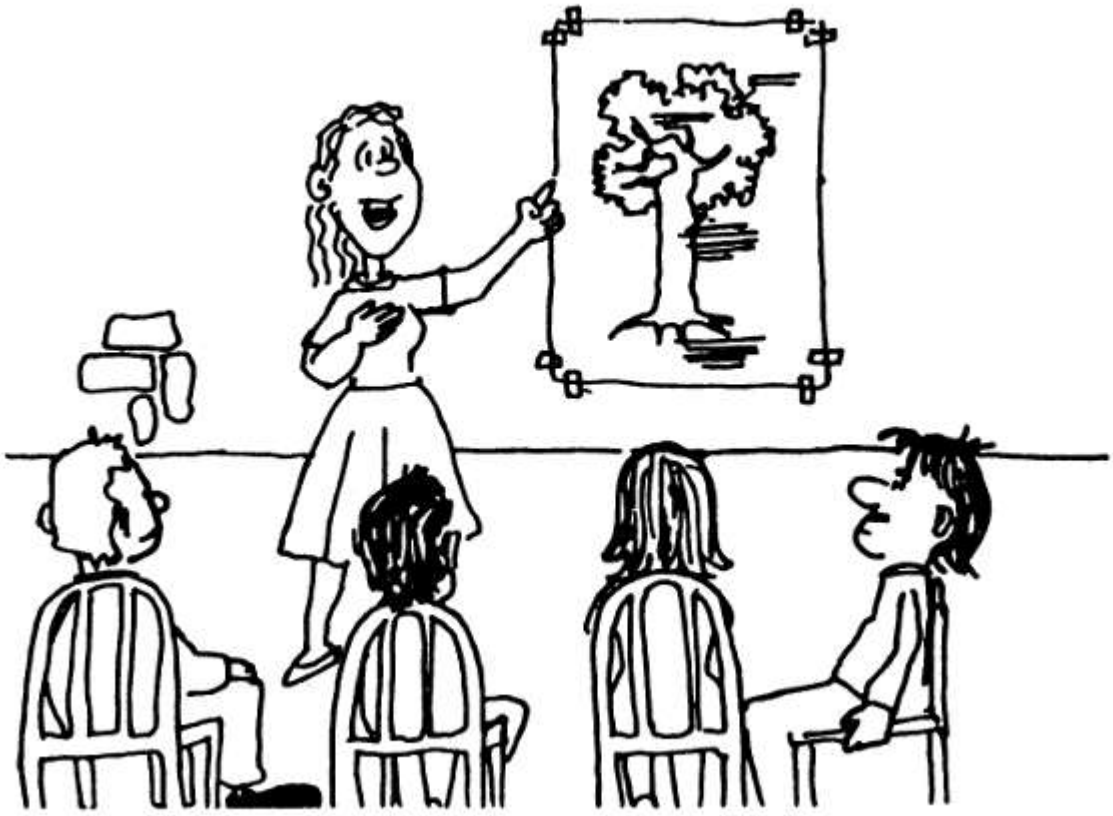
5. Sintetizar

Hacemos un resumen de las reflexiones, y las registramos en el propio dibujo o en otro lugar. Este resumen servirá para la socialización de los resultados.

UTILIZACION

El árbol social es una herramienta valiosa en el diagnóstico participativo, para el procesamiento de una amplia gama de informaciones (**PASO 4**).

Su diseño gráfico permite visualizar de manera atractiva varios resultados de nuestro diagnóstico. Por lo tanto, nos sirve también en el paso de la socialización (**PASO 5**).



RECOMENDACIONES

- Aunque el árbol social nos puede servir mucho, hay que tomarlo como un simple esquema. Tiene el peligro de simplificar la realidad que siempre es más compleja. Por eso, la discusión crítica será imprescindible.

- Términos como 'estructura', 'ideología', 'relaciones políticas', etc. pueden introducirse poco a poco, de acuerdo a los conocimientos de los participantes. Lo fundamental no está en los términos, sino en las relaciones que descubrimos entre diferentes aspectos de la realidad.

GRAFICOS ESTADISTICOS _____ pasos 4 y 5

DEFINICION

Son esquemas que expresan en forma visual un conjunto de datos **cuantitativos**. Constituyen herramientas para interpretar datos y para presentarlos en forma sencilla y atractiva a otras personas.

TIPOS Y CARACTERISTICAS IMPORTANTES

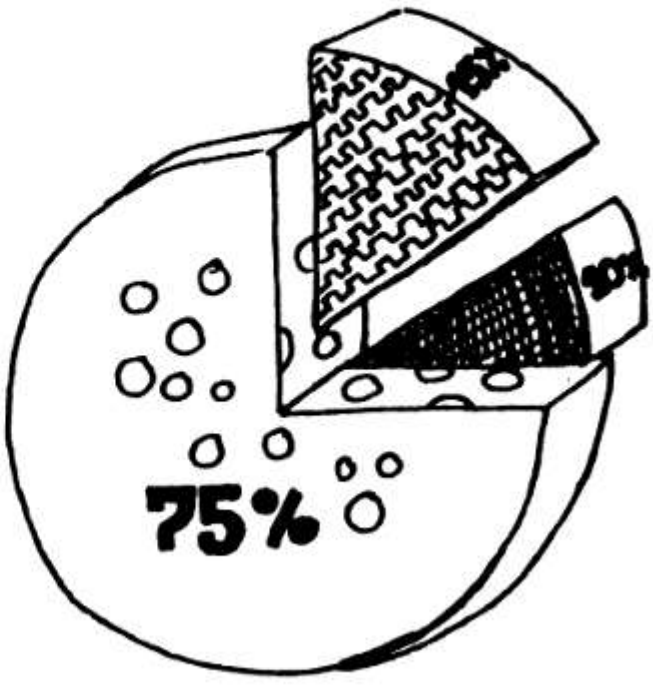
Los tipos de gráficos son múltiples. Se representan los datos mediante figuras geométricas, líneas, siluetas humanas, etc. Además, se pueden añadir colores, sombreados diferentes, etc.

Destacamos los "quesos", las "barras" y las "curvas".

Quesos

Muestran las partes en que se divide algún conjunto de datos. Muestran también qué proporción ocupa cada parte respecto al total.

Se usan especialmente cuando se trabaja con porcentajes.



Ejemplo: En la comunidad de "Palo Seco" hemos recogido datos sobre propiedad de la tierra, uso del suelo, formas de producción, etc. Decidimos graficar qué porcentajes de familias poseen qué cantidad de tierra. Seleccionamos esto porque nos interesa reflexionar sobre causas de la pobreza de los campesinos.

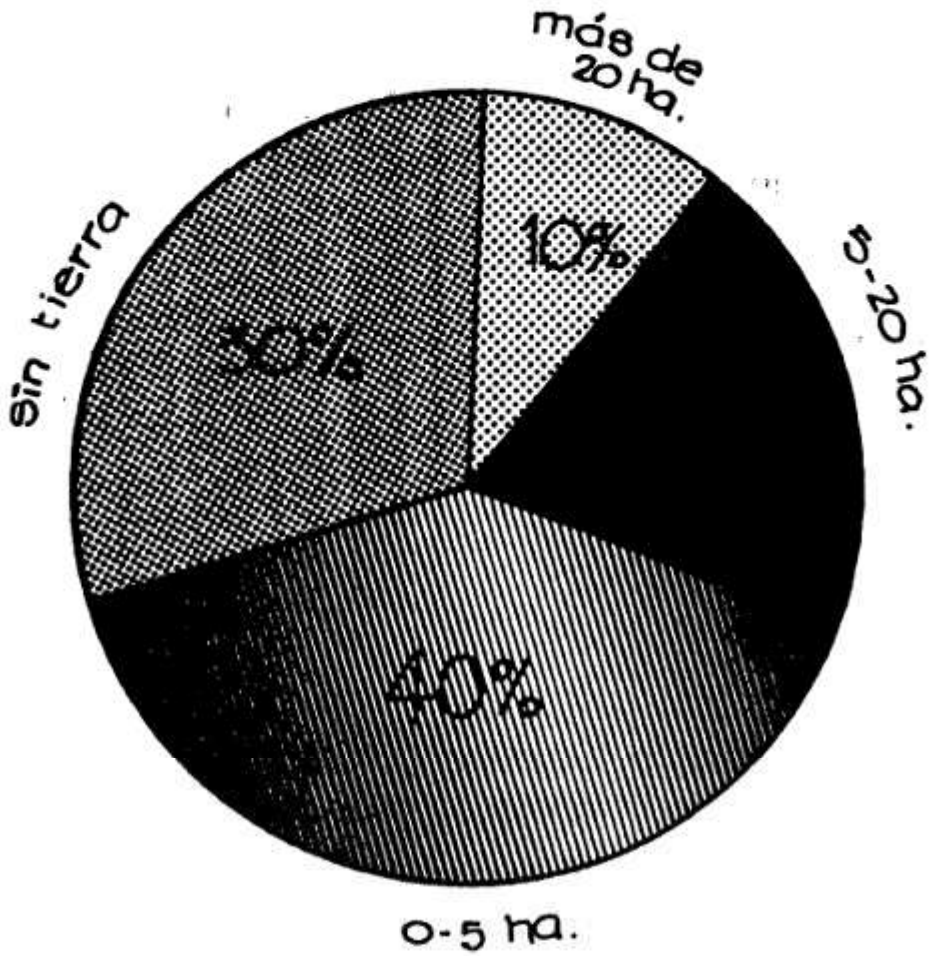
Primeramente, **ordenamos** los datos que tenemos:

	sin tierra	*0-5 há.*	*5-20 há.*	*más de 20 há.*	*total*
Número familias porcentaje	*45 30%*	*60 40%*	*30 20%*	*15 10%*	*150 familias 100%*

Con los datos ordenados **dibujamos** el círculo y lo dividimos de acuerdo a los porcentajes. La división puede hacerse "al ojo", cuidando que sea lo más aproximada posible. (Cuando es necesario contar con dibujos exactos, se hacen cálculos especiales para trabajar con grados y graduador).

Es importante utilizar tamaños grandes, e incluir colores o sombreados diversos. Facilitamos así el contraste de los datos en el gráfico. Hace falta también escribir un título, la fecha y los nombres de cada parte.

Porcentaje de familias según la cantidad de tierra que poseen. Comunidad " Palo Seco". Mayo 1989.



Finalmente, **interpretamos** los datos que hemos graficado.

En nuestro ejemplo notamos que sólo unas pocas familias tienen más de 20 há, mientras cerca de la mitad no tiene nada o tiene muy poco. Vemos que la mayoría posee sólo minifundios. Etc.

Pensamos que la situación se debe al acaparamiento de los terratenientes del sector, a la división de tierras a los herederos, a la venta de tierras agotadas, etc. Concluimos que aquí está la base de la miseria, la explicación de tantos subempleados y migrantes. Etc.

Barras

Se utilizan para comparar datos de un grupo con datos de otro grupo.

Las podemos usar sobre todo con números totales (sumas) o promedios. **No** sirven para ver proporciones como en los quesos.

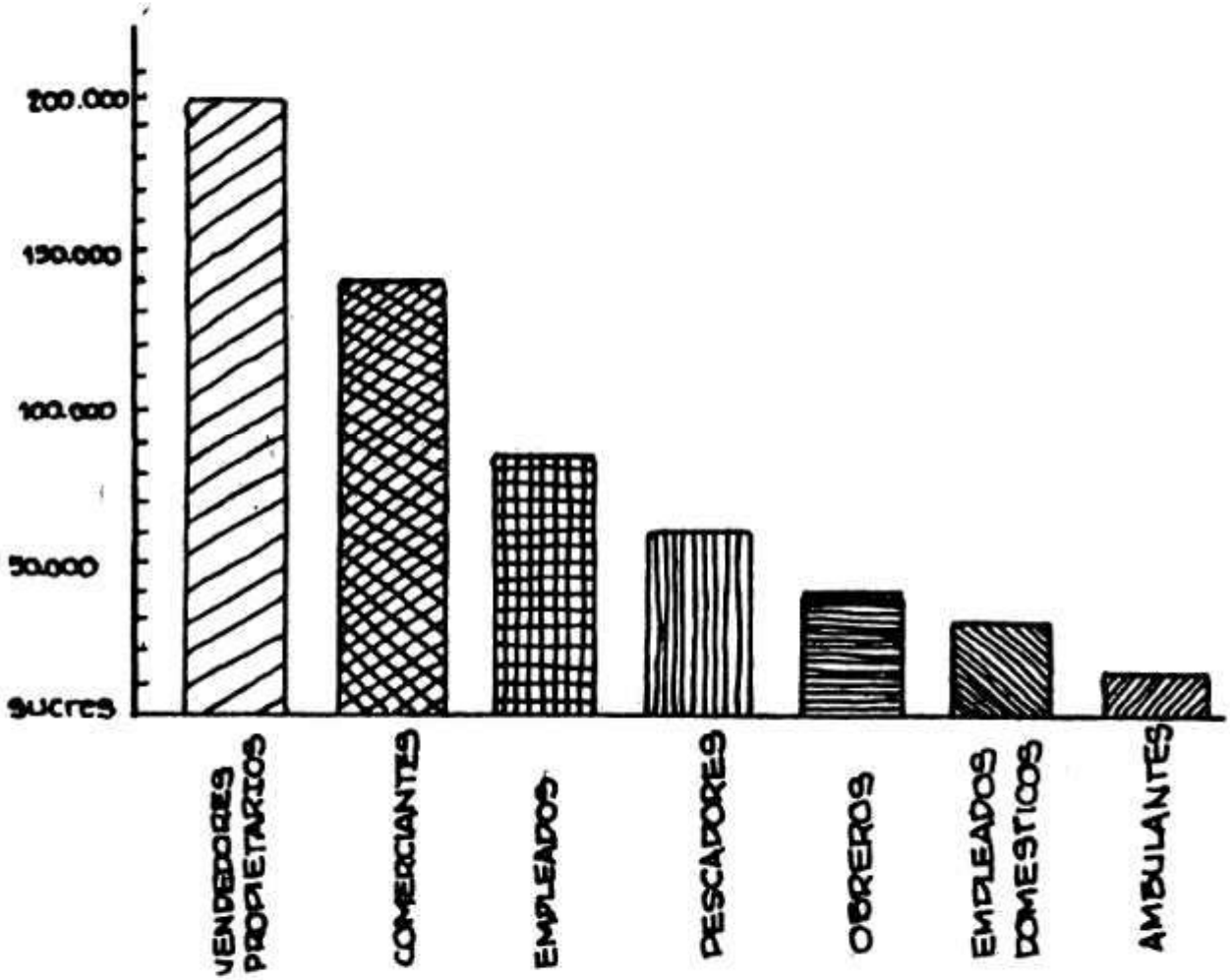
Ejemplo: En el recinto "Golpeacoco" tenemos datos sobre ingresos por ocupación que queremos comparar.

Primeramente, **ordenamos** nuestros datos:

ocupaciones	*promedio de ingresos sucres mensuales*
= *vendedores propietarios*	*200.000*
= *comerciantes*	*140.000*
= *empleados*	*85.000*
= *pescadores*	*60.000*
= *obreros*	*40.000*
= *empleadas domésticas*	*30.000*
= *ambulantes*	*15.000*

Dibujamos las líneas guías del gráfico. En la línea horizontal colocamos las ocupaciones de la población. En la línea vertical, los promedios de ingreso. Ubicamos cada ocupación con su correspondiente valor, y trazamos las barras. Incluimos también títulos y fecha.

Promedio de ingresos mensuales por tipos de ocupación.
Recinto Golpeacoco. Noviembre 1989



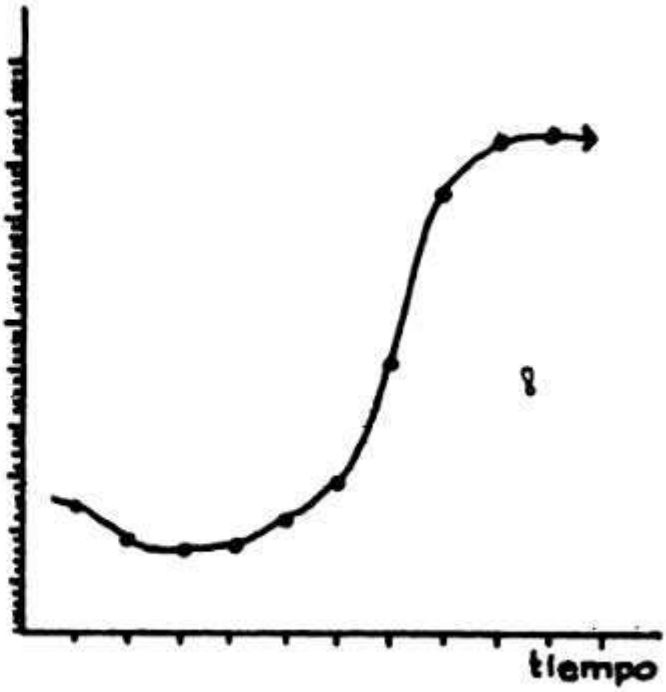
Finalmente, **Interpretamos** los datos del gráfico.

Podríamos decir que las diferencias en ingresos son enormes y revelan la injusticia. Que las empleadas domésticas y los ambulantes apenas podrán sobrevivir. Etc.

Curvas

Muestran la evolución que ha seguido una situación durante un tiempo determinado.

Se trabaja preferentemente con números totales y promedios.



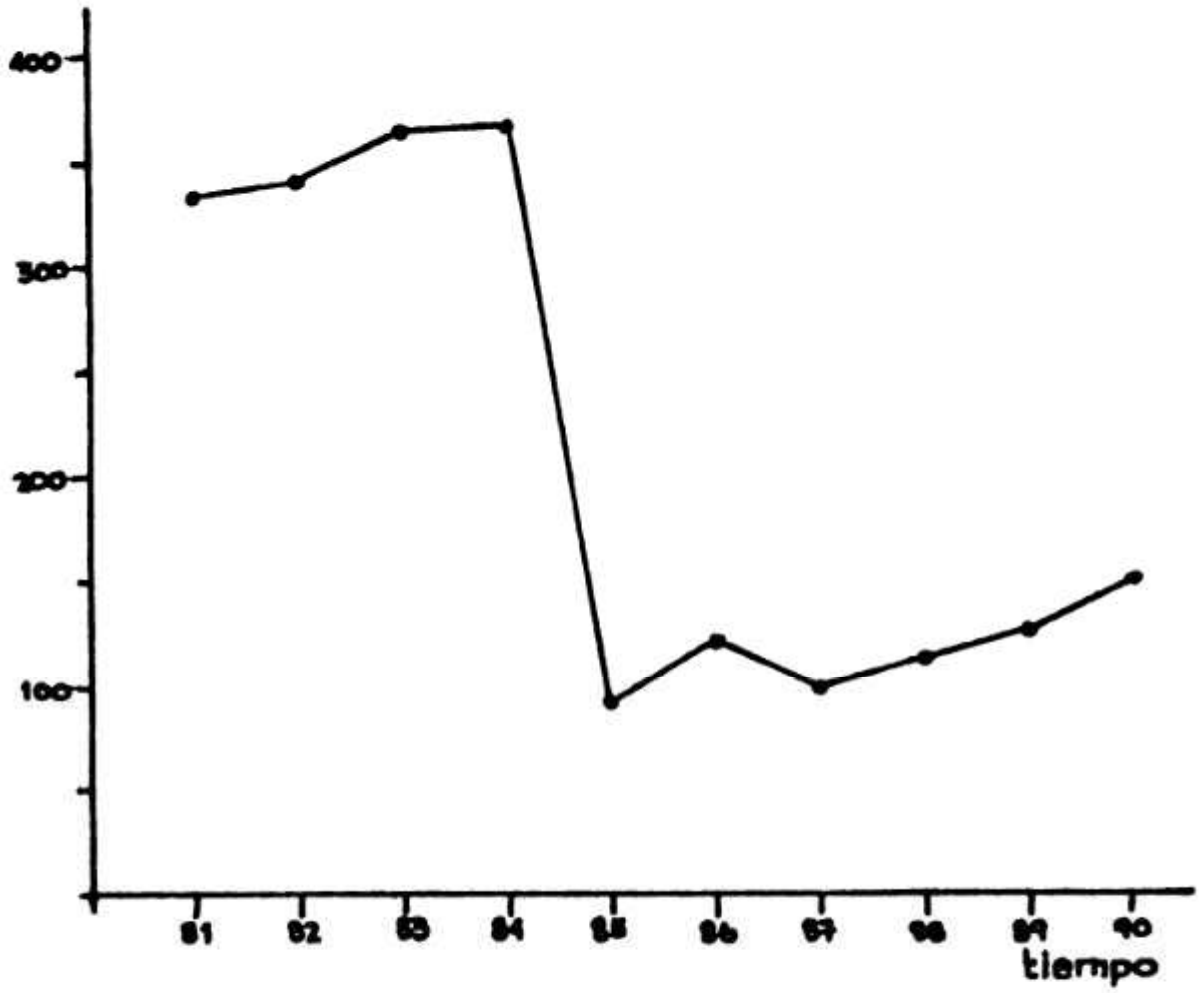
Ejemplo: En la organización "Nadie nos mueve" tenemos datos sobre los participantes activos durante los últimos 10 años. Queremos ver cómo se ha desarrollado la participación en este tiempo.

Ordenamos los datos que disponemos:

Años	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
Participantes	332	340	365	368	94	121	100	115	129	154

Dibujamos las líneas guías en forma parecida a las barras. En la línea horizontal colocamos los años, y en la vertical el número de participantes activos. Ubicamos los puntos donde se cruza el dato de cada año, y finalmente unimos los puntos con una línea. Añadimos títulos y fecha.

Participantes activos de 1982 a 1990
Organización "Nadie nos mueve". Febrero 1991



Interpretamos la curva.

En este caso podríamos señalar que no existe una participación estable de los integrantes de la organización. Que los años 85, 86 y 87 han sido un período difícil. Que en los últimos años empieza a crecer de nuevo la organización. Etc.

DESARROLLO

Como hemos visto, para trabajar con los gráficos, es necesario realizar las siguientes actividades:

- Seleccionar los datos que queremos graficar. Ordenarlos de manera comprensible utilizando cuadros.

- Escoger la forma más adecuada de graficación. Para eso, tomamos en cuenta las características de cada tipo de gráfico (quesos, barras, curvas u otros posibles).

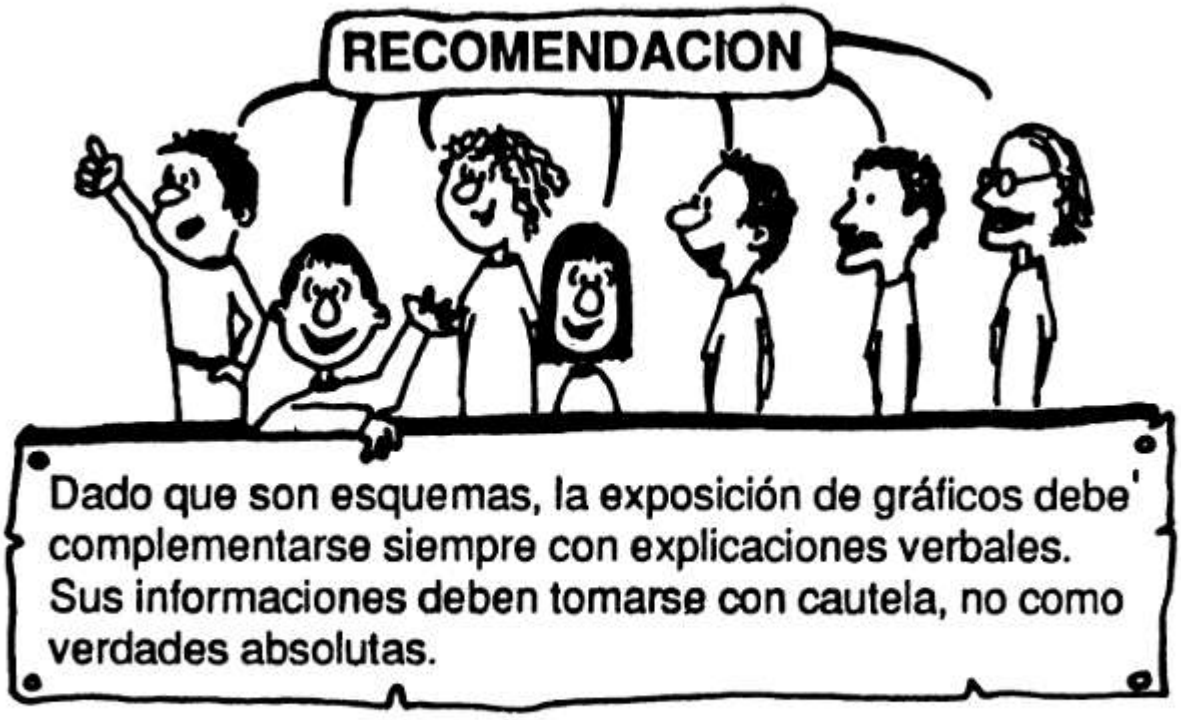
- Dibujar el gráfico y ubicar los datos. Agregar un título general y poner nombre a los datos.

- Interpretar el gráfico. Reflexionar sobre las relaciones entre los datos, los parecidos y diferencias, las posibles causas, etc. Finalmente sacamos conclusiones.

UTILIZACION

Dentro del diagnóstico participativo, los gráficos estadísticos son muy útiles en el procesamiento de datos cuantitativos (**PASO 4**).

También valen para compartir las informaciones con los demás compañeros de la organización o comunidad (**PASO 5**).



Dado que son esquemas, la exposición de gráficos debe complementarse siempre con explicaciones verbales. Sus informaciones deben tomarse con cautela, no como verdades absolutas.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

Para escribir este manual,nos hemos basado en algunos libros, artículos y documentos. A continuación mencionamos los más importantes.

Bassoli, Sergio: Diagnóstico y estudio de microregión en un proyecto de cooperación; el caso de Machaca (Bolivia). En: Arinsana núm. 6/7. Caracas, octubre 1987

Contreras, Eduardo: Planificación Comunitaria. Manuales didácticos núm. 6, CIESPAL, Quito, febrero 1984

Equipo de Alforja:
- Dinámicas de análisis general. Manuales Prácticos núm. 7, CEDECO, Quito, abril 1986
- Técnicas participativas para la educación popular. Tomo 2. San José, diciembre 1988

Equipo de CEDECO:
- Los pasos del trabajo organizativo. Hojá de apoyo 1. Quito, s.f. (mimeo)
- El diagnóstico comunitario. Métodos de trabajo para la Educación Popular. Hoja de apoyo 2. Quito, s.f. (mimeo)
- Inserción para el trabajo popular. Algunas reflexiones preliminares. Quito, julio 1988 (mimeo)

Fals Borda, Orlando y Carlos Rodrigues Brandão: Investigación Participativa. Instituto del Hombre. Montevideo 1987

Fundación Fernando Velasco: Memoria del Encuentro de Investigación Participativa. Herramientas de Trabajo. Amaguaña, noviembre 1983 (mimeo)

Giorgi, Victor: Investigación - Acción Participativa. Una opción metodológica. En: Notas sobre Cultura y Sociedad, núm. 4, CIDC, Montevideo, noviembre 1988

Hope, Anne y Sally Timmel: Training for Transformation. A Handbook for Community Workers. Tomos 1-3. Gweru (Zimbabwe) 1986

Jaramillo, Gabriel: Del diagnóstico comunicacional al diagnóstico cultural de las comunidades. En: El Canelo núm. 7 y 8, Vol. 3, Santiago de Chile, enero-marzo 1988

López, José Ignacio:
- La entrevista. Manuales de Capacitación núm.1, ALER, Quito, diciembre 1983
- La entrevista colectiva. Manuales de Capacitación núm. 2, ALER, Quito, abril 1985

Marbán, José Sotelo y Sylvia Schmelkes: Guía de investigación campesina para la acción - El autodiagnóstico. CEDEPAS, s.f., s.l. (mimeo)

Mariño, Germán y Bart van der Bijl: Tensiones y tendencias en la Investigación Participativa. Cuadernos Pedagógicos núm. 13. CEDECO, Quito, febrero 1990

Prieto, Daniel: El Autodiagnóstico Comunitario. Manuales didácticos núm. 5, CIESPAL, Quito, s.f.

Randall, Margaret: Cómo trabajar con testimonios. Manuales Prácticos núm. 4. Fundación Fernando Velasco, Quito, marzo 1984

Schutter, Anton de y Lola Cendales: El Proceso de Investigación Participativa. En: Fals Borda y otros: La Investigación Participativa. Aportes núm. 20. Dimensión Educativa, Bogotá, s.f.

Schutter, Anton de: Método y proceso de la investigación participativa en la capacitación rural. CREFAL, Pátzcuaro (México) 1980

Souza, João Francisco de: Pesquisa Participante, produção de conhecimentos e sujeito histórico. Rede de Pesquisa Participante / CEAAL, Recife 1987 (mimeo)

Vio Grossi, Franscisco y otros: Investigación Participativa: marco teórico, métodos y técnicas. Apuntes núm. 4. CEAAL, Santiago de Chile 1984

Este libro se terminó de imprimir
en el mes de julio de 1991 en
Impresiones SUD AMERICA
Andrés Ferreyra 3767/69, Capital